

**Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!**



AMERICAN HOME



Serving in Ohio and nationwide over 150,000 American Slovenians

Vol. 96 — No. 43

(USPS 024100)

SLOVENIAN

DR. STANE SUSTERSIC
APT. 2308-S
CHEVY CHASE, MD 20815
4515 WILLLARD AVE.

DOMOVINA
PAPER

ISSN Number 0164-68X

50c

AMERIŠKA DOMOVINA, OCTOBER 27, 1994



Beck family celebrates 59th wedding anniversary

The Beck Family is pleased to announce the 59th Wedding Anniversary of Frank and Mary Beck of Euclid, Ohio on October 26.

Frank recently celebrated his 89th birthday and Mary her 84th last month in September.

The photo taken this summer at the St. Clair Rifle and Hunting Club of which father Frank, son Richard, and grandson Lonny, are all members.

Front row, from right to left, are, Mary, Frank, Richard, Lonny, Karen (daughter-in-law); back row is Lorraine (granddaughter).

On September 28 Frank and Mary also became great-grandparents of a baby girl, Lauren, born to Lonny and Karen Beck.

We wish all the best and family love to Frank and Mary.



Chicago displays Slovenian Culture

CHICAGO, IL — The Slovenian Women's Union Heritage Museum will display artifacts from Slovenian culture throughout the month of October in the reception area of Governor Edgar's Chicago office.

The museum promotes Slovenian culture and heritage in Illinois.

Pictured from left to right: Margaret Dusa, Marie Scheidt, Olga Ancel, Josephine Lustik, and Martha Roman, Governor's Office Dunn Fellow.

100 WORDS MORE OR LESS BY JOHN MERCINSKI

ZBOGOM MRS. MRVA !

CLEVELAND'S ST.CLAIR SLOVENIAN COMMUNITY IS SADDENED THIS WEEK BY THE BRUTAL MURDER OF A SLOVENIAN MOTHER AND A "STARA MAMA". AN UNPRETENTIOUS LADY, WHO JUST WANTED TO BE LEFT ALONE IN HER HOME TO TAKE CARE OF HER GARDEN AND FLOWERS, SHE DIED A VIOLENT DEATH, IN HER OWN HOME. DAILY SHE MADE HER PILGRIMAGE TO ST.VITUS CHURCH FOR AN EARLY MASS, TO GET HER SPIRITUAL UPLIFTING. UNDOUBTEDLY SHE PRAYED FOR THE HUMAN MONSTERS THAT CHEATED HER OUT OF A PEACEFUL DEATH. DAILY SHE HAD A KIND WORD FOR OTHERS AND IN HER SMALL WAY, IN SLOVENIAN LANGUAGE ONE WOULD SAY "PO DOMAČE", SHE MADE THIS A BETTER WORLD. WHAT DOES ONE SAY AT A TIME LIKE THIS? CONDOLENCES TO STANE, TONE AND MARINKA ARE ONLY WORDS. THEY, THEIR RESPECTIVE FAMILIES AND ALL OF US CAN ONLY BE COMFORTED BY OUR FAITH IN GOD. IF THERE IS ANYTHING UPLIFTING ABOUT THIS TRAGIC DEATH, IT IS THIS: THE VALLEY OF TEARS THAT MRS. MRVA LEFT HAS LOST ANOTHER OCCUPANT WHO WILL FERVENTLY PRAY FOR US AND INTERCEDE ON OUR BEHALF.



We Demand Action — Now!

The entire Slovenian community is shocked and saddened this week because of the brutal and violent murder Monday of one of St. Clair's most lovely ladies, Mrs. Marija Mrva who was killed during a house break-in and robbery on E. 64 St. It was reported her house was completely ransacked.

This horrendous crime must not go unsolved. The Slovenians are normally a peaceful bunch, but things have gotten out of hand in the St. Clair neighborhood, and we DEMAND action from the police department!

There have been numerous house break-ins lately. It has grown to epidemic proportions! We are no longer safe in our homes or businesses. We not only insist on protection, but those who are committing these despicable crimes must be caught and punished by our courts. We note there are the general elections in our state at this time. What are our public officials going to do about the violent crime to our law-abiding citizens? Are they going to wring their hands and shake their heads, or are we going to see some action.

What is the mayor doing? Lately, he has been a changed person. He must wake up to what is going on in the neighborhood. It's nice to have a downtown baseball park and a basketball arena there, but the city MUST PROTECT THE RESIDENTS and BUSINESSES in CLEVELAND. After all, we are the lifeblood of the city. We pay our taxes. We support good, honest government. WE must see the results.

Mrs. Mrva's home faced the Slovenian National Home; she walked daily to St. Vitus Church. A tall woman, she walked erect, proud of her heritage and proud of her Slovenian Home, proud of her church. Can we let her down?

As Tom Srsen, manager of Shelia Drug on St. Clair said, "This has gone too far. We have to do something about this." The St. Clair Business Association has been asked to put up a reward leading to the capture and conviction of the criminals responsible for Mrs. Mrva's violent death. But that is not enough.

Our daily big-city newspaper, The Cleveland Plain Dealer, wrote one sentence about the murder, hidden inside the paper. But if we are to look at ourselves in the mirror, we cannot hide this awful crime in the back pages. We must face the facts. There is violent crime here. WE DEMAND THAT IT BE STOPPED IMMEDIATELY!

We, the citizens of the heart and soul of the traditional Slovenian neighborhood insist there be an end to these senseless break-ins and crimes. The very survival of Cleveland is dependent upon it.

James V. Debevec
Publisher

2 Train offers traveler a leisurely excitement

**Euclid Travels with Donna,
Mary Rose, Bonnie, Ann
and Travel Writer:
Carole Jurack
— Destination:
Salt Lake City**

Familiarization or fam trips as they are known in the travel industry, are specially structured tours to introduce travel agents to both popular and little-known destinations. Because the more a travel agent knows about a destination, the better he or she can sell a destination.

Travel agents are hustled to as many hotels, cruise ships, restaurants, and attractions as possible in the shortest period of time for fam trips because there is no substitute for first-hand experience in the business of travel.

Amtrak offers a host of cross town and cross country excursions — both business and pleasure — and we, at Euclid Travel, recently sampled one of Amtrak's more beautiful options — the trip between Denver and Salt Lake City.

In late September, no less, when the stately aspens were at their peak, sparkling gold against the crystal blue sky and the deep red rock mountains. In a world replete with jet travel, computers, microwaves, cellular phones,

train travel harkens back to a simpler and quieter time.

While it is a slower way to travel, and in fact the train left the station in Denver an hour late, it is comfortable, quiet, almost luxurious in its trek across some of the most beautiful country in the U.S.

The reclining seats are comfortable and spacious with room to stretch out. Overhead racks accommodate items you might need during the trip, like snacks, books, games, and magazines, and your camera. Don't forget your camera. Large windows, and wrap-around windows in the sightseeing lounge car, afford an almost unobstructed view of majestic mountains, rivers, towns, farms and fields.

Sleeping compartments and ample restroom facilities are conveniently located. Traveling by train is a different mind set.

The train started to roll out of Denver, by now over an hour late, and abruptly halted. The chef was not on board. We thought it was a joke. He then boarded and then we were on our way. Much like on an airplane, the crew presents a brief rundown of safety features and services available aboard the train. Luncheon and dinner and other special

announcements are made throughout the journey.

Sleek, quiet, smooth, the California Zephyr started its trek up the Front Range of the Rockies, crossing the Continental Divide through 29 tunnels, including the 6.2-mile Moffat Tunnel, an engineering feat that cut more than 5 miles off the trip when it was built in 1928, past Winter Park Ski Resort, with brief stops at Glenwood Springs, Granby, through the red cliffs of Utah, and on to Salt Lake City, a trip of about 15 hours. The flight back to Denver was only an hour, which gives you some

indication of the travel time.

Don't be in a hurry. Luncheon is served around noonish; there are three seatings for dinner, opt for an early seating, and there are lines in the lounge car for beverages and snacks. The food is plentiful and delicious, served on linen covered tables in the dining car, with the waning light of day casting a warm glow on the rocks.

The people are friendly, you'll get to meet other passengers, the services efficient, the tracks well-maintained. The scenery evokes a sense of pride in

country, a step back in time.

Traveling by train gives you an opportunity to slow down and think, to relax and enjoy, to see more of your world up close and personal. Passengers are free to venture between the cars, which gives you a sense of freedom and helps to pass the time. And, you can follow the route with the handy map in your seat pocket which points out highlights, photo opportunities, stops and historical attractions.

Make Euclid Travel your Amtrak connection — 261-1050.

Meet Dr. Josip Zvonimir Šoln

Dr. Josip Šoln is known world wide in the field of theoretical physics. As a scientist, he has been entered into the twelfth edition of *Who's Who in the World*. He already has been for quite a while in the book *Who's Who in America*, a book into which deserving Americans are entered.

Dr. Šoln comes from Raka, Dolenska. His parents, Josip Šoln and Marija, born Tomažin, emigrated to Zagreb at the beginning of the second world war. He still has his home in Raka. In the world he behaves as a proud Slovenian. In scientific papers he signs his articles with Š. He finished studies in Zagreb after which he worked at Universities and Scientific Institutions in Switzerland and the U.S.A.

Presently he is employed in a military research laboratory in the neighborhood of Washington, D.C.

Dr. Josip Šoln, in his research, reaches deep down to Atomic, Nuclear, and Particle Physics. With theories that he developed, he succeeded in simplifying the calculations of particle and subatomic particle properties. For example, on the atomic scale, his theory greatly simplifies calculations of the Cherenkov Effect; the effect itself results from an electron passing through water with a velocity greater than light in the water itself.

However, if the magnetic field is superimposed, electrons will travel on helical orbits emitting photons (light) which will appear as if they were coming from the electron

guiding center (Šoln's Effect). With Dr. Šoln's theory, one can calculate not just the directions of these photons but also their emitting power spectra and the like.

Dr. Šoln, the world renown scientist with his multiple talents, not just in theoretical physics but also in other fields, is an additional indication of the widespread and varied capabilities of Slovenian people.

We congratulate Dr. Josip Šoln on his extraordinary recognition by the world scientific community.

—Florian Bevec



**EUCLID
TRAVEL**

Listen! The SEAWIND is calling

Seawind Cruise! Live... the ultimate value in "the South Seas of the Caribbean.
Register to win a special SEA-Aruba cruise/resort package for two, with free air to Aruba, 7 nights at LaCabana and a 7-night cruise on the Seawind Crown.

Call For Details:

EUCLID TRAVEL

22078 Lake Shore Blvd., Euclid, OH 44123
261-1050

**300,000
WINNERS
A DAY.**



JOIN IN THE WINNING.

All Ohio Lottery players are subject to laws and regulations of the Ohio Lottery Commission.

For more information, call our Customer Relations Department, (216) 787-3200, during regular business hours.



**SIMS
EUCLID**

**TOLL FREE
1-800-688-SIMS
(7467)**



CHRYSLER • PLYMOUTH

20941 EUCLID AV
692-3900

**STOP PAYING HIGH CHECKING FEES.
GET 100% FREE CHECKING AT METROPOLITAN.**

COMPARE!	METROPOLITAN	YOUR BANK
ATM Card	FREE	
ATM Transaction Fees	FREE at Green Machine	
Monthly Fee	NONE	
Per Check Charge	NONE	
Per Deposit Charge	NONE	
Free Checks	50	
Balance to Open	\$100	

DON'T WAIT, STOP IN NOW!

Ask how you can get FREE checking with interest, too!



**METROPOLITAN
SAVINGS BANK**

- | | | | |
|---------------------|----------|--------------------------|----------|
| • Bainbridge | 543-2336 | • Cleveland Hts. | 371-2000 |
| • Chesterland | 729-0400 | • Euclid | 731-8865 |
| • Cleveland | 486-4100 | • Pepper Pike | 831-8800 |
| | | • Shaker Hts. | 752-4141 |
| | | • South Euclid | 291-2800 |
| | | • Willoughby Hills | 944-3400 |

METROPOLITAN SAVINGS BANK OF CLEVELAND • MEMBER FDIC

'Battle Lines are Drawn' Over Abortion Issues

Editor:

This is in response to the implications of the news media, such as the *Washington Post* that the American Catholic bishops are opposing the Clinton administration on the issue of abortion, homosexuality, and promiscuity, from a political standpoint.

Tony Coehlo, a senior adviser to the Democratic National Committee, is quoted as saying, "Most of the leaders of the (Catholic) church opposed Clinton in the last election." This could not be further from the truth. We Catholics, just as other faiths — be it Christians, Muslims, Jews, or even non-believers, are so strongly opposed to abortion because the Commandment, 'Thou shalt not kill' is not Catholic but God's. And because it is against our moral belief, we are also steadfastly opposed to have it included in the government-supported "health plan."

It is unconscionable to force us, who are against abortion, to support with our tax money that which is against our belief.

"Our ministry is to do the work of God here on earth, and that starts with giving our children and our families a place in which at least they can be safe and secure." — That is not our bishop or pope speaking, that is the quote of president Clinton at the Full Gospel African Methodist Episcopal Zion Church, in Washington,

D.C. How sad, to hear something like that from a president who is going out of his way to promote the 'right to abortion,' the right to homosexuality, and the growing trend in promiscuity with the help of birth-control devices.

All through the campaign for the presidency he was seen singing "God Bless America." How can he expect God to bless a nation which he is helping lead on the wrong path? Is it any wonder that he has so many problems all around him, including his popularity steadily going downward?

We are also closely watching nations at the Cairo Conference on Population and Development. As the headline says: "Battle Lines Are Drawn." Which ones still have enough wisdom to cope with the Real problem... that of the contrast between the rich and the poor of the globe. How to feed them. How to educate them in self-preservation, Not "fertility regulation!"

It is a well known fact that large families have that special bond of closeness, which a one or two child family lacks so often. Thank God that we have Pope John-Paul II to shake-up the world every so often, as he is doing now concerning the Population Conference in Cairo.

Politicians are hoping to "compromise" the differences with the Vatican. You do not compromise on morality versus immorality. Only political

candidates say, "I'm personally opposed, But..."

Gynecologist Lillian Wambue, from Cameroom, said to that the fanfare of population control is only clouding the real issues: social and economic conditions. She said, "Sometimes there are birth control devices on the shelves when we don't have the medicine we need — medicine as simple as a headache remedy."

That is what they should be

talking about and doing something about, so that others would not accuse us of forcing "Western culture imperialism" on them.

Frank P. Cerar
Cleveland, Ohio

Turkey shoots

The St. Clair Rifle and Hunting Club will sponsor Turkey Shoots every Sunday until November 20, from 10 a.m. until 4 p.m. at their grounds. Call 942-4025 for further information.

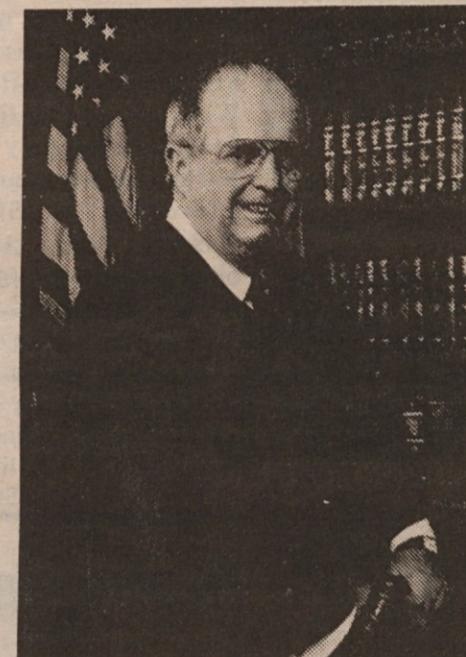
Spaghetti Dinner

The Knights of Our Lady of Lourdes Shrine will sponsor a Spaghetti Dinner on Sunday, Nov. 13, from 1 to 6 p.m. Dinner will be served in St. Ann Dining Room on the shrine grounds.

Tickets are available from the Knights at the shrine office or at the door. Adults \$6.00, children: \$3.00.

All proceeds are for the benefit of Our Lady of Lourdes Shrine.

RETAIN



JUDGE THOMAS PATRICK CURRAN

CUYAHOGA COUNTY COURT OF COMMON PLEAS

EXPERIENCED/QUALIFIED

- *Recipient of U.S. Attorney General Robert F. Kennedy's Award for Sustained Superior Performance as a Federal Prosecutor, (1964)
- *Special Commendation from the Chief U.S. Postal Inspector for prosecution of fraud and obscenity cases, (Washington, D.C., 1967)
- *Certified Trial Specialist, (National Board of Trial Advocacy)
- *Fellow-American College of Trial Lawyers
- *Listed in the book "The Best Lawyers of America," (1984)
- *Ohio State University, B.A., (1958)
- *Case Western Reserve University, J.D., (1962)

ENDORSED BY:

- *Cleveland Bar Association - Voted "HIGHLY RECOMMENDED"
- *Cuyahoga County Bar Association - Voted "HIGHLY RECOMMENDED"
- *The Plain Dealer
- *Sun Newspapers
- *Fraternal Order of Police Lodge #8
- *Cleveland Police Patrolmen's Association
- *Cleveland Firefighters
- *AFL-CIO
- *American Nationalities Movement

Paid for by the Committee to Retain Judge Thomas Patrick Curran, Robert W. Harger, Treasurer, 32909 Allenbury Dr., Solon, Ohio 44139

"Our Family Has Been Here to Serve You Since 1903"

— Serving Slovenian Families for 90 Years. —

Grdina-Faulhaber Funeral Home

A black and white photograph of a two-story funeral home building with a prominent entrance and windows.

17010 Lakeshore Blvd.
Cleveland, Ohio 44110

531-6300

For further information call Don Faulhaber — Funeral Director

Preplanned Funeral Arrangements Available

Facilities Available Throughout Northeast Ohio



Re-Elect BOB GARDNER

YOUR LAKE COUNTY COMMISSIONER

PAID FOR BY: COMMITTEE TO RE-ELECT BOB GARDNER COMMISSIONER, JAMIE TOTIN-TREASURER, 29603 GRAND Blvd., Wickliffe, Ohio

News About Slovenians in Austria

"Pozdravi z bombo." Greetings with a bomb. So read the leading headline in the October 7 edition of the weekly Slovenian newspaper printed in Carinthia, Austria for the Slovenian minority who live in the most southern province there.

In an accompanying story it was also stated that a Slovenian editor in Carinthia, Lojze Wieser, also received a bomb through the mail. This is the second such incidence to occur to Slovenians in Carinthia during the past few weeks.

In December, 1993 such a "mail bomb" resulted in the death of four people in Carinthia, the most notable death was that of Father Helmut Zlika.

Lojze Wieser, according to the story, has been "targeted" due to his assistance over the past few years of the refugee Bosnians who have fled Bosnia.

An audience of more than 700 persons attended the National Home For Music/Arts in the capital city of Celovec (Carinthia) for the first ever presentation of the cantata entitled, "Carmina Burana." The show appeared on October 2 with a repeat performance on Oct. 9.

The combined singing chorus groups of "Peca," "Danica," "Young Mixed Singing Group," "Slovenian Philharmonic," "Studio Percussion," and various soloists gave a rousing performance that warranted an unprecedented standing ovation from the audience. Standing ovations are virtually unknown for most performances in Europe.

The musical director for this production of Carmina Burana is Stanko Polzer. Mr.

Polzer is also a voice and music instructor for the Music School in Celovec as well as musical director for the singing groups "Peca" and "Danica."

Ticket prices for the performance were \$30 with a concern that the price was too high for this performance. But the concert was sold out with a second performance also being sold out.

This was the first such production by the Slovenian minority in Carinthia.

This is a combined effort by the Carinthian Slovenians and those Slovenians living in the Primoskem region (that is: Gorica, Nova Gorica, etc.).

* * *

It was also noted in the October 7 edition of the weekly, "Naš Tednik" (Our Weekly) that the current minister for Slovenians Living Abroad from the Republic of Slovenia, Dr. Peter Vencelj, has been slated to take the position of Ambassador for the Republic of Slovenia in Bonn (Germany). The proposed date is early 1995.

Dr. Vencelj will replace the current ambassador, Boris Fric.

It was also quoted that the replacement for Minister for Slovenians Living Abroad for Slovenia will most likely be a member of the (Slovenian) Christian Democrats.

Dr. Vencelj has also been speculated as a possible "compromise" candidate for the position of Slovenian Foreign Minister if no acceptable candidate surfaces to the liking of the needed 2/3d members of the Slovenian Parliament.

The "calling" upon Prof. Umek, University of Maribor, by current president Janez

Drnovšek from the Republic of Slovenia Parliament, and as a possible smoke-screen by the Liberal Democrats to stall for time for a more suitable candidate to replace the former Foreign Minister, Lojze Peterle.

* * *

In the September 25 edition of the diocese of Ljubljana newspaper, "Družina" (Family), Father Franci Petric wrote about Slovenians residing outside of Slovenia. Highlighted were the following: 100th Anniversary of the American Slovenian Catholic Union (KSKJ) celebration in Joliet on August 6; the Mission Aid Picnic held in Milwaukee, Wisconsin on July 10; the 40th year anniversary of the folklore dance group Kres in Cleveland at Slovenska Pristava; and activities of Slovenians in Stuttgart, Germany (26 year anniversary) of the men's singing chorus, "Domači Zvon"; and the upcoming anniversary in Toronto of the founding of the Slovenian Catholic parish —Stan Kuhar

Re-Elect

TIMOTHY E.

McMonagle

JUDGE Court of Common Pleas

BACKGROUND:

- Graduate of Cathedral Latin School, 1963
- University of Dayton, 1967
- Cleveland Marshall College of Law, 1974
- Decorated Vietnam Veteran
- Faculty, Ohio Judicial College
- Editorial Advisory Board of the Lawyer's Cooperative Publishing Company



12 Years as a Judge of The Court of Common Pleas

ENDORSED & RECOMMENDED:

CLEVELAND PLAIN DEALER: Timothy E. McMonagle "...has an impressive record of hard work and fair dealing."

SUN NEWSPAPERS: "...he is truly one of the finest..."
Police & Firefighters Unions - AFL-CIO - UAW
Highest recommendation of the Cleveland & Cuyahoga Bar Associations, 1982, 1988; and 1994

Paid for by The Committee to Re-Elect Timothy E. McMonagle, Edward Christie, Treasurer, 1600 S. Green Rd., South Euclid, OH 44121

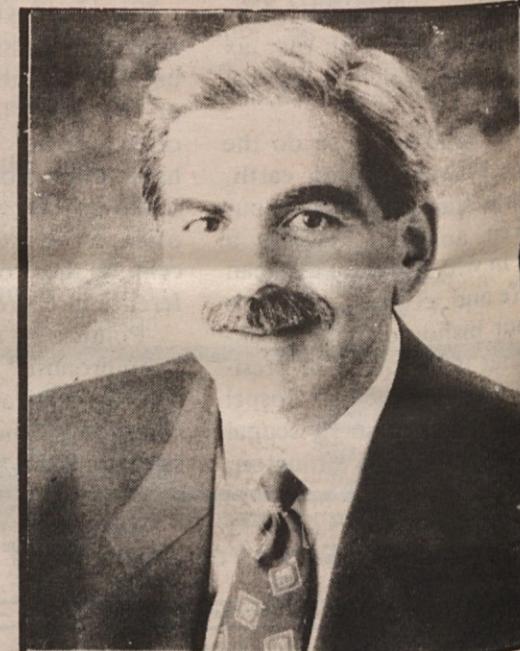
NOVEMBER 8, RE-ELECT JUDGE FERRERI

NOV. 8 - RE-ELECT

Judge Ferreri

**We need
his strong leadership
in Juvenile Court**

- Founding Chairman of the Fire Safety Education Task Force bringing vital safety education directly into schools
- Supported by entire Law Enforcement Community
- Former junior and senior high school teacher
- Expanded D.A.R.E. (Drug Abuse Resistance Education) program; leader in court-ordered Community Work Service for nonviolent first offenders
- Coordinated job training for our children through the United Labor Agency, Cleveland Works and private industry
- Helped organize, plan, and obtain Federal funding for the juvenile Boot Camp program to rehabilitate youthful offenders
- Expanded Guardian ad litem program with some of our county's best lawyers who donate their time to protect the rights of abused and neglected children.
- Endorsed and supported by labor organizations (including the AFL-CIO, Cleve. Building & Const. Trades Council, Int'l Brotherhood of Firemen & Oilers, Painters' Dist. Council 6, Laborers Pol. Action League,) by the law enforcement community (including the Fraternal Order of Police, Cleveland Police Patrolmen's Assoc., Ohio Patrolmen's Benevolent Assoc.) and by cultural groups (including C.A.M.E.O., Polish Americans, Federation of German/American Societies, Cuyahoga Italian PAC) and others



to continue his strong leadership in Juvenile Court

Paid for by The Friends of Judge Ferreri; Jodie L. Mizisin, Treasurer,
668 Euclid Avenue, Suite 535; Cleveland, Ohio 44114.

Joe (Jože)
Zevnik
Licensed
Funeral
Director

The
Dan Cosic
FUNERAL HOME

**Finest Funeral Facility
in Northeast Ohio**

944-8400

28890 Chardon Road
Willoughby Hills, Ohio 44094

Dr. Zenon A. Klos
E. 185th
AREA
531-7700
Emergencies

Dental Insurance Accepted
Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair
COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St. (between Shore Carpet & Fun Services)

ELECT ELECT ELECT ELECT

JANET E.
BURNEY
JUDGE
Common Pleas Court
"Courageous & Committed"
ELECT ELECT ELECT ELECT

Paid for by the Janet E. Burney for Judge Committee, Tanya K. Everett-Brown, Treasurer
2836 East 130th Street, Cleveland, OH 44120 (216)491-4600

Schedule for Petkovsek's Thanksgiving polka events

The Cleveland Thanksgiving Polka Weekend will again take place downtown at the new Marriott Society Center Hotel at 127 Public Square with entrance on St. Clair Avenue in Cleveland.

Individuals and groups will again be welcomed to exciting festivities with events scheduled for **Thursday and Friday, November 24 and 25** from 4 p.m. until 2 a.m. and **Saturday** from 6 p.m. until 2 a.m. in the Grand Ballroom and surrounding mezzanine area on the second level of the hotel.

With 15 top-notch Cleveland-style polka bands on the entertainment schedule, this promises to be a most enjoyable weekend.

On Saturday afternoon the **Polka Hall of Fame awards Show VII** will again take place at the Shore Cultural Center in Euclid beginning at 2 p.m. The **Polka Mass** with Bishop Pevec and the "Meet the Winners" Dance will take place at the Marriott Hotel Saturday evening, November 26 beginning at 6 p.m. A peach-printed schedule lists the entertainment line-up plus other details and together with admission tickets are available at Kollander Travel, 971 E. 185th Street or the Polka Hall of Fame, 291 E. 222nd Street in Euclid, OH 44123. Events on Saturday are run by the Polka Foundation.

The Marriott Hotel is known for its excellent rates, free parking, and overall convenience. The 25-story hotel is only a few years old and in walking distance to the two main downtown shopping/fast food complexes: Tower City and the Galleria. Reservations are filling rapidly with groups coming in, including over 20-year established Noyes and Barbara Lane buses from Wisconsin; Canada's Lipa Park Button Box Club with friends; plus groups from the Frankenmuth, Michigan area as headed up by Linda Lee Brown; a Minnesota Iron Range group promoted by Dick Chisholm; plus Verne and Steve Meisner bus group from Wisconsin.

In addition, the Thanksgiving Polka Party on Thursday, November 24 will have the Youngstown area band of Bob Turcik; plus Canada's Walter Ostanek, the Grammy star; Fred Zwick's International Sound Machine; Don Wojtala Show Band with vocalist Chris Hibbs; Joey Tomsick's JTO with Barbara Lane; Wisconsin's Steve and Verne Meisner;

plus Don Lipovac from Kansas.

The Friday, November 25 Polka Party, again from 4 p.m. until 2 a.m. in the Marriott Ballroom will feature Steve and Verne Meisner; Eddie Rodick Orchestra; Polka Quads from Pennsylvania with Walter Ostanek; Johnny Vadnal (Cleveland's Polka King); the Alpine Sextet; and Bill Bevec Orchestra.

The Thanksgiving Polka Weekend is being run in support of the daily radio shows of Tony Petkovsek featuring Joey Tomsick, Alice Kuhar, Duke Marsic and Patty Sluga broadcast for 33 years and currently on WELW 1330 AM at 3:15 p.m. and Sunday on WCPN 90.3 FM at noon.

Memorial Mass

A memorial Mass for **Helen Sonsky** will be held on Sunday, November 6th at 12 noon at St. Casimir's Church, Sowinski Avenue in Cleveland.



Governor and Janet Voinovich

Celebrates 61 Years of Marriage

Joseph and Mary Bobnick of Worcester, New York celebrated 61 years of marriage on August 19.

They observed the occasion with a Mass of Celebration in St. Joseph's Roman Catholic Church, Worcester, on Saturday, August 21 at 1 p.m.

A reception-open house followed at the home of Larry and Toni Bobnick, West Hill Road, Worcester.

The Bobnicks have lived all their married years on the West Hill farm. Joseph Bobnick has been a lifelong dairy farmer, retiring in 1982. He was active in many farm, church and community organizations including Eastern Milk Producers, Grange, Rotary and served as a Worcester School board member for more than 25 years.

Mary Milavec Bobnick, well known for her baking and home-made preserves, now a retired cook from Worcester Central School, was also active in Grange and other community and church activities.

60th reunion

On Saturday, November 5th, St. Vitus School Class of 1934 will celebrate its 60th reunion with a 5 p.m. anniversary Mass at St. Vitus Church followed by dinner at Sterle's Slovenian Country House.

For further information call 944-1285.

DISCOVER SLOVENIA NOW!

Make your travel arrangements through AMERICA'S oldest family owned Slovenia Specialist - Since 1923!

Kollander World Travel



Fly to beautiful Slovenia for only

\$659 roundtrip per person

Regularly scheduled airfare from Cleveland, low season, other cities available!
★ NO "FORCED" OVERNIGHT ★ NO HASSLE
Over 2000 passengers enjoyed the benefits of Kollander Group Tours in 1994.

If your organization is planning a tour anywhere in the world in 1995, call Kollander World Travel today!

KOLLANDER WORLD TRAVEL
K 971 E. 185th St • Cleveland, OH 44119
(216) 692-1000 or 1-800-800-5981

Voinovich Hollister

Endorsed by
Ohio's Nationality Communities

"You show me someone who is proud of his ethnic heritage, and I'll show you a great American."

- ✓ George Voinovich is a leading advocate in promoting international trade between Ohio and new markets including Central and Eastern Europe, promoting democracy and free-market economies, and creating jobs for our workers.
- ✓ George Voinovich is an active supporter of Ohio's fraternal benefit societies, and throughout his political career, has stood by our side.
- ✓ George Voinovich believes that Ohio's schools must provide a world-class education to keep Ohio competitive in the challenges of the global marketplace.

On November 8, vote to return honest, trustworthy leadership to the Statehouse.

HE IS ONE OF US!

Al Koporc, Jr.
Piano Technician
(216) 481-1104

CARST-NAGY
Memorials
15425 Waterloo Rd.
481-2237
"Serving the
Slovenian Community."

6 Coming Events

Friday, Oct. 28

Dance at West Park Slovene Home, 4583 W. 130 St., 8-12 p.m. featuring Eddie Grech Joey G.

Saturday, Oct. 29

Zarja Fall Concert at Slovenian Society Home, Euclid.

Sunday, October 30

St. Vitus Alumni Honoree Day Dinner (family style) in St. Vitus Auditorium; serving 1:30 p.m. Donation \$15.00.

Friday, Nov. 4

Dance at West Park Slovene Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, featuring Eddie Rodick Orchestra, 8-12 p.m.

Sunday, Nov. 6

AMLA Anniversary Dinner Dance at Slovenian National Home, 65th & St. Clair Ave. Bob Kravos Orchestra.

Friday, Nov. 11

Dance at West Park Slovene Home, 4583 W. 130 St., 8-12 p.m., featuring Eddie Grech Joey G.

Saturday, Nov. 12

Jadran Singing Society concert, dinner, and dance at Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Road. For tickets at \$16 call 951-1694 or 531-3979.

Sunday, November 13

Fall Concert of Slovenian Junior Chorus, Circle 2 at Slovenian Society Home.

Sunday, Nov. 13

Dance at West Park Slovene Home, 4583 W. 130 St., featuring Joey Tomsick from 4 - 8 p.m.

Saturday, November 19

St. Vitus Catholic War Veterans Post 1655 is celebrating its 45th anniversary with a banquet and dance in St. Vitus auditorium. Polka Mass in St. Vitus church at 5 p.m., followed by cocktails at 6 and dinner at 7. Music by Orcades. Open bar. Guarded parking. Donation \$20.00.

Thursday, November 24

Thanksgiving Day Polka Party from 4 p.m. to 2 a.m. in Marriott Society Center Hotel, 127 Public Square at St. Clair, downtown Cleveland. Donation \$10.

Friday, November 25

Thanksgiving Friday Polka Party from 4 p.m. until 2 a.m. in Marriott Society Center Hotel, 127 Public Square at St. Clair, Cleveland. 7 polka bands. Admission \$10.

Saturday, November 26

Polka Awards Show 7 at Euclid Cultural Center.

Sunday, Dec. 4

St. Nicholas Day program in the St. Vitus parish auditorium, E. 62nd and St. Clair Ave. at 3 p.m.

Sunday, Dec. 18

Children's Christmas Party for KSKJ St. Lawrence Lodge No. 63, St. Joseph Lodge No. 146, and St. Anne Lodge No. 150, 3 p.m., Slovenian Hall on E. 80th St.

— 1995 —

Sunday, Feb. 19

Kosilo (annual fund raising dinner) served in the St. Vitus school auditorium, 11 a.m. to 1:30 p.m.

Saturday, May 6

Mother's Day program, 6:30 p.m. in the St. Vitus

Church of St. Cyril in New York City Thanks Lausche Foundation for Significant Donation

The Slovene parish of St. Cyril in New York City thanks The Frances and Jane S. Lausche Foundation for the generous gift in memory of Senator Frank J. Lausche. We will use the \$5,000.00 amount for church renovation.

The building in which the church, church hall and the priest's residence are located is more than one hundred years old and in need of basic repair. The electrical and plumbing systems are antiquated and the building's interior is settling. Our fundraising effort has been under way for several years and we are grateful for every donation.

In the period since the independence of Slovenia our religious community is more and more also the cultural center for all Slovenes in New York and the surrounding area as well as for those Slovenes who come here from Slovenia and elsewhere. The Slovenian Information Center, which played an important role during the period when Slovenia gained its independence, is based at the parish. Since its founding, our parish was known as a door to America. We want to preserve this role.

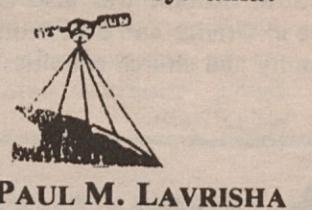
Our sincere thanks as well to James V. and Madeline D. Debevec for their involvement in making the donation.

Rev. Krizolog Cimerman, O. F. M.
Pastor

"SLOVENIA" RADIO
SATURDAYS — 9 A.M. TO 10 A.M.
Northeast Ohio and Western Pennsylvania!

**"WE BRING
YOUR HERITAGE
HOME"**

WKT
AM 830



PAUL M. LAVRISHA



STOP IN AT

BRONKO'S

Drive-In Beverage

**510 East 200th St
Euclid, Ohio 44119**

**DMH Corp.
531-8844**

Imported Slovenian Wines

Imported Slovenian Wines

**Radenska Mineral Water. Various
soft drinks, pretzels, popcorn. UPS service**

**— We have Ohio Lottery and
Instant Ohio Lottery tickets —**

Open Mon. - Thur. 10 a.m. - 9 p.m.

Friday - Saturday 10 a.m. - 10 p.m.

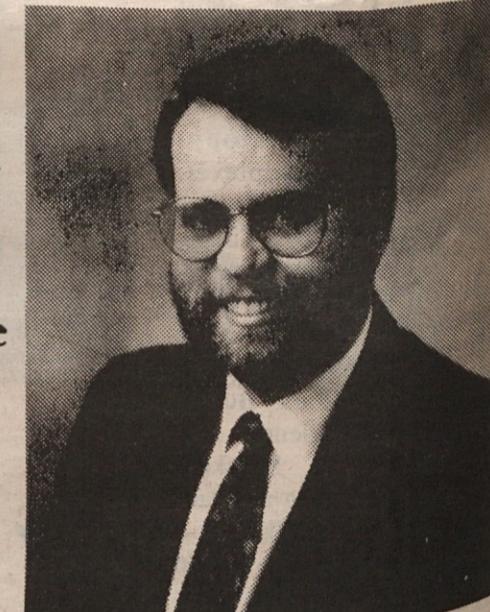
Sunday (No wines sold) 11 a.m. - 5 p.m.

Domestic and Imported Beer & Wine

— Owner - David Heuer

On November 8 elect Steve LaTourette LaTourette will be Tough in Congress

- **LaTourette will fight to keep jobs here in Northeastern Ohio.**
- **LaTourette won't cave in to special interest groups.**
- **LaTourette will work to balance the budget while fighting against higher taxes and the spend, spend mentality in Congress.**
- **Steve LaTourette will be tough on crime: Working for a more efficient criminal justice system with tougher sentences for violent criminals.**



It's time for Justice in Congress

"Those who attempt to ride the white horse of reform will use cosmetic reform as a mirage to fool the people.... the lesson of history, recognized by JFK and every president, until now, that increased taxes only stimulate more government spending and less economic growth, hasn't been learned by these agents of change....The only thing that people ask is that Washington trim the fat before asking that we tighten our belts".

Steve LaTourette

Steve LaTourette
Republican Candidate for Congress
19th District

Euclid Pensioners news

(Continued from last week)

A subject of great concern to all retirees, especially those living in Ohio, was brought to the attention of our members: consistently increasing property taxes. Ours in Ohio are increased every three years, primarily based on inflation, which is very difficult for those living on fixed incomes. At least 65% of our property tax payments go to support our schools. Ohio is one of just a few states using this method to finance our schools. Michigan has abolished this method of support and replaced it with higher sales taxes on consumer purchases and services, which would be better for us as we don't purchase as much now that we are retired. California has put a 2% cap on how much real estate taxes can increase.

Apparently, Ohio legislators are presently working on a solution to this and other problems relating to seniors. Our Cleveland County Auditor, Tim McCormack, recently made available a questionnaire asking our opinions on the above suggestions. Included were questions on how we felt about using our city income tax to support the schools and whether home owners over 65 should even pay property taxes. Another question asked was whether the current Homestead Exemption should be raised to \$25,000 from \$16,500.

I've explained this as best as I understood Mr. McCormack. I strongly urge the readers in Ohio to inform your friends to contact your area state representatives and voice your opinions. This also applies to those of you who are still working since you will also be affected by these increasing taxes when you retire. We retirees are a strong group and legislators will listen, but we must make our voices heard. In Cleveland, in addition to Tim McCormack, our Representative Ron Suster is also involved in our behalf.

George Knaus' Upstairs-Downstairs Dance for the benefit of the Polka Hall of Fame will be over by the time this article appears, but we thank him for the tickets he donated. In addition, our club also purchased some and donated them to our members. We know it was a successful venture.

For the benefit of our club, Frank Kosten reminds us to please inform him of any travel plans made through Kollander Travel.

Our final news item and one very important to us is our next activity. It is something new for us and will require the support of all our members. Villa DiBorally will be the scene of our first Reverse Raffle on Thursday November 3 at 6 p.m. One thousand dollars will be the top prize with eight additional prizes of

\$20.00. Included in the cost of \$27.00 will be appetizers, dinner and some refreshments. Keep this date open and join us. It may be a lucky day for you. Even if you have other plans for that day, let other members of your family and friends know. It is an open event and the more people we have attending, the greater our success. We need your help! Tickets may be obtained from any officer.

As you can see, things are looking great for our club. We are working together, members and officers, toward one goal as stated in the original by-laws.

We look forward to seeing you during the weekend of October 21 at the 75th Jubilee celebration of our Home. Many of our members played a large part in its success.

Violet M. Rupena
Recording Secretary

Thanks

The Anthony Baznik Family wishes to especially thank Father Joseph Božnar, pastor of St. Vitus parish, for his visitations to the funeral home, celebration of Holy Mass, beautiful eulogy and graveside services for their deceased mother, Mary Baznik.

The above thanks were unintentionally omitted in the Card of Thanks that appeared in last week's "American Home" newspaper.

Slovenian poticas for sale

Members of The Progressive Slovene Women's Circle 2 are again baking and taking orders for their delicious Slovenian poticas.

Either All Nut or All Raisin — or Combination Nut and Raisin poticas are \$10.00 each.

Orders to be picked up: Wednesday, November 16 between 10 a.m. and 3 p.m. at St. Clair Slovenian National Home, E. 65th and St. Clair, rear entrance, lower hall.

Please call Marge Kaus at 585-2603.

Clinton in Cleveland

Reuter news service has reported that the White House will sponsor a special trade and investment conference for U.S. firms hoping to do business in Eastern and Central Europe.

The conference will be held in Cleveland on January 12 and 13. President Clinton, who proposed the conference, is planning to attend.

Business leaders from America and 14 other countries, including Slovenia, are invited.

Look What's Cooking

EXPERIENCE ALBIE'S HOSPITALITY & CUISINE

"Cooking With You in Mind"

- Home Made Muffins • Daily Soups • Catering
- Daily Specials in Our Parents Tradition

Albert Somrack
Owner/Manager
26250 Euclid Ave.
Euclid Office & Medical Plaza
Euclid, Ohio
Hours: Mon.-Fri.
8 am-4 pm
289-0836

Defender of Truth, Justice and Afflicted



John Demjanjuk with Jerome A. Brentar, defender of the innocent, in his home after seven years imprisonment in Israel and 17 years of persecution and prosecution by the OSI.



Jerome A. Brentar with Mr. Arthur Rudolph, the famous German space scientist, whose Saturn V rocket took Armstrong, Aldrin & Collins to the moon on July 20th, 1969; in the company of his wife. Mr. Brentar was Dr. Rudolph's defender at the 1991 legal proceedings in Toronto, Canada.



Earlier photo of Mr. Brentar's family with cousin Msgr. Milan Simcic of the Office of the Clergy in the Vatican. Mrs. Brentar (missing) took this picture in the Vatican Gardens.

JEROME A.

BRENTAR
TO U.S. HOUSE
OF REPRESENTATIVES

19th Congressional District



A DEDICATED INDEPENDENT TO U.S. HOUSE OF REPRESENTATIVES

Vote November 8th:

BRENTAR
TO U.S. HOUSE
OF REPRESENTATIVES

Thank you for your vote!

Crobaugh Funeral Home

22595 LAKE SHORE BLVD.
EUCLID, OHIO

Telephone 731-4259

Gregory M. Danaher
Embalmer & Funeral Director

**BRENTAR TO
U.S. HOUSE OF REPRESENTATIVES**

P.O. Box 516 • Mentor, OH 44061-0516
(216) 692-1390 • (216) 491-2181

Halloween



The Celtic festival of Samhain is probably the source of the present-day Halloween celebration.

The Celts lived more than 2,000 years ago in what is now Great Britain, Ireland, and northern France. The festival honored Samhain, the Celtic lord of death. The Celts believed that Samhain allowed the souls of the dead to return to their earthly homes for this one evening.

The Romans conquered the Celts in A.D. 43. They combined two Roman autumn festivals with the Celts festival. One of them honored Pomona, the Roman goddess of fruit and trees. Apples probably became associated with Halloween because of this festival.

Many early American settlers came from Celtic regions and brought these and many other customs with them.

Besides goblins and such, Halloween means pumpkins; and pumpkins mean delicious food. Here are some Halloween recipes:



APPLE BUTTER BARS

*1-1/2 cups all-purpose flour
1 teaspoon baking soda
1 teaspoon salt
2-1/2 cups quick-cooking oats, uncooked
1-1/2 cups sugar
1 cup butter or margarine, melted
1-1/2 cups apple butter*
Combine flour, soda, and salt in a large bowl; add oats and sugar. Stir in butter, and mix well. Press half of mixture

into a greased 13 - x 9 x 2-inch baking pan; top with apple butter. Sprinkle with remaining crumb mixture, and press in gently with a spoon.

Bake at 350° for 55 minutes or until browned. Cool, and cut into bars. Yield: 3 dozen.

Pumpkin Cheese Pie

*1 (8 oz.) pkg. cream cheese, softened
3/4 cup packaged brown sugar
1 (16 oz.) can pumpkin
1 (5.33 oz.) can evaporated milk
1 (9 inch) unbaked pie crust
Nut-Crunch Topping
//tsp. nutmeg
2 Tbsp. flour
1 tsp. cinnamon
3 eggs
1 tsp. ginger
1/2 tsp. salt*

Early in day:

1. Preheat oven to 375 degrees. In a large bowl with mixer at medium speed, beat cream cheese and next 6 ingredients until blended. Add pumpkin, undiluted milk and eggs; beat just until blended. Pour into unbaked pie crust and bake for 30 minutes.

2. Prepare Nut-Crunch Topping; spoon over pie. Bake for 15 minutes longer. Cool pie. Serves 10.

Nut-Crunch Topping:

In a saucepan over low heat, melt 2 tablespoons butter. Stir in 3/4 cup chopped walnuts and 1/3 cup brown sugar.

Hot Cider Recipe

*1 gallon apple cider
3 cinnamon sticks
2 tablespoons honey
2 lemon slices
12 whole cloves*

Heat for at least 1/2 hour before serving.



Pumpkin Cake Roll

*1-1/2 cup sugar
1/2 teaspoon salt
1 cup canned pumpkin (or sieved cooked fresh)
1 cup plus 2 tablespoons all-purpose flour
4 eggs
1-1/2 teaspoon cinnamon
1-1/2 teaspoon baking soda
Confectioners sugar*

Grease a 17-1/2 x 11-1/2 inch jelly roll pan. Line with wax paper. Place sugar, pumpkin and eggs in a large mixer bowl and beat for 3 minutes at medium speed. Add baking soda, salt, flour, and cinnamon and mix thoroughly.

Spread batter evenly in prepared pan and bake in a preheated 375 degree oven for 13 to 15 minutes until done. Cool on rack for 1 minute.

Flip cake out on a clean towel. Sprinkle liberally with confectioners sugar. Remove waxed paper; roll up cake from short side in the towel and let cook to room temperature.

Filling:

*1 (8 oz.) pkg. cream cheese (at room temperature)
1 tsp. vanilla
1 cup confectioners sugar
2 Tbsp. butter or margarine (at room temperature)*

Combine all ingredients for filling by beating well in mixer bowl until light and fluffy. Unroll cake; spread with filling and roll up again, removing towel. Place in refrigerator and chill for at least an hour.

Makes 10 to 15 servings.

Note: This roll freezes well if you do not finish it when first served.

Pumpkin Torte

1. Mix:
*24 crushed graham crackers
1/2 cup butter
1/3 cup sugar
Press in a 9x13-inch pan*

2. Mix:

*2 beaten eggs
8 oz. cream cheese
3/4 cup cream
Pour over crust. Bake for 20 minutes at 350 degrees.
3. Cook until thick:
2. c. pumpkin
//2 c. cream
1/2 tsp. salt
3 egg yolks
1/2 c. milk
1 tsp. cinnamon*

4. Remove from heat; add an envelope plain gelatin which is dissolved in 1/4 cup cold water. Beat egg whites and 1/4 cup sugar; fold into pumpkin. Pour over crust. Cover with whipped cream and sprinkle with walnuts: chill.

French Pumpkin Soup

*1 quart milk
2 tablespoons butter
1/3 cup flour
2 cups cooked, mashed pumpkin
salt
freshly ground pepper
2 tablespoons minced parsley
1/2 teaspoons ground nutmeg*

Heat the milk. Knead together the butter and the flour. Drop this mixture in pea-sized pieces into the milk, beating well after each addition. When the milk is thickened and smooth, stir in the pumpkin, salt, pepper, parsley and nutmeg. Cook, stirring constantly, until the soup has thickened and is very hot. Serve immediately.

Youth Choir's Fall Concert

What's in a name? If you would like to hear a musical answer to the question, plan to attend the Fall Concert of the Slovenian Junior Chorus of SNPJ Circle 2 on Sunday, November 13.

The program will feature the youngest members of the American-Slovenian cultural scene. The children will perform Slovenian and American songs with names in the title.

In Slovenian, you will hear Janez, Janez, then "Oh, Johnny." Other popular songs are Rezka, Irene, Mici, Michael, and Zeke and Charlie.

Whatever your name may be, you are invited to attend the show and stay for the social. The Sumrada Brothers Orchestra will play for the dance.

The concert, under the direction of Cecilia Dolgan, is at 3 p.m. at Slovenian Society Home, 20713 Recher Avenue in Euclid, Ohio. Tickets are \$5.00 for adults, and are available at the Polka Hall of Fame, East 222nd and Lake Shore Blvd., or call 531-7168.

Also featured on the program will be Miss SNPJ, Jennifer Skrajner, a Circle alumna. After 12 years as an active member of the chorus, Jennifer will sing as a guest.

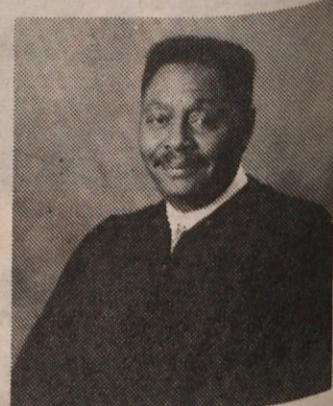
Memorial Mass

On Monday, October 31, a 16th anniversary Memorial Mass will be offered for the late Mary Knific at 8:30 a.m. in St. Christine Church in Euclid, Ohio.

FOR KIDS' SAKE

RE-ELECT LEODIS HARRIS Juvenile Court JUDGE

17 Years Dedicated Experience



Ethel Keith, Treasurer • 1135 Brandon Road, Cleveland Hts., Ohio 44112

Donations

Thanks to the following for their generous donations to the Ameriška Domovina:

Dr. Leopold Seme, Olympia Fields, IL — \$15.00

Frances Seman, Beachwood, Ohio — \$5.00

Dr. Carlo Manetti, Tacoma, Wash. — \$5.00

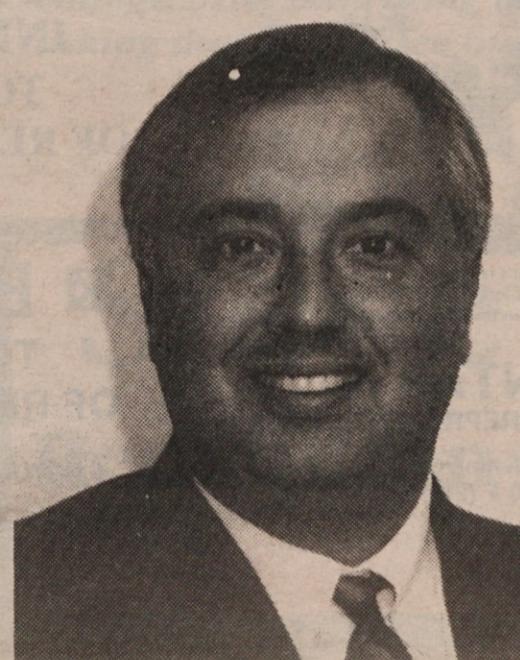
F. and M. Golobic, Wickliffe, O. — \$10.00

Alois Staric, Lacine, Quebec, Canada — \$5.00

Anica Sajnovic, Peoria, IL — \$5.00

Mr. and Mrs. Stan Janezic, Greenfield, Wis. — \$10.00

Frank Gerkman, Westland, Mich. — \$5.00



JOE SLOVENEC

The ONLY candidate for U.S. Senate who will fight:

For the Constitution and Bill of Rights
To abolish illegal income taxes
For parents' right to control education

For a strong national defense
For real solutions to welfare
For all unborn babies' right to live

At last, a man you can vote FOR
JOE SLOVENEC
Independent for U.S. Senate

For information or to send a donation to help elect Joe Slovenec, contact:
Slovenec for Senate 25100 Euclid Ave, Suite 113 Cleveland, OH 44117 (216) 289-0820
Paid for by Slovenec for Senate - Shirley Wood, Treasurer

Slovenia: a Feast for the Eyes and Palate

by Betty Rotar

Although travelers who frequent Slovenia are aware of phenomena such as the Postojna Caves and Skočanske Caves, they rarely see or hear of the natural and hidden treasures that are so abundant and dot the entire country with their thermal spring waters that heal the body... namely, health spas. Each of these spas offers different treatment for different ailments... each has its own specialty.

I had occasion to visit Šmarješke Toplice during the summer of 1993 during the SNPJ Tour to Slovenia and was most impressed with the facility. A return visit was a must, so together with my 96-year-old mother, Jennie Kapel, I left one week early for our Jadran Tour '94 (June 28 to July 12) to stay there.

Situated away from the hustle and bustle of any major city in Slovenija (near Novo Mesto in the Dolenjsko Region), Šmarješke Toplice is surrounded by many different trees, both coniferous and deciduous as well as lush green meadows. The beautiful buildings (hotel) and bungalows are complemented by the manicured flower beds and add peaceful tranquility to the entire scene.

Šmarješke Toplice specializes in Cardiovascular diseases and injuries of the locomotive system coupled with a rehabilitation program. Of course, they offer a number of activities designed to prevent disease and promote health such as anti-stress and fitness programs, weight-loss programs and medical cosmetics. My mom had a diagnostic test to ascertain what she might need to make her feel better. This was followed by therapy and massages. I too took advantage of a back massage and felt invigorated by the treatment.

Everyone is courteous, friendly and makes the guest feel at home. The food is exceptional and each meal makes you feel like you're going to a 5-star restaurant in your hometown... delicious, healthy portions and beautifully presented. We mustn't forget the delicious "cviček" wine that is served with lunch or dinner. However, there are special menus for those guests who have special needs healthwise.

The first evening, Mom and I had dinner with Matevz As, Director of Šmarješke Toplice along with Jana Kovačič and Robert Požar who laid out the plans for the next few days. It sounded exciting and I was anxious to see the Dolenjsko region since I had not had occasion to see this area of Slovenia before.

However, the first day was spent familiarizing myself with the surroundings as I took long walks and swam in the wooden (oak) outdoor pool. This pool is filled each morning with warm thermal spring

water. Jets are set about three feet apart on one side of the pool and every hour or so, they spew out fresh water that stimulates the body. Of course, when you first come out, you feel like you weigh a ton, but that feeling leaves you very quickly and you do feel refreshed.

There is also an Olympic-sized swimming pool which is available to residents in the area and it is always crowded. An inside pool is equally filled with warm thermal springs water and a brand new swimming pool nearing completion will be utilized by the spa residents as well.

That evening we were treated to a concert by Pensioners from the town of Novo Mesto. Being a member of The Jadran Singing Society, it was easy to associate myself with the program. They sang "Skrjanček Poje," followed by "Dekle na vrtu Zelenem Sedi" and Karel Javosek's "Dneva nam Pripelji Žar." They also sang, "O, Podjuna" from the Koroško Region and had a sing-a-long of "Gor Čez Jezero." Because it was the eve of the "Kres" (June 23rd), they sang Matije Tomca's "Kresna Pesem" and several other lovely songs. It was a most enjoyable concert with many of the guests in attendance.

Friday morning (June 24th) found Mom and I in the company of Tadeja Šrekl (of Slovenska Izseljenska Matica). We discussed Jadran's Concert itinerary at length and made certain that items such as a piano, risers, props would all be in readiness at each location.

The afternoon was spent in the company of Natalia Kosmerl and Mojca Hochevar who took me to the Monastery of Stična (Cistercian Order of Monks) built in 1136. As with many churches and monasteries in all of Europe, many types of architecture are found. In this instance, the original church was completed in the Romanesque style, but during the 17th century, attempts were made to give this Roman building the character of a Baroque building by the addition of arches, as well as the Gothic style of the cross corridor and the dining room.

On the grounds is an interesting museum that houses not only Bishop Baraga memorabilia (he's the Slovenian bishop who taught the Indians in the Upper Great Lakes region to read and write), but the books of Jurik Kožjak, written in 50 different languages, as well as the Coats of Arms of all the owners of the Monastery. They also have a store on the premises where you can buy home grown herb tea of Patra Simona Aščica, as well as salami, smoked meats and other assorted goodies.

The church within the Monastery walls is very beautiful with an extremely long aisle; in fact, one of the longest in all of Slovenia. The



Drawing by August B. Pust

monastery dining room has Baroque stucco work on the ceiling and you are not permitted to enter. There is also a stucco-work decorated vestibule in the eastern tower (1620) depicting the "Last Judgement."

We then drove to Novo Mesto which is a thriving community and the hub of Krka Pharmaceuticals which owns and operates several Health Spas in Slovenia. While in Novo Mesto, we visited St. Nicholas Church which has an unusual "twisted" aisle and, in the basement of the church, the crypt of Jurij Sladkonja, founder of the Vienna Boys Choir who served as a priest in this church prior to going to Austria.

We returned to Šmarješke Toplice via Trška Gora in time to change clothes and pick up Mom. Lili Šeruga, Director of Otočec met and took us on the short ride to the Hotel "Grad Otočec (Castle Otočec). This hotel is situated on an island of serenity and beauty. Otočec, which used to be a medieval stronghold on an island washed by the waters of the Krka River boasts of a very romantic setting. It has only 16 rooms/suites. The suites are very large and elegantly appointed; a perfect setting for a honeymoon stay, as wedding ceremonies are a common site at the hotel.

The elegant dining room in the hotel seats approximately 80 guests; the Knight's Hall, 20 guests and there is an open fireplace in the Hunting Room which can also accommodate 20 guests. However, we chose to have dinner on one of the two pleasant terraces in the garden which can accommodate up to 200 guests. As in just about any place you would care to have lunch or dinner in Slovenia, the food was delicious and beautifully served.

Just before nightfall, we took a walk to the picnic area where there was a rock band "Sun Mix" performing. The place was swarming with thousands of people, young and old, and all seemed to be having a good time. Lili told us that there is a summer camp available where children have an opportunity to learn languages, ride horses, hunt, etc. There is also a riding

academy on the grounds and canoeing on the Krka River. It certainly is a gorgeous facility and one should not hesitate to be a guest there for a week or so, or even longer if possible.

Saturday morning was another beautiful day, the day of Slovenia's Independence (3rd year). We headed toward the Adriatic Sea and Strunjan in the company of Robert Požar, the Assistant to Managing Director of Krka, Vladimir Petrovič. Although they say that Slovenia is only two hours long and three hours wide, this is not so during the weekends. They have traffic jams much like our Friday afternoons during the summer here in the United States. So it took almost three hours before we got to Izola, an old town on the coast of the Adriatic. We took a leisurely walk along the coast where Robert explained about the old fishing vessels that used to bring the sardines into port.

Years ago, there was an August Festival when the entire fleet of 25 boats came into port at one time. A band would be playing, the fishermen were all dressed in their Sunday best and festivities filled the entire day. Robert, whose home town is Izola and his parents still live there, wishes this festival was still being preserved; however, these fishermen no longer have "their" day, since these wooden vessels have been replaced with six large molded plastic boats that do the work.

There is a beautiful Gothic Church in this small town and, of course, all the stores are filled to capacity with merchandise.

We continued on down the coast and upon our arrival at Strunjan we were met by Miran Gašpari who is the director of the facility. Strunjan specializes in the treatment of Pulmonary and Rheumatic diseases, and offers mud packs of purified and heated saline mud. It is ideally situated in the immediate vicinity of Strunjan Bay, amid verdant pine trees and low humidity.

After a delicious lunch and a "sneak" preview of the newly renovated rooms which were all light and airy in look and feel, we ventured to the Adriatic for a dip in the salt-water sea. There, amid a tirade

of pine trees, we enjoyed the tropical breezes. There were literally hundreds of people basking in the summer sun, catching a few rays or just "people watching." There were plenty of tables and benches for people to sit and enjoy the scenery and, one could rent an umbrella or a cot.

Strunjan has 100 rooms in the main hotel; 12 rooms in the nearby Villa. This Villa was a monastery in the 18th century but was converted into a sumptuous mansion with a fish pond and a garden when it was owned by the famous Tartini family of Piran. The violinist and composer Tartini spent a few years of his childhood here.

Both the villa and bungalows on the property are available for rental. Altogether Strunjan has 320 beds. It also has a salt-water heated swimming pool and in our walk around the grounds, we noticed four tennis courts, basketball, bowling, table tennis, miniature golf and a volleyball court. Bicycling and walking are a favorite of most Europeans and all these facilities have paths for both. Portorož and Piran are within walking distance and one day trips to Lipica, the Skočanske and Postojna Caves, Trieste with its Miramar Palace, Venice and Pula can also be arranged.

When we returned to the hotel, we realized we had about an hour and a half before we would get picked up to head back to Šmarješke Toplice, so we called my cousin Stanka and her husband Vlado Šušteršič who live in nearby Koper. We told them we were close by and sure enough within a few minutes they joined us in the lobby for a drink and short visit. It was an extremely enjoyable day and our trip back to the Dolenjsko region took just a little over two hours.

Although we had planned to join in the festivities of an Independence Day Celebration Picnic, it was just about over, so we had a lovely and substantial meal in the dining room at Šmarješke Toplice and adjourned to our room. There we watched TV and saw programs and concerts emanating from both Ljubljana and Vipava in celebration of Slovenia's independence.

Sunday's activities included a trip to Črnomelj in the company of Alenka Babič who works in the Marketing Department of Krka Pharmaceuticals. We met her husband Zvone, sons Miha and Blaz and enjoyed the traditional festivities of "Jurjevanje" (St. George's Day), one of the most prominent Slovenian folklore events and a precious contribution to the conservation of the variety of folk songs and dances of the Bela Krajina region. Groups participating included Primorski, Gorenjski, Stajerski from Pohorje, Preluka - Stari Trg (Continued on page 2)

10 Slovenia: a Feast for the Eyes and Palate

(Continued from page 1)

ob Kolpi, Adlešiči, Istria/Piran as well as dancers from the Črnomelj and Metlika areas. It was a very colorful and spirited program with many people in attendance.

We left Črnomelj and headed to Adlešiča where we visited the home of Alojz and Marija Cvitkovič. They have opened a museum for tourists and we were treated to some of the most exquisite handwork I have ever seen. Marija who is in her 80s, still makes the linen thread from flax, weaves the thread to make cloth on her loom and then makes beautiful tablecloths, napkins, dresser scarves, shopping bags and, of course, the Bela Krajina national costumes.

Dinner was at an old gostilna owned by the Peter Bradovinač family. The place was filled with nostalgia as we looked at family pictures which graced the walls. Although there were only a few of us inside the "gostilna," the place was buzzing with locals who were sitting outside and enjoying the warm night air. The Brodovinač family is well known throughout the area for their excellent cuisine and it was easy to see why. Not only did we partake of a delicious soup and rack of lamb with all the trimmings, we were also treated to an apertif from a secret recipe. It was a most delightful afternoon and evening with the entire Babič family and I certainly hope our

paths cross again.

Monday morning found me in the indoor pool relaxing and enjoying the thermal waters. Also enjoyed my final back massage before I met up with the Jadran tour members who were due to arrive the following day. At about 2 p.m. Mom and I met with Jana Kovačič of the Krka staff who drove us to Dolenjske Toplice, yet another health spa in Slovenia and one of the oldest. There are two hotels which are connected with the spa. Kopališki Dom (the bathhouse) was built in the 15th century by the then owners of Toplice — the Auersperg family.

Its construction was completed in the last third of the 18th century. A superstructure was added in 1963. Opposite the Kapališki Dom there is the Zdravilski Dom (Medical or Health Home) with a shorter history. It was built in 1899 and together the two hotels have 250 beds and both were completely modernized in 1973. Marjan Černe, Dolenjska Toplica's Director, took us on a tour of the entire facility and it is as peaceful and beautiful as any country club.

There is a sports swimming pool which is also used by the local residents and two swimming pools with thermal waters; a sauna, and an elegant dining room with a crystal chandelier reminiscent of those that are found in the 1920s theaters or a first-class hotel. At the Dolenjska Toplica Health Spa, they deal in the treatment of chronic degenerative rheumatism and

treatment of injuries, burns and impairment of the peripheral nervous system.

After a brief respite for refreshments on the grounds of the toplice we bid farewell to a most charming host and headed back to Šmarješke Toplice.

That evening Breda Kapel, my cousin's wife, came to take my mom to Ljubljana so she could visit there for a few days before she went to Neverke, her birthplace. We made plans to see Mom on July 2nd at the Slovenski Izseljenski Picnic in Postojna where Jadran would be performing.

The next morning, I packed my suitcase and was driven to the Brnik Airport to make the trip to Munich where I would be meeting my Jadran friends. What a surprise to walk into the airport and see my good friend from Cleveland, Ed Zarnick waiting for the same plane; only he was heading back to the U.S.A. It was a delightful 45-minute plane ride from Brnik to Munich and I was so excited about meeting the plane from Cincinnati that I forgot I had my luggage at the airport.

As I was waiting for the plane to arrive, I met our guide Martin Gril who had taken a train to meet up with the group. We exchanged hellos and when I heard the plane had landed, it occurred to me that I didn't have my own luggage, so I went off to find it. Fortunately, they had not gotten around to trying to figure out who hadn't claimed it. What an exciting beginning for the second week of my stay in Slovenia.

(To Be Continued)



Established 1963

SALES - SERVICE
INSTALLATION
FURNACES
AIR CONDITIONERS
BOILERS
HUMIDIFIERS
AIR CLEANERS
SHEET METAL
REFRIGERATION

760 E. 200TH STREET
CLEVELAND, OHIO 44119

(216)692-2557

Whenever you have a problem with
water tanks, air-conditioning, furnace, or
want installation, call on well-known, trusted
and reliable American Slovenians from Gorjanc.



- Private Garden Apartments
- No Endowment or Entrance Fee
- Planned Activities
- Transportation
- 24 Hour Emergency Pull Cord
- Free Laundry Facilities
- Nutritious Meals

Call us today for
a lunch and tour
261-8383
25900 Euclid Ave.
Euclid, Ohio 44132

*If you sign a lease and move
in by the end of the year, you
will receive \$1,000 off your 4th
month's rent.

RE-ELECT

JUDGE MARTIN O. PARKS LAKE COUNTY COURT OF COMMON PLEAS

* Common Pleas Court Judge 8 years - Administrative Judge, General Division

"... Judge Martin O. Parks ... eight years of experience on the bench and whose fine reputation continues to grow. Attorneys confidently say he is becoming one of the best judges in Ohio." (The News-Herald Editorial, October 6, 1994)

* Trial Judge for Kirtland Cult death penalty trials

State v. Jeffrey Don Lundgren and State v. Ronald Boyd Luff

"... His courtroom was a model of decorum ... His handling of every case was proper and justice was well served." (The News-Herald Editorial, October 6, 1994)

* **HIGHEST** Common Pleas Court endorsement in 1994 by the Lake County Bar Association

94.1% approval rating - "highly recommended"

ENDORSED BY:

- * Lake County AFL-CIO
- * Ushers & Ticket Takers Union
- * OHIO D.R.I.V.E. (Teamsters)
- * Pipefitters Local Union No. 120
- * Western Lake County Fraternal Order of Police, Lodge #116
- * Lake and Geauga Co. Fraternal Order of Police, Lodge #16
- * Ohio Education Association
- * The Plain Dealer
- * The News-Herald

'Pastoral Center' responsibility title added to Lemont

The establishment of a Slovenian "Pastoral Center" at the Franciscan Church of Marija Pomagaj in Lemont, Illinois comes as great news to all of us of Slovenian heritage, all over the United States. The Archbishop of Chicago, Joseph Cardinal Bernardin signed the order on September 12 and named Fr. Vendelin Spendov, O.F.M. the Franciscan Guardian, as the initial director. In the order, Cardinal Bernardin entrusts the mission to the Custos of the Slovenian Franciscan Custody of the Holy Cross, Fr. Blase Chemazar, O.F.M.

Locating pastoral activities in Lemont is the realization of a dream the Franciscans have had for many years. Their establishment of the seminary in early times, of the church, the outdoor grotto, the other beautiful religious monuments, and the grounds themselves, is a testimony to the loyalty they have to the Slovenians of the area.

Through the years we have had the privilege of coming to this beautiful place, to pray, to work together, to organize our religious life, to enjoy ourselves in sports and recreation. Now, "Lemont" will serve our needs in a further way, so our children can be baptized there, our sons and daughters can commit themselves to marriage, our dead can receive their final sacrament. In other words, Marija Pomagaj will always be able to answer our needs as Catholics and as Slovenians.

Some may say that this is redundant — we already have churches all over the U.S.

where Slovenians have already established themselves. But, do we really have them as we used to? Are we not hearing the cries of many Slovenians who have lost their Slovenian services and even their Slovenian churches? The reasons are many and they are all sad.

Lemont means more to us now than ever. With all the uncertainty of the future and the things that pull us apart, we need, more than ever to know that there is a place we can call HOME to our religious beliefs and our cultural heritage, which are so greatly intertwined. And, the Franciscans are now offering this to us with their great hearts and strong commitment. We now know that from any place, at any time, we can come to Marija Pomagaj and our wishes will be answered.

Many years ago we all agreed that in Lemont we have found ourselves comfortably "at home." For this reason, we hoped that we could have a facility of some kind to house our many activities of a culture nature. The dream is coming true as the Slovenian Cultural Center is in its final stages of construction. All that is needed for completion is financial help.

The willingness to work is there. Many of our men and women are spending hours in physical labor. Many have contributed from their savings to help finance the project. Many very dedicated people have spent the last four years making the decisions that are needed to accomplish this task. We have always found an amazing amount of

cooperation and positive approval. Those with a look to the future know that we can and must do all we can to build this property as a way of unifying Slovenians from all over and to preserve the culture we have inherited.

Are we able to look at the changes in our world and still maintain our strength not to let them overcome us? Can we keep focus on the preservation of our Slovenian culture? We are well on the way to accomplishing many of the things that will help — but we are only able to continue with the understanding and help of everyone. We need to have more and more participants. This is not the work of a few. It was said that if everyone contributed just a little, this building would have been completed a long time ago.

Yes, a little from a lot would do it! But, we are still waiting for this to happen and still appealing to all Slovenians to open their generous hearts.

As we contemplate the great future that is so important to us and our children, we cannot forget that many steps have already been taken to fulfill our dream of a Pastoral and Cultural Center for everyone in Lemont. What seemed almost impossible, is now within sight.

We thank God for all the blessings showered on this project, especially this year when we have seen the construction go up in a most beautiful way. And now we are blessed with the approval of the mission for Slovenians, that the Franciscans will undertake. We are indeed

blessed and grateful. And, we urge you to make a contribution.

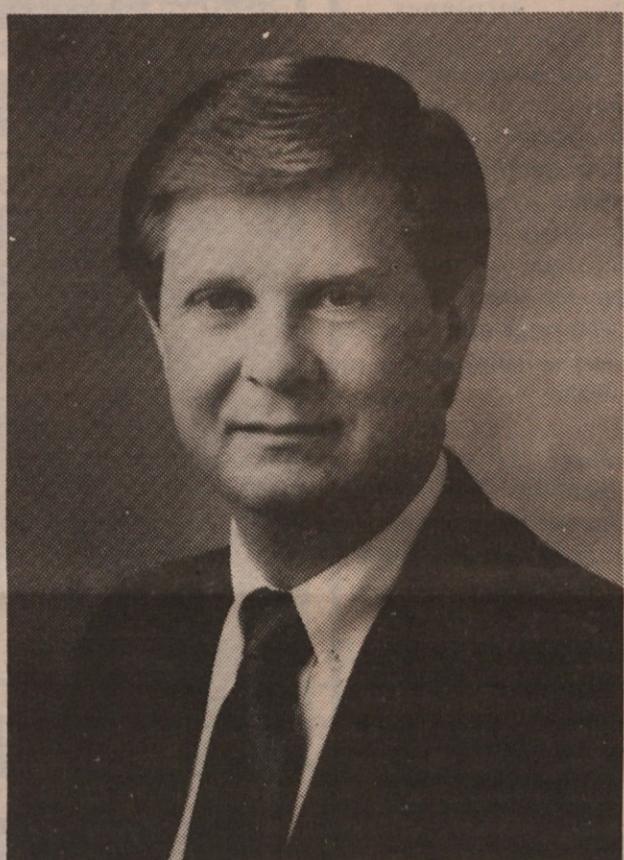
For more information on our project, and to learn more about our Slovenian Cultural

Center fund-raising plans and the Franciscan Mission for Slovenians, please contact us at Slovenian Cultural Center, Box 634, Lemont, IL 60439.

—SCC Committee

In Lake County:

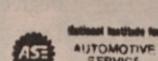
RE-ELECT ZUPANCIC YOUR AUDITOR 24 YEARS EXPERIENCE IN GOVERNMENT FINANCE



MAJOR & MINOR AUTO REPAIRS FOREIGN & DOMESTIC STATE EMISSIONS INSPECTIONS



DIESEL ENGINE REPAIRS
4 WHEEL & FRONT WHEEL DRIVES
COMPLETE DRIVE-TRAIN SERVICE
FRONT END ALIGNMENT



EUCLID SUNOCO SERVICE

EAST 200 SUNOCO
481-5822

470 E. 200 ST.
MON-FRI 6 AM-11 PM
SAT 7 AM-11 PM
SUN 8 AM-6 PM



APPROVED
AUTOMOTIVE REPAIR

Joe Zigman, owner

Elect Judge C.Ellen CONNALLY

To Cuyahoga County Common Pleas Court

Endorsed by:
The Cleveland Plain Dealer
The Sun Press
C.A.M.E.O (Cleveland American Middle East Organization)
Highly Recommended by the Cuyahoga County Bar Association
Recommended by the Cleveland Bar Association
Polish-Americans, Inc., Cuyahoga County Democratic Party
Cuyahoga County Women's Political Action Committee
— 14 Years of Judicial Experience —

Paid for by the Committee to Elect Judge Connally
Charles Hall, Treasurer, 8906 Kempton Avenue, Cleveland 44108



EDUCATION

- Bachelor of Science - Accounting Finance
Dyke College
- Associate Degree in Accounting - Cuyahoga Community College
- Graduate - St Joseph High School - Cleveland
- Continuing Education - Various Seminars, State Auditor, Department of Taxation, Auditors Assoc. & IAAO

EXPERIENCE

- Auditor - Lake County, 1987-Present
Finance Director - City of Willowick, 1979-1987
Auditor & Supervisor Tax Department -
City of Cleveland, 1971-1977
Served - President, Vice President, Treasurer
of N. E. Auditor's Association of Ohio

PROFESSIONAL AFFILIATIONS

- National Government Finance Officer's Association
Executive Committee Ohio County Auditor's Association
N. E. Auditor's Association of Ohio
International Association of Assessing Officers
Accounting Advisory Council - Kent State University
American Payroll Association
National & Ohio Weights & Measures Association
Ohio Township Association

COMMUNITY ACTIVITY

- Member of St. Mary Magdalene's Parish
Past Commissioner & Manager Boys Softball League
Past President & Member - 22nd Division Kiwanis Club

PERSONAL

- Married-Wife, Penny; Three Sons, Edward, Frank, Matthew
Lake County Resident 19 years

Slovenians should guide and provide for future

by Stane J. Kuhar

It has been noted in the archives of the city of Cleveland, that the first permanent Slovenian settler there was Jozef Turk.

Jozef Turk arrived in Cleveland on the autumn day of October 25, 1881. This means that Americans of Slovenian descent, or those Slovenians who became naturalized U.S. citizens, have had a continuous presence in northeast Ohio for 113 years. This is a significant milestone when one considers how much has changed since then. And yet there is still a sense, for better or worse, of community in northeast Ohio for those of Slovenian descent, as is true elsewhere in America.

During the past 113 years the automobile, central heating and plumbing, freeways and highways, airplanes, computers, and so many other inventions and advances occurred that have forever altered our society from that of the world of Jozef Turk and his counterparts.

It is quite difficult for us to envision the type of society that existed for Jozef Turk and those who came after him to the U.S. in the 1880s, 1890s, and early 1900s.

When Jozef arrived in Cleveland there was no one he knew nor anyone to greet him when his train arrived in Cleveland. He could speak a little German, the second most spoken language in Cleveland at that time, in addition to his native Slovenian.

Cleveland was a large city compared to the village Turk had just left in the lower southern flat farmlands region in Slovenia known as "Dolenjsko."

Through the generosity of a person of Slovak descent Turk was finally guided to a house on Marble Avenue in Newburgh, Ohio for lodging. Eventually he found employment at the rate of \$1.00 a day for a ten-hour work day.

By the end of his first year in Cleveland Turk had saved enough money to forward \$100 back to his wife and family in Slovenia.

It is ironic that even though in the 1880s when there was no such country known as Slovenia (just a landholding for the Hapsburg Empire) Turk still had that sense of responsibility to provide for his family despite the amount of time and the distance between them. And also a sense of responsibility in his new country: Jozef became involved in the development of the American Slovenian community that stressed the core values and foundations of 1,100 years of the Slovenian people: respect for hard work and its rewards and benefits, a spiritual life as a practicing Catholic and Christianity, appreciation for his culture, and a love for learning.

The pioneer days of Slovenian immigrants, and later to be followed by a second wave of Slovenian emigrees after World War II, were a time of determination and willingness by them to make a new life in the United States for themselves and their children and extended relatives.

It was not time for romantic illusions but one of realism fueled by the desire to prepare for today and the future. With this in mind the early Slovenian immigrants and their children helped establish and build the first Slovenian Catholic churches and schools, the first Slovenian national homes, and helped organize the first fraternal benefit societies as well as the

first of many cultural and social organizations.

The Slovenian emigrees were able to benefit from these foundations and institutions when they arrived after World War II and they provided the stimulus to rejuvenate and organize new entities such as Saturday Slovenian Language Schools and the recreational facility of Slovenska Pristava, as well as many other religious, educational, cultural, or social organizations.

But no one should have the delusion that there were not many differences of opinion: that "things could be accomplished" in different manners, but still achieve the same end result.

Our various Slovenian communities are now entering what I call the Third Phase or historical period in the United States whereby all the original immigrants have passed away from this world and the second and third generations have reached an age when their active participation is slowing down due to either age, physical condition, or other reasons.

The same is true for the original Slovenian emigrees with the second or third generation entering their respective 30s, 40s, 50s or 60s.

This Third Phase is a window of time, perhaps five, perhaps ten years, whereby a transition will have to occur to encourage new leadership and

the development of leaders in our respective communities for the remaining 1990s and into the 21st century. And this includes both men and women.

The other option is to just allow time to pass by our respective communities, give little encouragement or support for young adults to become involved and have our communities, with all the intertwining individuals and organizations, cease to exist as we understand them today.

Just as was the case for Jozef Turk and the early Slovenian immigrants we need to take stock and seriously examine what the current and future needs are for the remaining 1990s and what will the needs be as we head into the 21st century.

And just as Turk knew that only one act of kindness would not sustain him nor his fellow countrymen for the remaining 1800s and the early 1900s he and others gave direction and leadership for the present and future.

Just like our (Catholic) faith, or any other endeavor in life, such as raising a child, leadership needs to be encouraged, supported, and developed. It is not something that just happens. The bottom line is that the needs of the late 1800s and the early 1900s, as well as those concerns over the past 30 years, are quite different than those of the remaining 1990s and beyond.

The central question is do we have the willingness to understand the changes that are occurring. And second, are we willing to accept these changes and do what is right to give direction for this transition.

My proposition would be to have a younger group of people, with the active support and advice from our senior leaders and as much of the entire community as is humanly possible, to develop and establish a *central fund* to provide the resources for the 1990s and beyond.

Just like that of an "Endowment Trust Fund" or a "Trust Fund" it is possible, and also necessary, to have the resources available for our communities for many years to come.

Our respective communities have raised funds for many important events and activities. But almost always for the benefit of others. And without any ill-will for these endeavors.

For example, funding of a printing press in Carinthia for the minority Slovenians when equipment and books were destroyed. Or supporting the flood or war victims in the late 1980s and early 1990s in Slovenia. Or providing the start for a new democratic society in Slovenia. Or the reconstruction work of numerous churches or parishes

Re-elect JUSTICE ALICE ROBIE **RESNICK**

To the Supreme Court of Ohio



A Justice for All

- Comprehensive Experience
- Legal, Civil, Charitable Service
- Fair, Impartial & Dedicated

"not been logic; it has been experience"

Justice Oliver Wendall Holmes

Comprehensive Experience

Justice Alice Robie Resnick's outstanding performance as a Justice of the Supreme Court of Ohio has earned your vote for her re-election. Beyond her experience on the State Supreme Court, she has comprehensive experience in legal, civic and charitable service. These experiences make her best qualified to serve the people of Ohio on the Court fairly and impartially.

Justice Resnick is eminently qualified judicially. Beyond this, she is a competent, consummate person actively involved every day with human values. She's a concerned, listening justice with a reputation for harmonious relationships with her peers, fair to all who appear before her.

Judicial Experience

Justice Resnick has 18 years of extensive judicial experience. She was the second woman in history elected to the Ohio Supreme Court. In 1982 she became the first woman elected to the Ohio Sixth District Court of Appeals. In 1988 she was presiding judge of that court... and was re-elected without opposition in 1986. Prior to that she served seven years on the Toledo Municipal Court, elected first in 1975 and re-elected in 1981 without opposition. She served that court as Presiding/Administrative Judge.

Prosecutor/Trial Experience

In addition to her judicial experience, Justice Resnick was a trial lawyer for 11 years. In 1964 she became an Assistant Prosecutor in Lucas County, gaining a reputation as a "tough on crime" no-nonsense prosecutor.

Education

- Justice Resnick received her college prep diploma from Notre Dame Academy, Toledo, Ohio
- She earned her Bachelor of Philosophy degree from Siena Heights College, Adrian, Michigan
- She received her Doctor of Jurisprudence degree in 1964 from the University of Detroit
- She has continued her legal education by:
 - attending the American Academy of Judicial Education at Harvard University
 - the Trial Judges Academy of the University of Virginia
 - The National Judicial College Graduate Session at the University of Nevada
 - The American Bar Association's Appellate Judges Conference on Constitutional Law and Tort Liability
 - and numerous seminars sponsored by the Ohio Judicial College

Personal

Alice Robie Resnick was born in Erie, Pennsylvania, in 1939. Her family moved to Lucas County, Ohio, when she was two years old. She has a legal family... her husband is Melvin L. Resnick, Judge of the Sixth District Court of Appeals. A stepson, Kenneth Resnick, is an attorney in Cincinnati. The Resnick's presently have two "honorable" dogs...Her Honor and Lexis.

**Re-elect Justice Alice Robie
RESNICK**
405 Madison Ave. 12th Floor Toledo, OH 43604-1220
Phone 419/242-6100 • Fax 419/241-5210

Paid for by The Committee to Re-Elect Justice Alice Robie Resnick, Supreme Court of Ohio, James D. Caruso, Treasurer 405 Madison Avenue Toledo, OH 43604

(Continued on next page)

Memo from Madeline

Engagements:

Feldkamp-Novak

Mr. and Mrs. Thomas Feldkamp, 7162 Welland Drive, Mentor, announce the engagement of their daughter Joy Marie to Brian A. Novak, son of Mr. and Mrs. Zdravko Novak, 10995 Glenwood Drive, Chardon.

The bride-to-be is a 1989 graduate of Lake Catholic High School in Mentor and a 1994 graduate of Lakeland Community College Nursing Program in Kirtland. She is a registered nurse at Parkland Centre Nursing Home in Beachwood. Her fiance is a

1985 graduate of St. Joseph High School in Cleveland and a 1990 graduate of Ursuline College in Pepper Pike. He is an instructor of medical assisting at ESI Career Center in Euclid.

The wedding is Nov. 5 at St. Mary's Church in Collinwood.

Business News

Mary Lourdes Ogrinc, MBA, RN., of Euclid, Ohio has been promoted to vice president for Diagnostic Services at Lake Hospital System.

She will have overall responsibility for radiology and laboratory services, health

promotion, occupational health and the Lake Rehabilitation and Wellness Center.

Ogrinc holds two bachelor of science degrees in biology and nursing from Notre Dame College and St. John College, respectively.

She is the daughter of Dr. Lawrence and Marie Ogrinc of Bratenahl, Ohio.

* * *

Justine Ovsenik, vice president of Sales for **Midland Title Security Inc.**, was named one of the company's top five salespeople for the year. Prior to joining Midland Title in 1983 as sales representative for Lake County and the northeastern Cuyahoga County area, Ovsenik was a realtor with Realty One for more than eight years. She lives in Willoughby Hills.

* * *

Raymond Rossman, Jr. of Euclid, Ohio was named vice president, personal banker at the Twinsburg-based Liberty State Bank.

He will be responsible for business development, including commercial and personal lending.

Slovenians guide

(Continued from page 12) in Slovenia.

We have raised well over \$1 million through our generosity just in the past decade. We have been good benefactors for everyone.—But ourselves!

Are we not just as important? Do we not want to guide and provide for our needs today? And tomorrow? What message are we sending to our young people and young families?

Our communities have reached a point where we need to seriously consider in what direction we want to head. And what to do when we arrive there.

There are five critical areas for development as I see them:

They are:

1) Continuing to espouse and encourage active participation in our local parishes. That is, developing a good spiritual life with relevance for young people and young adults.

2) Encouraging and providing for a cultural life. This includes encompassing the many dimensions and dynamics of our culture and heritage.

3) Preparing for the eventual aging of our general population with dignity and meaning to our elderly in many ways. And not necessarily just in an aged home environment.

4) Providing and developing an environment to promote active volunteerism with our young people as a lifelong value.

5) Providing the educational opportunities to attain a degree or to upgrade the skills for the workforce of the 21st century.

As I see it, these five areas address the long-term concern for enabling development of leadership into the 1990s and into the 21st century; and to give positive models for our youth for a lifetime. Without a systematic approach there will be, as the saying goes, too many ideas and plans, chasing too few dollars, and too little hope.

We need to be practical as well as striving with a sense of ideals. But with a roadmap on how to keep our ideals while at the same time reaching for our goals.

What I propose is nothing unusual nor unrealistic.

All that is required are ordinary people who are willing to make extra-ordinary events come to life. And at the same time reaffirming our trust and faith in ourselves and those who could provide leadership for today and the future.

The choice is ours: provide opportunities to perform services. Or extinguish a flame of hope.

The choice is truly ours.

Pepco

PEPCO Downtown
1235 Marquette St.
Cleveland, OH 44114
(216) 881-3636 Phone
(216) 881-1114 Fax

PEPCO is an Electrical
Electronics Supplies
Distributor serving the
needs of a city
on the move.
Appleton - Hoffman -
Bussman -
Cutter-Hammer - ITE - 3M

Siemens - Acme - Furnas -
Brady - Hubbell - Klein Tools

Store Hours:
Mon.-Fri. 7 am - 5 pm



Jeffrey J. Borkey —
Branch Manager

St. Vitus Vets Banquet and Dance

St. Vitus Catholic War Veterans Post 1655 are sponsoring their 45th anniversary with a banquet and dance on Saturday, November 19 in St. Vitus auditorium.

A Polka Mass will be held in St. Vitus Church at 5 p.m. Cocktails begin at 6 followed by dinner at 7 p.m. Music by The Orcades. There will be

open bar, and guarded parking.

Tickets are \$20 each and may be obtained at the church rectory, or from any member, or call Ray R. Jasko at 881-0907.



MARK PETRIC
Certified Master Technician



Petric's Automotive Service

Foreign & Domestic
General Auto Repair

(216) 942-5130

33430 Lakeland Blvd., Eastlake, Ohio 44095 / LOCATED IN REAR

SKI UTAH - 95!

April 1 - 7, 1995

JOIN FELLOW SLOVENIANS IN THE
HEART OF AMERICAN SKIING

Trip Includes:

6 Nights at PARK STATION
Condominium Accommodations
Roundtrip Air from Cleveland
Roundtrip Transfers

4 Day Ski Pass

All for only \$589.00 pp based on DBL

EUROPA TRAVEL

800-677-1313 (216) 692-1700

ED
PIKE

RED TAG SALE

ALL PRICES CLEARLY MARKED ON ALL OUR

LINCOLN / MERCURY HYUNDAI VOLKSWAGEN SUZUKI

SAVE THOUSANDS

HURRY SALE ENDS SOON!

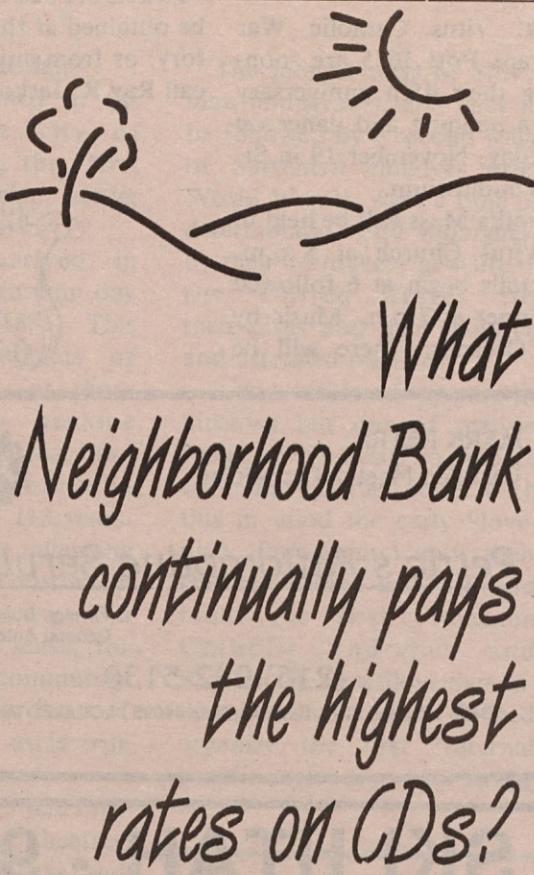
ED PIKE

9647 Mentor Avenue
MENTOR
357-7533 • 942-3191



OPEN MON. & THURS TILL 9 PM TUES., WED., FRI., SAT. TIL 6 PM

Question



Local Slovenian Ham News

Recently Frank Moenik, **KP4AOD**, of Orlando, Florida, brought his family, including lovely wife, Millie, and charming daughters, Frances and Marian, to Cleveland to be present for his mother's 96th birthday. For Mrs. Mary Marinko it was a grand day at Sterle's Country House in Cleveland.

Lew Stafford, **W4LGK**, of Marietta, Georgia and his brother Herman Stavanga, **K8OUK**, of Farmington, New Mexico, returned to their home town for a re-union and were entertained by **W8FAZ** at Albie's Place. Lew and Herman used to live on E. 63 St. just north of St. Clair. It was a fascinating experience seeing these two old-timers after half a century and from the far corners of these United States. We hams call that an eye-ball QSO - meeting face-to-face after communicating by radio.

Tony Kaluza, **K8OHL**, of Conneaut, Ohio just returned after his yearly visit to his sister and family on their farm near Harrisburg, PA. Tony's sister is secretary to a federal judge for Pennsylvania.

Another Tony, Tony Vahcic, Jr., **K8ZWH**, of Hidden Acre, North Carolina spent a couple of weeks visiting his daughter Lauralynn, brother, and relatives. We also had a ball at Albie's which is getting to be a perfect meeting place for Slovenian radio hams.

We even had a visitor from Slovenia. Matija Petric, **S57BMT**, an electronics engineer in Ljubljana, Slovenia. He visited his uncle, John Petric of E. 156 St. in Collinwood. last month. Time was short and we only had a chance to yack with Matija via Ma Bell. But he threatens to come again next year. See you then, OM!

Cleveland Chapter No. 1 of the Quarter Century Wireless Association named Joseph Zelle, **W8FAZ**, Ham of the Year for 1994 at a formal

dinner of the Cleveland Ham Association at Dimitri's Restaurant in Parma last month. Andy Doles, **W8UDG**, vice-chairman of Chapter No. 1, QCWA, was awarded a Golden Certificate -55 Years as well as the Cleveland Chapter No. 1 Assistance Certificate. Congratulations!

We also had the pleasure of shaking hands with John Suhadolnik, **W8YPT**, of Rocky River. We hear him every Wednesday night at 8 p.m. on the QCWA net. He is the father of Gary Suhadolnik, senator in the Ohio legislature, representing Parma, Ohio.

Rudi Breznik, **VK2AOT**, of Sidney, Australia called on the landline. It was unbelievable how loud and clear his voice sounded from thousands of miles away. (Much better than local calls -had to be via satellite.) His time is 14 hours into the next day against Cleveland time. Rudi was making his annual tour around the world shopping for his electronic stores in Sidney and Melbourne. Rudi has the largest electronic supply stores in Australia. He specifically wanted **W8FAZ** to meet him in Munich for the world's largest hamfest. Could not make it, however. Rudi's brother is honorary consul for Australia and is involved in the computer business.

Bernie Champa, **K8THK**, is also in computers. He is a director and very active in NEOCUG, the Northeastern Ohio Commodore User's Group.

Also in computers but much more active in the Military Amateur Radio System is Bob Mills, **K8TTZ**, communicating around the world daily with messages for radio hams in the Army and Navy.

We have not heard from Joe Luschin, **WD8IOX**, of Mayfield Heights for some time now. Joe too is an old-timer having lived in the St. Vitus neighborhood for many years, many years ago.

And what is Joe Zitnik doing these days?

Three sad notes: Joe

Baznik, ex-**K8BYH**, from E. 58th Street died suddenly of a heart attack while attending the holy sacrifice of the Mass in St. Vitus Church. What a way to go to Heaven!

Henry Mirtic, **W8AST**, an old-timer who lived on Lake Shore Boulevard in Bratenahl, passed away a couple weeks ago and thus became a silent key. Henry was very personable and good-humored. AD reported his obituary but did not mention that he had been a radio amateur.

And Louis A. Dezman, **W8GNG**, was a long time ham living in Euclid, Ohio.

We will miss them. Our condolences to their bereaved families. May the OMs rest in peace!

Finally an interesting article in *Slovenec* published in Ljubljana by Damijan Bogotaj tells about ham activity in Cerkno. The site is where DX enthusiasts gather for the worldwide DX contests. The idea is to contact as many amateur radio stations during a 48-hour period. That is usually planned for a weekend.

Slovenian hams have amassed as many as 4,000 amateur stations in that period. The radio club has some 70 members. In 1993 they logged a total of 45,000 contacts throughout the world.

Till the next time, 73!

-- Joseph Zelle, **W8FAZ**

RECENT DEATHS

MARIJA MRVA

Marija Mrva (nee Klemen), 84, beloved wife of the late Stanislav; dear mother of Stanley (wife, Frances), Anthony (wife, Mary Ann), Marinka Tominc (husband, Frank); sister of Franc, Peter (dec.), Angela (dec.), Cilka, Anton, Frances and Vinko (dec.); grandmother to Tanya, Peter, Kim, Robert, Joseph, Barbara, Mark, Michael and John.

Family will receive friends Thursday, Oct. 27, 3 to 8 p.m. at the Zak Funeral Home, 6016 St. Clair Avenue.

Funeral Friday, Oct. 28 with a 9:30 a.m. chapel service followed by a 10 a.m. Mass at St. Vitus church.

She was a member of the St. Vitus Altar Society and Sacred Heart of Jesus KSKJ Lodge No. 172.

Burial will be in All Souls Cemetery.

THE REV. ALOYSIUS A. RUPAR

The Reverend Aloysius A. Rupar, formerly pastor of St. Lawrence Church in Newburgh, Ohio and Pastor Emeritus, SS. Cyril and Methodius Parish, Lorain, died Monday, October 24 at Saint Augustine Manor, after receiving the prayerful support and consolation of the Sacraments. Father Rupar had been in failing health for some months.

Aloysius Anthony Rupar, the son of the late John and Theresa (nee Luttenberg)

Rupar, was born on July 4, 1907 in Murzzuschlag, Austria. He was educated at local schools in Murzzuschlag before entering college in Ljubljana, Slovenia.

After completing his seminary studies at Ljubljana, he was ordained to the priesthood by Bishop Gregory Rožman on July 3, 1932.

In 1933 he was assigned to parish work in Groblje, Slovenia. In 1934 Father Rupar volunteered for missionary work near Beijing, China. The Communists arrested him and imprisoned him for 16 months before releasing him in 1947.

He came to Cleveland and offered pastoral assistance at Saint Vitus Parish. On April 19, 1949 Bishop Hoban named him assistant pastor at Saint Mary Parish in Collinwood. In 1956 he was transferred to Saint Christine Parish where he served as an assistant until 1961 when he was re-assigned to Saint Vitus parish.

On September 25, 1962 Fr. Rupar was appointed administrator of SS. Cyril and Methodius Parish in Lorain. On November 26 of that year he became its pastor. He served in that capacity until his retirement on October 15, 1975.

He was the brother of Stephanie Modic; uncle of Victor, Barbara, Thomas and Katherine.

Friends will be received at St. Mary Church, 15519 Holmes Avenue Thursday, Oct. 27 from 3-9 p.m., where Mass of the Resurrection will be held Friday, Oct. 28 at 10 a.m.

Vesper services Thursday 3 p.m.

Contributions to St. Mary Church Endowment Fund in his memory would be appreciated by the family.

Arrangements by the Zele Funeral Home.

IVA STRANSKY

Iva Stransky (nee Koželj), 77, died October 23 at her residence in Euclid. Her former residence was in the St. Clair neighborhood.

She was the beloved wife of the late Edmund; mother of

Edith Lukez (husband, Rudy), Edmund, Norbert (wife, Marie), and Eric (wife Mitzi); grandmother of Rudy, Andre John, Jennifer, Kristin, Adam, and Shawn. Her brothers and sisters are all deceased.

Funeral Mass will be held at 9:30 a.m. Thursday, October 30, at St. Vitus Church. Interment at All Souls Cemetery.

Family received friends at the Dan Cosic Funeral Home, 28890 Chardon Rd., Willoughby Hills, Ohio.

DONALD J. ANSEC, SR.

Donald J. Ansec, Sr., was the father of Donald J. Jr., Deborah Davidson, and Robert (Sharon); grandfather of Heather, Alicia, Bradley, and Matthew; brother of Eleanor (Edward) Hace; uncle and great-uncle; nephew of Rudolph Vidmar and Josephine Flynn.

Friends were received at the Grdina-Faulhaber Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd., Wednesday, October 19. Funeral in St. Vitus Church. Interment in All Souls Cemetery.

WILLIAM MANAK

William Manak, 72, passed away on Saturday, Oct. 8th in Meridia Euclid Hospital.

William was a resident of Neff Road for 34 years. He was a U.S. Postal worker for 33 years and the acting manager for the Collinwood branch.

Mr. Manak also was owner of Manak Realty which he operated for 30 years.

He was the husband of Mildred; the father of Mary Tomaro, Chris, and Lucy Boris; grandfather of five.

Funeral services were Tuesday, October 11th at St. Paul Church. Burial was in All Souls Cemetery.

In the arena of human life the honors and rewards fall to those who show their good qualities in action. Aristotle

For purposes of action, nothing is more useful than narrowness of thought combined with energy of will.

—Henri Frederic Amiel

ANSWER

Home Federal

29-Month CD

6.75 APY

Annual Percentage Yield shown for 29-Month CD is accurate as of October 25, 1994. Minimum deposit to open and earn APY is \$500; substantial penalty for early withdrawal; rates subject to change without notice.

E EQUAL HOUSING LENDER

HOME FDIC Insured

Diary of submariner

(Continued from last week)

There was no conversation and the only thing one could clearly hear was the labored breathing of the man next to you. It was more than 15 hours since we dived and we were at the end of our physical endurance.

When we thought we could no longer hold on, the order to surface reverberated throughout the boat.

I was the first on the bridge and the first to be almost drowned under a huge wave spilling over the deck while the captain was almost pushed back into the conning tower. The remainder of the wave flooded over him, the conning tower and the control room. Before we gained full buoyancy the second wave hit us on the port side. A list of one or two more degrees to port and we would have rolled to the point of no return.

Lazily she righted herself, corkscrewing as if to shake herself of the mountainous waves. With the help of the diesels she threw herself into the fight with the heavy sea.

I was soaked to the skin and savoring the cold, sharp, but so sweet fresh air. Great big waves were sweeping over the bows crashing on the fore deck. A mountain of water would fall on the roof of the small navigation cabin. The wave would split itself into two parts over the bridge's rail. Some of it would flood the deck of the bridge, the conning tower and the control room; the saddle tanks would receive the rest.

It was so dark that if there was an enemy ship near we would have to ram each other first and then, maybe, see what and whom we had hit. The two lookouts, wearing oil skins were called onto the bridge and were immediately wet to the skin. The order came for the lookouts to change every half an hour thus giving more men a chance to fill their lungs with fresh air. The hatch to the aft gun room was ordered opened and the crews of the engine and motor rooms came up one by one for fresh air. The diesels were merrily clanging away, recharging the batteries, while the fans distributed the fresh air throughout the submarine. A valve in the engine room burnt out, filling the engine and control room with thick smoke. The fault was rectified immediately.

By midnight the air in the submarine was so fresh and cold that men asleep woke up to cover themselves with blankets. The weather was deteriorating. The waves growing higher. So high that the aft hatch had to be closed. In the control room a sailor was on duty constantly mopping up the deck. I left the bridge at 0000 hours and turned in. Try as hard as I could, sleep would not come for quite a while.

April 11, 1941

Good Friday! No. I will change that to "Black Friday." I was on the bridge at 0400 hours to breathe in some fresh air before we dived. I tried to see the horizon but there was none. The sea and the sky seemed to be one. The gigantic waves were crashing over us. The submarine was diving more often than running. The only sounds around were the groaning of the boat trying to fight back the sea. Never before had the old lady had to fight waves as big as these. Sometimes she seemed to be sitting on the crest of two waves, making me wonder - could she break up in the middle? As I watched her ride out the mountainous waves, my chest filled with pride. What a brave submarine.

To diving stations at 0430 hours. While in the dive, again she rolled sideways with a very heavy list. After a trim at twenty meters we dived to 30 and the normal underwater run began. I took over the hydrophone duties at 0600 hours.

At exactly 0630 I intercepted the sounds of a ship's propeller. Very far away - so very faint. When the sound became fairly audible I reported the find to the officer of the watch handing him the spare headphones. He ordered the

motors to be stopped in an attempt to pick up the sounds. I turned the dial round and round again. Two more sounds from different beatings could now be heard.

The officer of the watch immediately dived the submarine to forty meters and ordered the gyro-compass to be stopped. The silence broke up the peaceful atmosphere as the whole submarine was now listening in. The Captain was called. Taking the headphones he listened. With a disbelieving expression he shook his head from side to side. I could just hear him repeating over and over: "How could they possibly know WHERE to search?"

The three ships were now approaching the submarine with great speed — with the speed and propeller beat of a destroyer. The three propeller sounds became melted into one so strong a beat, so loud, I had to take the headphones off. The intensifying noise and the nerve shattering, fast: "tok, tok, tok" sounds were penetrating into the submarine for all to hear.

As the ships passed directly above us I looked at the chief telegraphist Kursar and the two hydroplane operators ducking their heads and hunching their shoulders.

(To Be Continued)



Courtesy of
Scientific American Library

Century TIRE SERVICE CO. —

**Firestone
HOME AND AUTO SUPPLY**

531-3536

15300 Waterloo Rd & Calcutta
Cleveland, Ohio 44110

RON DOVGAN
President

LUBE, OIL & FILTER

- Chassis lube
- Up to 5 qts. new oil
- New Firestone oil filter



FRONT-END ALIGNMENT

- All adjustable angles set to manufacturer's original specifications
- No extra charge for cars with factory air or torsion bars



Most cars.
Parts extra,
if needed

Donations

Thanks to the following for their generous donations to the Ameriška Domovina:

Miro Celestina, Richmond Hts., O. — \$5.00

Mrs. Bogomir Glavan, Millersport, O. — \$5.00

Mike Perles, Cleveland — \$5.00

Matija Sedej, Etobicoke, Ont., Canada — \$10.00

Cecilia Petek, Flushing, N.Y. — \$5.00

John Oberstar, Waukegan, IL — \$5.00

Margaret Rebol, Euclid, O. — \$5.00

Gene Drobnić, Cleveland — \$20.00

John Zapusek, Cleveland — \$5.00

Alois Zajec, Lemont, IL — \$10.00

Stanley Stepec, Euclid, O. — \$5.00

Joze Kolenko, Willoughby Hills, O. — \$5.00

Mrs. Julia Zalar, Richmond Hts., Ohio — \$8.50

Ronald Alic, Willoughby Hills, Ohio — \$10.00

Frank and Milka Kregar, Girard, Ohio — \$5.00

Frank and Frances Martinic, Chicago — \$5.00

Drago Udovic, Wickliffe, Ohio — \$5.00

Warner winter

Thousands of needy will be warmer this winter thanks to St. Vincent De Paul's eighth annual "Blanket Sunday." Over 200 Catholic churches in Northeast Ohio participated in the October 8th and 9th collection. An estimated 46,000 blankets, 6,100 sheets and 4,200 towels were collected for needy families, children, the elderly and the homeless. In addition, nearly \$40,000 in donations was collected.

Lawrence G. Lauter, Executive Director of the Society, says he "expects this year's drive to distribute about 20,000 blankets."

Lauter also noted, "I believe we cleaned everyone's closets out in previous years because the amount of money collected at this point is estimated to be larger than last year and the actual items collected have decreased."

"For people who didn't have a chance to assist in this drive, cash donations are still welcome" Lauter said. For the purpose of blankets and other needed items you can send a check to the St. Vincent De Paul Society, Post Office Box 94080, Cleveland, OH 44101-6080.

In Loving Memory

Of the 1st Anniversary of the Death of



Helen Sonsky

She died Nov. 6, 1993

Sad and sudden was the call
Of one so dear and loved by all,
Her loving heart has ceased to beat
A bitter grief, a shock severe
To part with one we loved so dear
God loved her too, so He took her home
to eternal rest.

We cannot say, we will not say
That she is dead; she is just away.
With a cheery smile and aware of the hand
She has wandered away into an unknown
land.

Think of her still as the same, we say.
She is not dead; she is just away
Rest in peace!

Sadly missed by:

Bill Hraster

Janice and Keil Conley
And Her Many Friends

Roster of Organizations

Imenik slovenskih društev

Ameriška Slovenska Katoliška Jednota American Slovenian Catholic Union

Društvo SV. VIDA št. 25

Duhovni vodja: Rev. Joseph Božnar; pred. Joseph Baskovic; podpreds. Joseph Hocevar; taj. Albin Orehek, 18144 Lake Shore Blvd., tel. 481-1481; blag. John Turek; Nadzorniki: Mary Hodnik, James Debevec, Stan Martincic; vratar Frank Zupancic; vodja atletike in mladinskih aktivnosti Joseph Hocevar. Za pregledovanje novega članstva vsi slovenski zdravniki.

Društvo zboruje vsako drugo nedeljo ob 10.15 dop. pod cerkvijo sv. Vida. V slučaju bolezni naj se bolnik javi tajniku, da dobi zdravniški list in karto.

DRUŠTVO SV. LOVRENCE ŠT. 63 KSKJ

Duhovni vodja: Rev. Anthony Rebol; pred. Joseph L. Fortuna; podpreds: Isabelle Godec; taj. Ralph Godec, 847 E. Hillsdale, tel. 524-5201; zapis. Mary Ann Sray; nadzorniki: Anthony B. Lausche, Olga Sray, Virginia Fortuna; zastopnika za SND na E. 80 St. Joseph Fortuna in Ralph Godec; zastopnika za atletiko in "booster club" Joseph Fortuna in Ralph Godec. Doctor of your choice.

Seje so 25. v mesecu v SND na E. 80 St. ob 7.30zv. Novi člani sprejeti od rojstva do 70 leta starosti. Bolniški asesment je 65 centov na mesec in plačuje \$7 bolniške podpore na teden, če je član bolan 5 dni ali več.

Lodge ST. ANNE No. 150

Spiritual Director Rev. Anthony Rebol; President Angela Winter; Vice Pres. Helen Krof; Secretary Josephine Winter, 3555 E. 80th St.; Treas. Laura Berdyck; Auditors: Anna Winter, Theresa Zupancic, Helen Krof; Rec. Secy. Angela Winter; Rep. for Slov. Nat'l. Home, E. 80 St. Laura Berdyck; Rep. for Slov. Natl. Home, Maple Hts. Helen Krof; Reps. for Federation: Angela Winter, Josephine Winter. Physicians: all Slovenian & Family. Honorary Member: Anna Kuhel.

Meetings are held every first Wednesday of the month at 2:30 p.m. in school hall of St. Lawrence School on E. 80th St.

St. Mary Magdalene Lodge 162 KSKJ

Duhovni Vodja: Rev. Joseph Božnar; Preds.: Frances Nemanich; Podpreds in Zapisnikarca: Betty Orehek; Tajnica: Maryann Mott, 760 E. 212 St., Euclid, OH; Blag. in Redeljica: Rosalia Palcic; Nadzornice: Frances Macerol. Josephine Gorencic Zastopnice za Ohio KSKJ Fed.: Betty Orehek, Frances Nemanich.

Zdravniki vsi slovenski. Seje se vrše vsako prvo sredo v mesecu ob 1.30 pop v družabno sobi sv. Vida avditoriji.

Društvo SV. JOŽEFA št. 169

Duhovni vodja Rev. John Kumse; preds. Eugene Kogovsek; podpreds. Anthony Tolar; fin. taj. Anton Nemec, 708 E. 159 St., Cleveland, OH 44110, tel. 541-7243; pomožna taj. Anica Nemec; bol. taj. Helena Nemec, tel. 541-7243; blag. Jennie Tuma; zapis. Mary Okicki; nadzorniki: Frank Znidar, John Obat, Charles Erzen; direktor za atletiko John Obat, tel. 481-6129; dir. za ženske aktivnosti Jennie Tuma; vratar Cliff Verderber; zdravniki: dr. Maks Rak in vsi družinski zdravniki; por. v angleščini Frank Znidar; por. v slovenščini: Tone Nemec.

Seje se vrše vsak tretji četrtek v mesecu ob 7.30 zv. v Slov. domu na Holmes Ave. Društvo sprejema člane od rojstva do 70 let za zavarovalnino od \$2,000 naprej.

SACRED HEART OF JESUS LODGE No. 172 KSKJ

Duhovni vodja: Rev. Joseph Božnar; Častna predsed.: Ludmila Glavan; Predsednica: Angela Bolha; Podpred.: Frank Kuhel; Tajnica-blag.: Draga Gostič, 19831 Locker Ave., Euclid, OH 44119, tel. 531-5678; Zapisnikarica: Gabriela Kuhel; Revisorji: Joseph Lach, Aurelia Zadnikar.

Seja se vrše vsako tretjo sredo v mesecu v Baragovem Dom, 6304 St. Clair. Od aprila do oktobra ob 6. uri in od novembra do marta ob 5 uri zvečer.



KRISTUS KRALJ ST. 226 — KSKJ

Duhovni vodja: Rev. Jože Božnar; Presednik: Joseph F. Rigler, tel. 844-8311; Podpredsednik: Raymond Zak; Tajnik & blagajnik: Frank Šega, 2918 Emerald Lake Blvd., Willoughby Hills, OH 44092-2718, tel. (216) 944-0020; Zapisnikar: Eva M. Verderber; Nadzorni odbor: Anthony L. Rigler, John Zupančič in Robert McDonough; Director mladinskih aktivnosti: Judy A. Ryan; športni referent: Ronald Zak; Vratar: Antonia Šega; Zastopnik z SND, 6417 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.

Seje društva se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu ob 12 uri v SND, 6417 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.

KSKJ vam nudi mnogovrstno in moderno živiljensko zavarovanje za vsote od 2,000 do neomejene vsote in to pod najbolj ugodnimi pogoji za podrobnosti se z zaupanjemobrnite na tajnika društva.

OUR LADY OF FATIMA LODGE

No. 255 — KSKJ

Spiritual Advisor: Rev. John Kumse; President: Edward J. Furlich; Vice Pres.: Robert Schulz; Sec.-Treas.: Josephine Trunk, 17609 Schenley Ave., Cleveland, OH 44119-1939, Ph: 481-5004; Rec. Sec.: Connie Schulz; Auditors: Darlene D. Schulz and David Furlich; Womens and Youth Activities: Maureen Marino; Sports Activities: Larry Duggan.

Meetings 2nd Wednesday of month, 6:30 p.m. at Schulz's residence, 5705 Forest Dr., Willoughby, Ohio 44094-3075.

Ameriška Dobrodelna Zveza American Mutual Life Association

ST. ANNE LODGE No. 4

AMLA

President: Josephine Novak; Vice President: Madeline D. Debevec; Secretary: Marie Orazem, 20673 Lake Shore Blvd., Euclid, OH 44123, 486-2735; Treasurer: Josephine Ambrosic; Rec. Secy.: Janet Krivacic; Auditors: Frances Kotnik, Frances Macerol, Stella Vokač; Youth Coordinator: Madeline D. Debevec; Reporter: Madeline D. Debevec.

Meetings are evrey second Wednesday of the month at 1:30 p.m. in the social room at St. Vitus, E. 62nd and Glass Ave.

Društvo NAPREDNI SLOVENCI št. 5

President Frank Stefe; Vice-President Edward Pecjak; Secretary Frances Stefe, 1482 Dille Rd., Euclid, OH 44117; Treasurer Frances Stefe; Recording Secretary Harold Telich; Auditors: Joe Zadell, Edward Pecjak. Fraternal Affairs Officer: Mark S. Telich, 504 Zorn Lane, Mayfield Village 44143.

Meetings 3rd Sunday of month at 1482 Dille Rd., Euclid, OH, at 10 a.m.



Lodge SLOVENSKI DOM št. 6

President Joseph G. Petric, Vice President Marie Hosta, Secretary Albin Banko, 6805 Mayfield Rd. No. 726, Mayfield Hts., OH 44124, Treasurer Virginia Kotnik, Recording Secretary Anne Cecelic, Auditors: Jean Fabian, Caroline Lokar, Louise Fabec, Youth Coordinator: Jean Fabian, Medical Examiner Dr. Anthony Spech.

Meetings: First Thursday of the month, 7:00 p.m. at the Slovenian Society Home, Recher Ave., Euclid, Ohio.

Društvo NOVI DOM št. 7

Predsednik Anton Švigelj; podpreds. Anton Škerl; taj.-blag. Franc Kovačič, 1072 E. 74 St., Cleveland, OH 44103, tel. 431-7472; zapis. Jennie Antloha; nadzorniki: Jože Gabrič, Marija Gabrič, Ana Mihelich. Zdravnik: vsak po zakonu priznani zdravnik v Ohiu. Seje: prva nedelja v mesecu, ob 10. dop., na domu tajnika.

KRAS NO. 8

President: Vida Zak; vice-president: Celeste Frollo; secretary/treasurer: Anton Lavriša; recording secretary: Sophie Matuch.

Meetings the second Thursday of the month at 7 p.m., Slovenian Home on Holmes Avenue.

Lodge CLEVELAND No. 9

Pres.: Albert Amigoni; Vice Pres.: Stanley G. Ziherl; Secretary: Patricia Amigoni, 21051 Arbor Ave., Euclid, OH 44123, tel: 531-8468; Treasurer: Robert Menart; Rec. Secy.: James Pavlik; Auditors: Gertrude Menart, Mary Champa; Fraternal Affairs Coordinator: Albert Amigoni; Physicians: Any Slovenian. Meetings 1st Sunday of the month at AMLA Home Office, 19424 S. Waterloo Rd., at 10 a.m.

Lodge RIBNICA No. 12

President Louis Silc, Vice-President John Cendol; Secretary Carole Czech, 988 Talmadge Avenue, Wickliffe, OH 44092; Treasurer Carole Czech; Recording Secretary Gina Ilacqua; Auditing Committee: Gina Ilacqua, John Cendol, Louis Silc.

Meetings at the home of the President, 30417 Oakdale Road, 2 p.m., on April 18, July 18, Oct. 17, and Dec. 19, 1993.

Društvo KRALJICA MIRU št. 24

Preds. Anna Perko; podpreds. Frances Cazin; taj. Alice Arko, 3562 E. 80 St., Cleveland, OH 44105, tel. 341-7540; blag. Rosemary Pozarelli; zapis. Angela Musil; nadzornice: Dolores Hrovat, Angela Musil, Harriet Fashinpa; mlad. koordinatorka Alice Arko. Seje so vsako drugo sredo v mesecu ob 2. pop. v SND na E. 80 St.

Društvo SV. CECILIA št. 37

Preds. Anna Šilc; podpreds. Frances Stepic; taj.-blag. Florence Zak, 24085 Glenbrook Blvd., Euclid, OH 44117 Phone: 481-6681; zapis. Marie Bond; nadzornici: Anna Ribic, Bertha Vidmar. Zdravniki: vsi slovenski. Seje so vsak prvi torek v mesecih feb., apr., jun., sept. in nov., ob 1.30 pop. v šoli sv. Vida.

Slovenska Ženska Zveza Slovenian Women's Union

SLOVENIAN WOMEN'S UNION BRANCH 10

Spiritual Director: Rev. John Kumse, President: Stephanie Segulin, Vice Pres.: Mary Podlogar, Sec. & Treas.: Theresa Dagg, 1910 Rosemont Rd., E. Cleveland, OH 44112 Phone No. 681-5379; Recording Secretary: Ann Stefancic, Sunshine Ladies: Joyce LeNassi, Faye Maro, Auditors: Helen Suhy, Mary Princ; Reporters: Ann Stefancic, Theresa Fiercolli; Sgt.-at-Arms: Lucy Romik.

Meetings: 4th Wednesday of every other month at 1 p.m., Slovenian Home, Holmes Ave. Woman of the Year for 1993: Mary Princ.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION BRANCH 14

President, Martha Koren; Vice President, Vera Bajec; Recording Secretary, Addie Humphreys; Secretary-Treasurer, Diane Varney; Reporter, Alice Kuhar; Auditors: Antoinette Zabukovec, Mary Jane Stanic, Stana Grill; Sunshine: Rose Rodgers, Ileen Collins; Club Društvo: Martha Koren, Ruth Korlec, Mary Jane Stanic; Spiritual Advisor: Father Francis Sterk.

PODRUŽNICA ST. 25 SŽZ SWU

Duhovni vodja Rev. Jože Božnar; preds. Josephine Mohorič; podpreds. Mary (Mitzi) Mihalic; taj.-blag. Cirila Kermavner, 6610 Bliss Ave., Cleveland, OH 44103 tel. 881-4798; zapis. Janet Krivacić; nadzornici: Mary Turk, Frances Kotnik.

Seje se vrše vsak drugi torek v mesecu, ob 1:30 pop. v družbeni sobi avditorija pri sv. Vidu. Asesment se pobira pol ure pred sejo. Sej ni v mesecu Januarju, južnu in avgustu.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION BRANCH 32, Euclid, Ohio

President: Ann Cooke; Vice-Pres.: Faye Starman; Secretary-Treas.: Charlotte Perdan, phone: 289-6316; Recording Sec.: Frances Ogourec; Auditors: Josephine Gornik, Veronica Dalton. — Meetings held every third Wednesday during the month of February, March, April, May, June, September, October, November and December at Slovenian Society Home, Euclid, Ohio at 7 p.m.

DRUŠTVO SV. CECILIA ŠT. 37

Preds.: Anna Šilc; podpreds. Bernadine Savovic; taj.-blag.: Florence Zak, 24085 Glenbrook Blvd., Euclid, OH 44117, phone: 481-6681; zapis.: Marie Bond; nadzornici: Anna Ribic, Bertha Vidmar. Zdravniki: vsi slovenski. Seje so vsak prvi torek v mesecih feb., apr., jun., sept. in nov., ob 1.30 pop. v šoli sv. Vida.

S.W.U. BRANCH 47

Garfield Heights, Ohio

Duhovni vodja: Rev. Anthony Rebol; Pred.: Olga Dorchak; Podpreds: Mary Mundson; Taj.-Blag.: Mary Taucher; Zapis.: Elsie Spellacy. Nadzornici: Elsie Lavrencic eno Marge Bizjak.

Seje so na drugi nedelji v mesecih Marca in Septembra ob 1. pop. V mesecih Maja in Decembra pa na prvi nedelji ob 1. pop v Slov. domu 5050 Stanley Ave., Maple Hts., Ohio.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION

BRANCH 50

President: Ann Tercek; Vice President: Mary Miller; Membership Secretary: Evelyn Pipoly; Treasurer: Jean Miller; Auditors: Frances Kajfez, Anne Skebe; Sentinel: Josephine Smith; Dawn (Zarja) Reporter: Vi Moravchek. Mother of the Year: Stella Koporc.

Progressive Slovene Women of America

PSWA NATIONAL BOARD

Headquarters: 15335 Waterloo Cleve, OH 44110

President: Florence Unetich, First Vice Pres.: Joyce Plemel; Second Vice Pres.: Millie Bradac; Secretary-Treasurer: Vida Zak; Recording Secretary: Frances Mauric. Auditors: Dolores Dobida, Fran Marn, Agnes Turkovich; Education / Welfare: Caroline Lokar, Helen Joca, Julie Zorc. Historian: Helen Joca.

National Board meetings are held the second Monday of January, March, April, July, September and November at Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110 at 7:30 p.m.

PROGRESSIVE SLOVENE WOMEN OF AMERICA — CIRCLE 1

President: Betty Rotar; Vice President: Josephine Kapla; Recording Secretary: Dolores Dobida; Secretary-Treasurer: Vida Zak; Auditors: J. Skalaris, D. Gorjup, J. Tomšic; Education and Welfare: D. Gorjup, A. Zabjek, C. Frollo; Historian: R. Haic.

Meetings 1st Thursday of month at Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110.

CIRCLE 2

President: Josephine Turkman; 1st Vice Pres.: Agnes Turkovec; Hon. Vice Pres.: Frances Legat; Vice Pres.: Anna Filipic; Sec.-Treas.: Margaret Kaus; Recording Sec.: Florence Zalokar; Auditors: Jennie Zamen, Frances Piletec; Sunshine Lady: Christine Ujcich.

Meetings: 3rd Thursday 12 noon S.N.H. Annex. — New Members Are Welcome.

PROGRESSIVE SLOVENE WOMEN OF AMERICA CIRCLE THREE

Euclid, Ohio



VESTI IZ SLOVENIJE

Kongres Slovenskih krščanskih demokratov končal brez večjih pretresov — Lojze Peterle še predsednik stranke — Nova pogodba o vladni koaliciji LDS-SKD še ni podpisana

Preteklo konec tedna je bil kongres Slovenskih krščanskih demokratov, na katerem pa ni bilo večjih pretresov. Lojze Peterle je bil ponovno izvoljen kot predsednik SKD, za novo strankino glavno tajnico (dosedanji tajnik Edvard Stanič ni kandidiral) so delegati izbrali parlamentarno poslanko Vido Čadonjič Spelič. Marsikaj je sicer ostalo nejasno, ker še do danes ni prišlo do podpisa nove pogodbe o vladni koaliciji LDS-SKD.

Ker še ni pojasnjeno nadaljnje sodelovanje SKD in LDS v vladi, je še odprto mesto zunanjega ministra. Predsednik vlade dr. Janez Drnovšek je namreč odklonil kandidaturo dr. Andreja Umeka, ki so ga bili predlagali SKD. Do 31. oktobra bo dolžnosti zunanjega ministra še opravljal Lojze Peterle, a je bilo danes zjutraj iz Ljubljane slišati, da res namerava to mesto zapustiti konec meseca, čeprav je ta čas za Slovenijo na diplomatski fronti zelo pomembno. V slučaju, da bi SKD ne predlagali novega kandidata ali bi SKD in LDS ne uspelo najti za obe stranki zadovoljivega kompromisa glede nove koaličiske pogodbe, je menda dr. Janez Drnovšek pripravljen vršiti dolžnosti zunanjega ministra sam. V slovenskem tisku zadnje dni krožijo različna imena tistih, ki bi lahko bili imenovani za zunanjega ministra, med temi je tudi dr. Ernest Petrič, veleposlanik Slovenije v ZDA, a gre zaenkrat le za ugibanja. V svoji karieri v bivši Jugoslaviji si je namreč dr. Janez Drnovšek pridobil številne izkušnje in poznanstva v mednarodni diplomaciji, zato ni dvomiti, da je prepričan glede svoje sposobnosti neposredno delovati na tem področju po odhodu Peterleta.

Stališče Italije do Slovenije še marsikaj nejasno — Sestanek ministrskega sveta Evropske zveze bo ta ponedeljek

V zadnjih tednih so odnosi med Slovenijo in Italijo v središču pozornosti v obeh državah. V ponedeljek, 31. oktobra, bo sestanek ministrskega sveta Evropske zveze, na katerem se bo odločilo, ali bo Slovenija dobila zeleno luč za začetek pogajanj o pridruženem članstvu EZ. Ni jasno, ali bo Italija na tem sestanku skušala vetirati predlog, naj EZ začne pogajanja s Slovenijo.

Lojze Peterle in njegov italijanski kolega Antonio Martino sta se srečala v Ogleju 10. oktobra, na koncu pa podpisala deklaracijo o stikih med državama. Soglašala sta, da

vsebina te deklaracije naj bi ne bila sporočena javnosti. Pretekli petek pa je italijanski časopis Il Piccolo objavil vsebino deklaracije. V izjavi za javnost je slovensko zunanje ministrstvo, kot poroča Slovenec preteklo soboto, sporočila da je v deklaraciji slovenska vlada »jasno izrazila pripravljenost, da bo do sklenitve sporazuma o pridruženem članstvu EZ predlagala državnemu zboru spremembo ustawe v delu, ki se nanaša na vprašanje nakupa nepremičnin, tako kot imajo to urejeno druge članice EZ«.

Jasno je, da slovenska vlada ni pripravljena sprejeti vseh točk v deklaraciji, ki sta jo podpisala Peterle in Martino. Zato poteka usklajevanje med državama, ki pa mora biti dokončano do pričetka sestanka ministrskega sveta ta ponedeljek. Slovenec preteklo soboto: »Zunanji minister Lojze Peterle je včeraj (21. okt.) za Slovensko tiskovno agencijo dejal, da je bil namen srečanja z italijanskim zunanjim ministrom Antoniom Martinom priprava novih temeljev za stike z Italijo. Izjavil je, da deklaracija dopušča različne interpretacije in s tem različna politična vrednotenja ter da je jasno, da EZ 31. oktobra ne bo podelila mandata za pogajanja za pridruženo članstvo Slovenije, če deklaracije do takrat ne bomo uskladili. Za to je odgovorna vlada, če bo o tem odločal državni zbor, bo tudi ta.«

ZDA in Slovenija krepijo stike na različnih področjih, tudi na kmetijskem

Klub besedam nekaterih opazovalcev v in izven Slovenije, da zahodne države in ZDA je ne bodo zaupale ali spoštovale, dokler so na oblasti bivši komunisti in njih podmladek, so številni znaki, da tako sploh ni. Pretekli četrtek je v Slovencu izšlo tole poročilo: »V Sloveniji je te dni na obisku predstavnik ameriškega ministrstva za kmetijstvo Donald Novotny, direktor oddelka za žitarice in krmila, pristojen za Evropo. Preučil naj bi možnosti trgovinske menjave kmetijskih pridelkov med Slovenijo in ZDA, so sporočili iz ministrstva za kmetijstvo in gozdarstvo.«

Novotnya je že sprejel minister Osterc, sešel pa se je tudi z Ivanom Obalom, državnim sekretarjem. Ogledal si je koprsko pristanišče, saj je Slovenija ZDA ponudila v načem koprsko konsignacijsko skladišče za sojo za Slovenijo in Srednjo Evropo, kar so Američani pogojno sprejeli. Obisk ameriškega predstavnika je nadaljevanje pogovorov, ki jih je imela slovenska delegacija aprila letos v ZDA.«

Zavrnila sodba končala mariborsko orožarsko afero

Pretekli teden se je v Mariboru sklenilo sojenje štirim osebam, vplet enim v tkim. mariborski orožarski aferi. Vsi štirje obtoženci so ves čas o svoji vlogi molčali, vendar je sošč v dolgem postopku zaslalo 41 prič in je bilo veliko zadev na ta način ali pojazenih ali vsaj osvetljenih. Vzrok je zavrnila sodbo je v tem, da sojenju ni bilo moč ugotoviti znakov kaznih dejani.



»Mariborsko« orožje - razburjanje javnosti, odstop ministra in medel konec

Iz Clevelandu in okolice

Molitve—

To nedeljo popoldne ob dveh bodo na Slovenski pristavi molitve za vse pokojne.

Belokranjci vabijo—

Belokranjski klub vabi na svoje martinovanje, ki bo v soboto, 12. novembra, ob 6.30 zv., v SND na St. Clair Ave. Za rezervacije: 481-3308 ali 289-0843. Dopis na str. 18.

Koncert zбора Jadran—

Pevski zbor Jadran vabi na svoj jesenski koncert, ki bo v soboto, 12. novembra, v SDD na Waterloo Rd. Kot običajno, bo pred koncertom večerja, po njem ples. Vstopnice so po \$16. Za rezervacije in več informacije, poklicite Dolores Dobida na 951-1694 ali Angie Zabrek na 531-3979.

Opravičilo—

V »Zahvali«, objavljeni pretekli teden za Amalijo Košnik, smo pomotoma zapisali, da zanjo žaluje hčerka Marija Jakomin. Pravilno je to Martina Jakomin. Za neljubo napako se iskreno opravičujemo.

Ob 84. obletnici ustanovitve—

V nedeljo, 6. novembra, praznuje Ameriška Dobrodelenna Zveza 84. obletnico ustanovitve z banketom v SND na St. Clairju. Rezervacije: 531-1900.

Veseloigra »Svojeglavček«—

Dramatsko društvo Lilija, ki letos praznuje 75-letnico delovanja, bo uprizorila v nedeljo, 13. novembra, ob 3.30 pop. v Slovenskem domu na Holmes Avenue veseloigro v treh dejanjih »Svojeglavček«. Vstopnina \$5, vsi vabljeni.

Komemoracija—

Iz Lemonta, Ill. sporočajo, da bo v nedeljo, 20. novembra, komemoracija ob 35. obletnici smrti škofa dr. Gregorija Rožmana, z naslednjim sporedom: Ob 2. pop. obisk škofovega groba, ob 2.30 sv. maša v cerkvi Marije Pomagaj, sledil bo program, ki ga pripravlja g. Jože Rus. Javnost vabljeni. Naj tu omenimo, da so trenutno letalske vozovnice med Clevelandom in Chicagom zelo poceni, za povratno vozovnico tudi za le nekaj več kot \$50. Poklicite potovalno agencijo.

Zahvala—

»V času dolge bolezni, katero je prestajala naša draga mama Iva Stransky (osmrtnica v današnji številki, op. ur.), se iskreno in prisrčno zahvaljujemo vsem, ki so zanjo molili, karkoli dobrega storili, ali skoraj do zadnje ure pomagali. Vse to je bilo nam vsem v veliko oporo in tolažbo pri oskrbi pokojne Ive. Iz vsega srca smo hvaležni zlasti gospem Nada Cah, Štefka Hainrihar, Cirila Kermavner, Olga Lovšin, Fani Mehle in Ivana Zeleznik. Naj ljubi Bog stotero povrne vsem! Družine: Stransky in Lukež.«

Pratike za leto 1995—

Slovenska pisarna sporoča, da je prejela pratike za l. 1995 od celovške Mohorjeve. 160 str. zanimive vsebine. Stane \$5, za poštnino dodajte \$1. Naročene so tudi raznovrstne kartice za božična voščila z zelo lepim božičnim motivom in slovenskim besedilom. Poželji pošljejo tudi po pošti. Slovenska pisarna je odprta vsako soboto in nedeljo od 9.30 do 1. pop. Pratiko pa lahko dobite vsako popoldne v Baragovem domu, zadnja vrata. Za naročila po pošti: Slovenska pisarna, 6304 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103.

V spomin brata—

Ga. Jennie Rocewicky, Euclid, O., je poklonila \$25 v podporo našemu listu in sicer v spomin brata Toneta Urbančiča, ki je umrl 5. septembra na Brezovici pri Ljubljani, zadega ga je bila kap. Zapušča poleg sestre tu še sina, hčer in več sorodnikov. Naj pokojni počiva v miru, ge. Rocewicky pa najlepša hvala za podporo.

Ob 5. obletnici—

Mike Vidmar, Cleveland, je daroval \$10 našemu listu, ob 5. obletnici smrti žene 29. oktobra 1989. Hvala lepa.

Iva Stransky

Dne 23. oktobra je na svojem domu v Euclidu umrla 77 let starica Iva Stransky, rojena Koželj, prej živeča v sentklerski naselbini, vdova po Edmundu, mati Edith Lukez, Edmundu, Norbertu in Ericu, 7-krat starci mati, vsi bratje in sestre so že pokojni. Pogreb bo danes, 27. oktobra, iz Dan Cosic zavoda na 28890 Chardon Rd. v cerkev sv. Vida dop. ob 9.30 in od tam na Vernih duš pokopališče. Ure kropljenja bodo danes, 27. oktobra, od 3. do 8. zvečer.

(Dalje na str. 22)

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. — 216/431-0628 — Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec — Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel — Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Košir

NAROČNINA:

Združene države in Kanada:

\$25 na leto za ZDA; \$30 za Kanado (v ZD valuti)
Dežeze izven ZDA in Kanade: \$35 na leto (v ZD valuti)
Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$110 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$25 per year; Canada: \$30 in U.S. currency
Foreign: \$35 per year U.S. or equivalent foreign currency
\$110 per year airmail to Slovenia

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio
POSTMASTER: Send address change to American Home,
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1627

Fax (216) 361-4088 Published every Thursday

No. 43 Thursday, October 27, 1994

Sposojeni komentar...

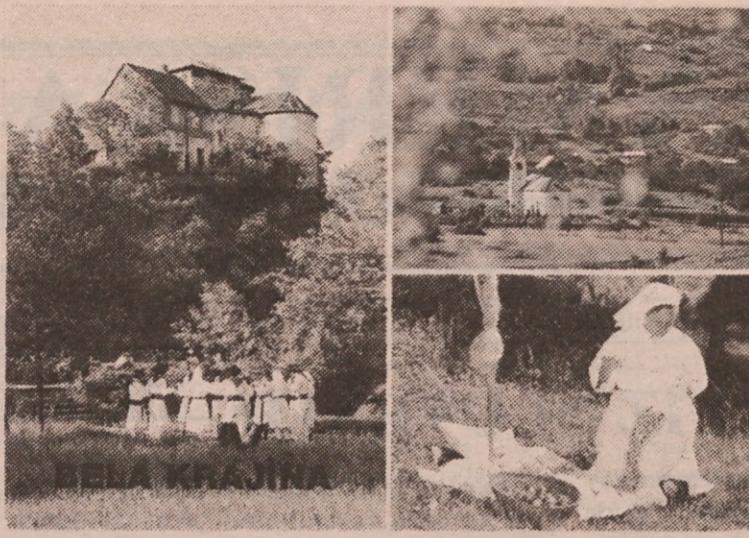
Drnovškov popravni izpit

(Ob slovenskem spodrljaju pri oblikovanju meje s Hrvaško)

Ponesrečeni ter splošen posmeh in zgražanje vzbujajoči papirnati »Anschluss« spornih zaselkov onstran Dragonje s strani slovenskega parlamenta je pripeljal obmejna pogajanja s Hrvaško v slepo ulico. Predsednik državne hrvaške komisije za meje dr. Hrvoje Kačić je namreč nedvoumno dal vedeti, »da nadaljevanja pogajanj ne bo, dokler Slovenija ne popravi svoje odločitve.« Z izsiljevalsko gesto smo tako zaigrali še tiste šibke karte, ki smo jih v zvezi s spornimi zaselki imeli v rokah, to so zgodovinski argumenti in vztrajanje na katastrski razmejitvi, saj smo z njim prvič postavili v povsem nemogoč položaj celotno hrvaško pogajalsko garnituro z vlogo vred in drugič zrevoltirali proti sebi hrvaško in tudi širšo evropsko javnost. Na veliko veselje Rima še zraven. Tako je dr. Davorin Rudolf, hrvaški ambasador v Rimu, nejeverno skomignil z glavo rekoč, »da je naravnost neverjetno, da so se sicer razumni Slovenci dali zapeljati z idejami nekega totalno neodgovornega in nevarnega poklicnega zastrupljevalca slovensko-hrvaških odnosov.« Predsednik Cakavskoga sabora dr. Petar Strčić pa je pikro pripomnil, da bi človek to »državotvorno odločitev slovenskega parlamenta najraje pripisal humorju, če ne bi pred časom zaradi nogometne tekme izbruhnila vojna med dvema srednjameriškima državicama.« Kake špekulacije z »voljo ljudi« oz. izkorisčanjem sedanje velike ekonomske in socialne stiske Istranov pa bi bile ob svoji nemoralnosti tudi naravnost samomorilske ne samo za Hrvaško, ampak tudi za Slovenijo. Na morebitnem istrskem referendumu ali plebiscitu bi se namreč znašli v družbi še s kom drugim, ki ima še malo drugačne apetite po Istri, kot so širje sporni zaselki. Pa tudi sredstva in dovolj umazan obraz, da bi bil sposoben »voljo ljudi« tudi kupovati.

Tako bo moral Janez Drnovšek, ki so mu vajeti povsem uše iz rok, najprej narediti red na svojem strankarskem dvorišču, ki postaja podobno cirkusu, nato pa najti diplomatsko eleganten način, da se umakne nazaj oz. da se povrne na obojestransko poštena skupna izhodišča iz deklaracije ob osamosvojitvi. V nasprotnem primeru je namreč Hrvaška zagrozila z mednarodno arbitražo, ki si je zaradi premočnih nasprotnikovih argumentov v Sloveniji pravzaprav nihče ne želi. Na srečo nam gredo tokrat Hrvati na roko, saj so njihovi politični vrhovi reagirali na naš politični spodrljaj neverjetno umirjeno in spravljivo.

Nam vsem pa dolguje Drnovšek javno pojasnilo, kako je mogoče, da je slovenska politika tako lahko zdrknila na Jelinčičeve raven. Glede na to, da imamo izreden interes, da bi nam potek meje omogočil prost prehod na odprto morje, moramo v okviru morebitnih obnovljenih pogajanj brez skrivalnic uporabiti vse naše resnično močne adute, kot so ceste ipd., da bi dosegli, pa čeprav po kompromisni poti, naš temeljni pogajalski cilj. Ob tem je treba našo sosedo tudi naprej in naprej opozarjati na veliko žrtev, ki jo je Slovenija prevzela nase ob povojni razmejitvi med Jugoslavijo in Italijo. Med podlagami za razmejitve je bilo tudi etnično ravnotežje, po katerem bi naj ostalo na italijanski strani približno enako število pripadnikov jugoslovanskih narodov (t.j. Slovencev) kot na jugoslovanski strani Italijanov (po statistiki iz leta 1910). Ta argument bo



Belokranjci vabijo na svoje veselo martinovanje 12. novembra

CLEVELAND, O. — Belokranjski klub priteja svoje tradicionalno martinovanje v soboto, 12. novembra, ob 6.30 zvečer v veliki dvorani Slovenskega narodnega doma na St. Clair Avenue.

Večkrat nas misli popeljejo nazaj v staro domovino, posebno še ob tem času, ko je po naših Belokranjskih vinskih goricah bilo polno veselja ob vinski trgovini. Mošt je kipel po zidanicah v velikih kadeh in ko je prišel god sv. Martina, smo ta mošt pretočili v sode ter ga krstili v vino. Pri naloženi mizi raznih dobrot, v družbi prijateljev. Zato je bilo god sv. Martina vedno vesel. Da pa ne bi na te lepe navade pozabili, vas vabimo, dragi prijatelji in znanci, da se nam pridružite 12. novembra, da tudi letos kakor že skozi več let skupno praznujemo ta lep vinski praznik.

Pripravljena bo okusna večerja, tkim. family style. Pri bari Vam bodo postregli naši fantje z dobro kapljico. Za ples in zabavo bo igral Alpski sekstet. Za varnost na parkališču je tudi letos poskrbljeno. Torej na svidenje 12. novembra v SND na St. Clair!

Za rezervacije, pokličite 481-3308 ali pa 289-0843.

— Vabijo Vas veseli Belokranjci! —

za odbor: Angela Hutar

MIMOGREDE IZ MILWAUKEEJA

Vsi tisti, ki smo bili rojeni in smo živelji v »starem kraju«, v Sloveniji, težko pozabimo datum 1. novembra, praznik Vseh mrtevih, praznik Vseh svetnikov in Vernih duš dan. Na ta praznik smo z rožami, prižganimi svečkami okrasili grobove svojih očetov, mater, sinov, hčerk, skratka vseh, ki so nam bili dragi in zapisani globoko v naših srcih.

Tudi letos na ta praznik se jih bomo spomnili z molitvijo in ostali bodo v lepem spomini vse do konca naših dni. Tudi oni, ki so dali svoja življenja na oltar domovine in svojega prepiranja, ne smejo biti prezrti in pozabljeni. Naj jim bo Bog pravičen sodnik.

Že v oktobru, posebno pa v novembru so travniki in potke po parkih nastlane s šelestečim listjem, po katerem se je lepo sprehabati, posebno če si malce muzikalno in sentimentalno navdahnjen. Pri pesnikih november že od nekdaj ni bil v časteh. S praznikom Vseh mrtevih se začne mračno razpoloženje, megleno in deževno vreme, saj november ima najmanj sonca v letu.

Dnevi postajajo čemerni in

čemernost osvaja tudi nas, ker je desetkrat bolj otipljiva pri nas starejših ljudeh kot pri mladih. Čemernost prinaša dolgočasje in lenost. Prinaša tudi brezbržnost in otopelost, kar je za starega človeka najhujše zlo. Narava odmira, poslednje listje se osipa z dreves in vse se pogreza v zimsko mirovanje. Naj nam Bog nakloni močne volje in poguma, da prebedemo jesensko tihožitje in zimske lepote in zimske čarovnije.

Letni občni zbor SKD Triglav

V nedeljo, 9. oktobra, se je v Triglavskem parku, v družvenem domu, kljub mrzlemu vetrovnemu vremenu, zbralo večje število članstva. Posebno vidna je bila zopet mlajša generacija. Z malo akademsko zamudo je predsednik Jože Kunovar s pozdravom in molitvijo občni zbor začel.

Na dnevnem redu so bila poročila društvenih odbornikov. Sledilo je poročilo delavne zapisnikarice Marije Kadunc, ki je orisala delo in uspeh društva v zadnjem letu. Nato je bilo poročilo tajnice Vidke Docherty, poročilo blagajničarke Maierleve, ki je povedala, da je društvena blagaj-

namreč razumel še kdo drug v Evropi, ki je takrat sedel ob pogajalski mizi.

Zato se naj spor rešuje po mirni poti, ob ohranjanju dobrososediških odnosov in ob spoštovanju pravic tudi druge strani. In če ni rešljiv v tem trenutku, se ga naj zamrzne ter naj se počaka na boljše čase. Tudi dr. Kačić pravi, »da nam ne sme biti žal ne truda in ne strpnosti, da se zavestno, odgovorno in odprto dokopljemo do sporazuma, pa čeprav preko kompromisov.« Zato prepustimo spor pogajalcem in ne izzivajmo nesreče z neodgovornimi dejanji.

Milan Gregorič

iz rubrike »Pogled v Slovenijo«

Katoliški glas, 20. okt. 1994

na v dobrem stanju.

Upravnik Triglavskega parka Jože Ornik ml. se je priateljsko zahvalil članom, ki so mu pomagali pri kritju nove strehe društvenega doma in splošno pri urejevanju parka. Podpredsednik Frank Menčak se je ob tej priliki zahvalil kuharicam in pomočnicam z Marijo Kunovar na čelu, vsem točajem in prodajalkam sladkarji.

Sledila so poročila Mare Kolmanove za pevski zbor, dopisnika za Ameriško domovo Lojzeta Galiča, športnega referenta Leona Sagadina ml., za kuhinjsko poslovanje je poročala Marija Kunovar, za baro Dane Mejač, Janko Limoni pa za sodelovanje z »Uspehom«. Vsa poročila so bila sprejeta.

Pred koncem je spregovoril še predsednik Jože Kunovar, zahvaljujoč se vsem članom in članicam ter prijateljem. Pohvalno je omenil tudi kulturno delo slovenske radijske ure pod vodstvom Vladota in Izabele Kralj ter dopisnika za AD Lojzeta Galiča.

Predsednik nadzornega odbora Toni Limoni je povedal, da so našli društvene poslovne knjige v redu, pohvalil je delo odbornikov, ter izrekel doseđanju odboru zaupnico in razrešnico. Sledil je desetminutni odmor.

Po odmoru je prevzel začasno mesto predsednika starosta Jože Butinar, ki je v svojem nagovoru označil dosednjega predsednika g. Kunovarja za zmožnega in delavnega in ga predlagal za ponovno izvolitev. Enoglasno in navdušeno je bil Jože Kunovar zopet izvoljen za predsednika SKD Triglav. Jože se je zahvalil za zaupanje in takoj nadaljeval z dnevnim redom.

Odbor SKD Triglav za leto 1994-1995 je sledenč: Duhovni vodja Rev. dr. Jože Galé; predsednik Jože Kunovar; podpreds. Frank Menčak; tajnica Vidka Docherty; zapis. Marija Kadunc; blag. Slavko Janežič; upravnik parka Jože Ornik ml., njegov pomočnik pa Janez Mejač; voditeljica pevskega zбора Mara Kolman; dopisnik za AD Lojze Galič; športni referent Marijan Rozina; vodja bare Dan Mejač; voditeljica kuhinje Marija Kunovar; predsednik nadzornega odbora Toni Limoni.

Predno je Jože Kunovar zaključil občni zbor je še čestital članu in starosti Jožetu Butinarju, ki je te dni in še kar pri doberem zdravju praznoval 90-letnico rojstva in razburkane življenja. Vsi v dvorani so mu zapeli »happy birthday«. Seveda se je potem v dvorani po zaslugu njegove dobre žene Tončke pri bogato naloženi mizi raznih dobrot nadaljevalo slavlje primorskemu rojaku Bepu Butinarju. K čestitkam se pridružujem tudi L.G.

Prijatel's Pharmacy
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO. — AID FOR AGED
PRESCRIPTIONS

Slovenski parlament naročil zgodovinsko študijo o osnovnih političnih procesih v letih 1930—1960

O tej zadevi smo nekaj posredovali na uvodniškem mestu tega lista pretekli teden, ko smo ponatisnili komentar Iva Žajdele. Sledi članek o tej študiji, ki ga je v treh nadaljevanih Žajdela objavil v Slovenscu (11., 12. in 13. okt. 1994). Tekst posredujemo. Ur.

Ljubljana — Predsednik državnega zbora Herman Rigelnik je (v času svojega odstopa) 5. septembra z direktorico Inštituta za novejšo zgodovino dr. Jasno Fischer podpisal pogodbo, po kateri bo državni zbor finančiral izdelavo znanstvenega poročila o novejši zgodovini Slovencev (osnovni politični procesi v letih 1930—1960).

Poročilo, ki bo obsegalo okoli 100 strani, bo do septembra 1995 napisala večja skupina zgodovinarjev iz Inštituta za novejšo zgodovino, oddelka za zgodovino Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani in Pedagoške fakultete Univerze v Mariboru v sodelovanju z mag. Spomenko Hribar.

Skupina okoli 25 raziskovalcev, večinoma doktorjev zgodovine, je pred podpisom pogodbe državnemu zboru predložila besedilo projekta, ki so ga izdelali na podlagi stališč in sklepov državnega zbora o načinu obravnave nekaterih vprašanj iz novejše politične zgodovine Slovencev. Nekoliko preseneča le napovedano število strani (šest avtorskih pol), saj že teze obsegajo sedem strani. Poleg tega gre za zelo kompleksno tematiko, zato bi si pri petindvajsetih piscih lahko privoščili vsaj za polovico daljše besedilo.

Poročilo bo pred septembrom 1995 izročeno državnemu zboru in bo služilo kot strokovna podlaga za opredeljevanje zbora do odprtih vprašanj bližnje preteklosti.

Razdeljeno bo v tri dele: zgodovina med obema vojnama z uvodno obravnavo političnega dogajanja od konca 19. stoletja do konca prve svetovne vojne; obdobje 2. svetovne vojne; obdobje po drugi svetovni vojni. Časovna ločnica med zadnjima dvema obdobjema bo uradni konec vojne v Evropi, 8. maj 1945.

Težišče poročila bo razčlenba in znanstvena presoja prelomnih točk-zgodovinskih vozlišč, ki so bistvena za pojavnitev vzrokov za razcep v slovenski družbi.

Obdobje pred 2. svetovno vojno

Uvodoma v tezah za znanstveno poročilo pišejo, da se za osvetlitev hude idejne in politične razklanosti in prepotencirane ideološkosti slovenskega političnega življenja, ki se je izkazala za usodno v času druge svetovne vojne, lahko uporabi več metodoloških prijemov, pri čemer lahko sežejo različno daleč nazaj v slovenski zgodovinski razvoj.

V prvem delu bodo podrobnejše prikazali dogajanje na

Lojze Peterle o skupni izjavi o preteklosti

V daljšem intervjuju v reviji Mladini v Ljubljani je Lojze Peterle odgovoril na vprašanje glede skupne izjave o preteklosti, ki jo je bil predlagal Zdrženi listi tik pred odstopom kot zunanjji minister. Vprašanje in odgovor sledita.

• Na razgovoru s predstavniki Združene liste, ki ste ga imeli nekaj ur pred vašim odstopom, ste Združeni listi predlagali oblikovanje skupne izjave o preteklosti. Do katere preteklosti naj bi se izjava opredeljevala in kakšen odnos to te preteklosti bi izjava moral a zavzeti?

Pred nami je leto praznovanj petdesetletnice konca druge svetovne vojne, ki bo čudovita priložnost, da se črno-belo slikanje zgodovine nadaljuje in da se preteklost izkoristi za tekoče politično obračunavanje. Nas ne zanima obračunavanje, ampak celovit, kar se da objektiven pogled na zgodovino. Mislimo, da bi bilo dobro, da bi stranke, morda celo skupaj, sprejele izjavo, v kateri bi soglasno opredelile nekaj ključnih pogledov na ta čas, ki nas, tudi zaradi pomanjkanja resnic in še nepopravljenih krivic, obremenjuje.

Ponovil bom mnenje naše stranke, da je treba spoštovati odpor proti okupatorju, da pa je treba spoštovati tudi odpor proti revolucionarnemu nasilju. Problem na Slovenskem je, da se bo skušalo prvo nekritično glorificirati, drugo pa obsojati. Začetek proslav v Celju je bil simbolično že »pravem duhu«: govorila sta bivši šef stare partije in bivši mož mlade partije, Kučan in Školč. Na ta način se ne bo pozdravila nobena rana. Brez celovitega pogleda na vojni in povojni čas ne bo političnega zdravja. Nas zanimajo resnica, pravica in sprava. Črno-belo slikanje je podaljševanje revolucije.

slovenskih tleh v desetletju pred začetkom 2. svetovne vojne. V uvodu k temu analitičnemu prikazu bodo na kratko predstavili diferenciacijo in idejno utemeljenost slovenskega političnega življenja od Mahničeve ločitve duhov konca 19. stoletja in prvo desetletje razvoja v prvi jugoslovenski državi, ko je prevladoval do neke mere formalni demokratični politični red, ki je po svoje vplival tudi na strukturo in dialektiko slovenskega političnega življenja.

Po letu 1930/1931, to je že v čas diktature kralja Aleksandra, se v političnem življenju kaže vpliv razvoja sestave prebivalstva in gospodarskega razvoja (kriza 1930—1934) ter seveda odločilen vpliv notranjopolitičnih smernic v jugoslovanskem državnem sklopu (diktatura, suspenz ustavnih političnih pravic, SLS v opozici-

ciji, KP v ilegalu izpostavljen policijskemu udaru, režimu itd.).

Zelo pomembno pa vplivata na dve slovenski politični sili, na SLS in na KP, Vatikan in Moskva. Tu imajo v mislih okrožnico Quadragesimo anno 1931, pospešen razvoj Katoliške akcije, ki krepi v SLS nedemokratično autoritarno nepopustljivo desnico, kar leta 1932 povzroči izstop levice (kršanskih socialistov) iz SLS.

Komunistična internacionala pa tudi na začetku tega obdobja zaostri svoj revolucionarno-voluntaristični in sektaški kurz (»socialdemokracija je dvojček fašizma«) in svoje nedemokratične metode propagande (razbijanje socialdemokratskih sindikatov) in agitacije. Direktivam izvršnega komiteja Kominterne sledijo vse njene sekcije po Evropi.

Slovenska liberalna stranka, ki bi mogla s svojimi kulturno-nazorsko demokratičnimi pogledi blažilno vplivati na pregreto ideološkost, si je z vztrajanjem pri jalovem jugoslovenskem narodnem unitarizmu zapira pot k množicam slovenskega naroda.

Kratek oris obdobja pred 2. svetovno vojno bo obsegal približno 20 strani, napisali pa ga bodo dr. Janko Prunk, dr. Peter Vodopivec, dr. Janko Pleterški in Egon Pelikan.

Tako kot pri celotnem poročilu tudi pri tem poglavju ne bo šlo za nove ali dodatne raziskave. Pisci omenjajo, da bi bilo edino pomembno gradivo, ki bi lahko še osvetlilo razvoj v tem obdobju, iz arhiva SLS, vendar pa jim ni dostopno.

Vojno obdobje, 1941—1945

Osrednji del znanstvene študije bo obravnaval obdobje v letih 1941—1945. Vseboval bo naslednje teme:

1. Položaj slovenskega naroda ob okupaciji spomladi 1941

a) Razmerje okupatorjev do slovenskega naroda kot celote in posameznih skupin prebivalstva Slovenije, temeljne značilnosti okupacije Slovenije (razkosanje, aneksionizem, raznarodovanje, nacifikacija in fašizacija, izkorisčanje človeških sil in gmotnih sredstev za potrebe vojskujočih se okupatorskih držav, nasilje).

b) Razmerje posameznih skupin prebivalstva Slovenije do okupacije in okupatorjev (Slovenci, Nemci, Italijani, Madžari, izobraženstvo, kmetstvo, delavstvo itd., moč in vpliv nacistične socialne demagogije itd.).

c) Razmerje političnih tabrov in strank ter katoliške cerkve do okupacije in posameznih okupatorjev.

2. Ustanovitev Protimperialistične fronte oziroma Osvobodilne fronte slovenskega naroda, razmerja med ustanovnimi skupinami in vodilna vloga komunistov, nekatere službe in dejavnosti kot partijski

(dalje na str. 20)

Ob 75. obletnici ustanovitve DRAMATSKO DRUŠTVO LILJA

uprizori
veseloigro v treh dejanjih

SVOJEGLA VČEK

v nedeljo 13. novembra 1994 ob 3.30 pop.
v Slovenskem domu na Holmes Avenue

Vsi lepo vabljeni!

Vstopnina \$5.00

Predstavitev nove revije na Teološki fakulteti

Zgodovina za vse - vse za zgodovino

Ljubljana — V torek (18. okt.) je bila v dvorani Teološke fakultete v Ljubljani tiskovna konferenca, na kateri so predstavili novo revijo *Zgodovina za vse čase*, posvečeno zgodovinskim in narodopisnim raziskavam v Sloveniji.

Izdajajo jo pod okriljem in z denarjem Zgodovinskega društva v Celju. Zgodovinska društva so dejavna tudi drugod po Sloveniji, na primer v Kopru, Mariboru, Ljutomeru in na Ptaju.

Celjsko Zgodovinsko društvo je že doslej redno izdajalo Celjski zbornik, prireja pa tudi predavanja. Revija *Zgodovina za vse čase* je njihova nova publikacija, njen urednik je Andrej Studen, sodelujejo pa Peter Burke, Bojan Cvelfar, Janez Cvirk, Marjan Drnovšek, Igor Grdina, Dušan Kos, Tone Kregar, Franc Rozman, Petra Svoljšak, Peter Vodopivec in Aleksander Žižek.

Prispevki, objavljeni v drugi številki, so tematsko izredno zanimivi, nanašajo pa se na zelo širok časovni okvir - od Brižinskih spomenikov do problematike obravnavanja zgodovinskih dogodkov.

Janez Cvirk je raziskoval boemsko življenje v Ljubljani pred prvo svetovno vojno in svoje ugotovitve strnil v članku *Vsega je krv Buffalo Bill*. Bojan Cvelfar je brskal po zgodovini prostitucije v Ljubljani na začetku stoletja. Peter Vodopivec je preučeval, kako so ženske na Slovenskem v 19. stoletju stopale v javno življenje in ugotovil, da okrog leta 1848, ko smo se Slovenci prvič zavzeli za narodne in politične pravice, velika večina naših žena in deklet ni mogla niti posmisli na to, da bi samostojno stopila iz družinskega kroga v javnost.

Marjan Drnovšek je v članku *S cugom do Bremna in z barko do Noviga Jorka* opisal doživljaj izseljencev na poti v Ameriko. Dušan Kos je ugotavljal vlogo poročnih prejemkov v življenju kranjskega in slovenještajerskega plemstva v 14. stoletju. Peter Burke pa je prispeval članek *Zgodovina dogodkov in povratek k pripovedništvu* in v njem razgrnil težave pri poročanju o zgodovinskih dogodkih. Zapis je izpod peresa Igorja Grdine, obravnavata pa Brižinske spomenike kot dialoški tekst.

Predstavili so tudi BILTEN A, ki ga izdaja Inštitut za zgodovino in jugozahodno Evropo na Dunaju. V letošnji prvi

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderno pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!

Slovenski parlament naročil zgodovinsko študijo o osnovnih političnih procesih v letih 1930—1960

(nadaljevanje s str. 19)

»monopol«, program OF in težave pri njegovem uresničevanju, pojem revolucije in njena predstava pri posameznih skupinah OF. Razmerje KPS in OF do kontinuitete jugoslovanske države in njenega predstavnštva v begunstvu (kralj, vlada) in domovini, razmerje do četništva kot »kraljeve vojske« v domovini, problem podrejenosti jugoslovanskemu vodstvu NOB in avtonomnosti itd.

3. Razmerje političnih strank in skupin do OF in oboroženega odpora okupatorjem glede na vodstvo komunistov, ilegalna v taboru nasprotnikov OF (Slovenska legija, Sokolska legija, Narodna legija) in njeno razmerje do okupatorjev in odpora, sovet (konzulta) v Ljubljanski pokrajini, razmerje katoliške cerkve na Slovenskem do odpora in njena vloga pri krepljenju protipartizanskega, protikomunističnega tabora, njeno razmerje do duhovnikov in vernikov v OF in odporu itd.

4. Odgovor okupatorjev na odpor z novimi oblikami nasilja, ki prizadene civilno prebivalstvo ali predvsem njega (ubijanje talcev, požiganje celih vasi in pobijanje vseh prebivalcev v njih, racije in množični odgoni v koncentracijska taborišča, »kraje« otrok itd.). Vloga okupatorjevega nasilja pri krepljenju ali omejevanju NOB in krepljenju protipartizanskega razpoloženja ljudi.

5. Pojav in obseg t. i. revolucionarnega terorja do t. i. prvega osvojenega ozemlja na Dolenjskem in Notranjskem spomladji 1942 ter njegova spodbuda k strnitvi protikomunističnih skupin v Slovensko zavezo, njena moč in program, nastop oborožene protikomunistične ilegale (maj—junij 1942), spomenice italijanskim oblastem za oborožitev Slovencev in njihovo sodelovanje v protipartizanskem bojevanju, razmerje italijanskih političnih in vojaških krogov do pripravljenosti slovenskih ljudi v protipartizanskem bojevanju (govor B. Mussolinija na sestanku v Gorici 31. 7. 1942 itd.), legalizacija oborožene ilegale in njeno preoblikovanje v »Legijo smrti«, ustanovitev vaških straž in

okupatorjevo preimenovanje njihovega imena v Prostovoljnno protikomunistično milico (MVAC), vključevanje moških vanjo, motivi, problem njene podrejenosti in avtonomnosti, problem oborožene kolaboracije, razplamenjenost nepomirljive državljanske vojne v Ljubljanski pokrajini.

6. Velike zmage sil protifaistične koalicije na svetovnih frontah (El Alamein, Stalingrad, Guadalcanal), pričakanje skorajšnjega konca okupacije, bojazen pred pojmom »darlanizma« itd. ter »dolomitska izjava« ustanovnih skupin OF konec februarja 1943, njeno bistvo in njene posledice za OF, NOB in povojni čas.

7. Položaj slovenskega ozemlja po koncu italijanske okupacije, razmah partizanstva, Hitlerjeve in Goebelsove preseje razmer na Slovenskem, usoda četništva in MVAC, usoda njunih pripadnikov v partizanskem ujetništvu, nemška okupacija južne Slovenije (značaj operacijske cone »Jadransko primorje«) in značaj Rupnikove pokrajinske uprave s številnimi nemškimi »svetovalci«, primorski Slovenci in Istrani pod nemško okupacijo, ustanovitev slovenskega domobranstva, Slovenskega narodnega varnostnega zbora in Gorenjske samozaščite (Oberkrainer Selbstschutz), problem prostovoljnosti in prisile za vključevanje vanje, problem njihove podrejenosti nemškemu okupatorju in avtonomno-

sti, značaj zaprisege Slovenskega domobranstva aprila 1944 in januarja 1945 (o prisiagi je mag. Boris Mlakar konec septembra letos na zborovanju slovenskih zgodovinarjev v Cankarjevem domu predstavil najnovejšo študijo, v kateri skoraj popolnoma prevrednoti dosedanji partijski propagandni pristop), četništvo v ilegalni in legalni, njihov uspeh v protipartizanskem bojevanju.

8. Razmerje protifaistične koalicije do partizanstva in njegovih nasprotnikov, razmerje slovenskih politikov v jugoslovanski begunski vladi in Veliki Britaniji, ZDA in drugod do partizanstva in omenjenih slovenskih oboroženih formacij pod nemškim okupatorjem.

9. Problem uresničevanja proklamirane pravice do samoodločbe slovenskega naroda, graditev slovenske državnosti v jugoslovanskem okviru in čedalje močnejša centralizacija in unifikacija, vprašanje posnemanja sovjetskega sistema, poudarjanje potrebe po »boljševizaciji« slovenske partije itd.

10. Priprave obeh nasprotujocih si taborov na »prevzem« oblasti ob koncu nemške okupacije in možnosti za njegovo uresničitev, priprave na »obračun« z nasprotniki.

11. Problem »upravičenih« in »neupravičenih« žrtev Slovencev v drugi svetovni vojni; vprašanje možnosti za preživetje nacistične in fašistične okupacije ter totalitarne vojne brez žrtev.

12. Problem presojanja vojne na Slovenskem v letih 1941—1945 kot narodnoosvobodilne vojne, (slovenske, ljudske, meščanske in socialistične) revolucije in državljanske vojne.

Pri pripravi tega dela študije bodo sodelovali dr. Tone Ferenc, dr. Milan Ževart, dr. Bojan Godeša, mag. Boris Mlakar in mag. Spomenka Hribar.

Kako ovrednotiti povojo revolucije?

Tretji del znanstvene študije bo zajemal obdobje od leta 1945 do leta 1960.

1. Obdobje do leta 1948 bo zajemalo oris dogajanja neposredno po vojni: zmagovalni zanos ob koncu vojne, bojazen pred nadaljevanjem vojne (možnost zunanjega posega oziroma spopada med zaveznički), boj z oboroženimi skupinami; politično prevzemanje oblasti (represivni aparat, sodstvo), volitve, gospodarski ukrepi, ki utrdijo nov politični sistem (zapleme premoženja, nacionalizacija, sekvestracija, agrarna reforma...).

Še posebej bodo morala biti pojasnjena vprašanja retorizije (zunajsdnega obračuna z domobranci), načrtne zatiranje opozicije (s poudarkom na razmerju nova oblast - Cerkev), nasilne socialne diferenciacije in političnih sodnih procesov.

(dalje na str. 21)

Pastoralni center v Lemontu...

odslej krsti in poroke tudi v Lemontu!

LEMONT, Ill. — »Oznanjam vam veliko veselje«, da bomo odslej lahko v Lemontu tudi krščevali, poročali, pokopavali... je radošno odmevalo na našem zadnjem sestanku Kulturnega centra v Lemontu. Kot glas angela božične noči je donela vesela novica, da je nadškofija v Chicagu prepozna potrebe Slovencev v tem delu škofije in odgovorila s konkretno ustanovitvijo Pastoralnega centra v Lemontu. Pri Mariji Pomagaj bomo odslej lahko krščevali naše malčke, poročali naše mlade pare, pokopavali tiste, ki bodo odhajali v večnost.

Za Lemont to gotovo pomeni novo rojstvo slovenstva, novo rojstvo naših naporov in podvigov ter priznanje našemu delu. Kot vsi Slovenci širne Amerike pripadamo Kulturnemu centru, tako bomo tudi vsi Slovenci, vsi slovenskega rodu, in tudi tisti, ki želijo pripadati, odslej imeli varno zatočišče pri Mariji Pomagaj. Vsi bomo člani ne samo Kulturnega centra, ampak tudi Pastoralnega centra.

Prepričani smo, da vam ni treba posebej povedati, da je sedaj skrajni čas, da priskočite na pomoč in prispevate k gradnji našega novega Centra. Pri tej iskreni prošnji se dobro zavedamo, da ste morda že darovali, že na kakršen koli način prispevali, vendar, ker je nas Slovencev, ki bi znali tvegati, znali in upali pogledati resnici v oči, se zazreti v našo prihodnost, pre malo, zato vas ponovno naprošamo, da darujete za naš novi Dom.

Morda niste bili popolnoma prepričani, da je Lemont zares pravo središče naše prihodnosti, morda so v vas vstajali dvomi, če se bomo Slovenci sploh še kdaj zabrali, povezali pod skupnim krovom. Vendar odkar je Lemont tudi naše versko središče, pastoralni center, ni mogoče več dvomiti, da je tam pri Mariji Pomagaj v Lemontu naša skupna prihodnost, ki je pred Bogom in pred narodom ne smemo zanemariti.

Vse, ki še niste prispevali, danes ponovno naprošamo, da razmislite o vašem prispevku slovenskemu narodu v Ameriki in da pretehtate vaš verski doprinos, saj bodo prostori našega Doma služili tudi verskemu središču in zato podprete naše skupno prizadevanje. Vse, ki ste že darovali in s tem dokazali, da ste pogumni apostoli slovenskega naroda v Ameriki, pa še enkrat naprošamo, da ponovno prispevate svoj delež, kajti le na ta način bo naš Kulturni in Pastoralni center res lahko zaživel.

In nenazadnje, kaj ni naša odgovornost, da našim otrokom zapustimo versko in kulturno dediščino, v kateri smo bili vzgojeni? Podpredi versko in kulturno središče je torej zahteva našega srca in naše duše.

Za darove in več informacije:
Slovenian Cultural Center
P.O. Box 634, Lemont, IL 60439

SKC odbor

Kaj se dogaja v Sloveniji? Berite Ameriško Domovino in boste vedno zelo na tekočem!

MEMENTO MORI

Dolgot življenja našega je kratka.

Kaj znancev je zasula že lopata!
Odprta noč in dan so grôba vrata;
al'dneva ne pove nobena prat'ka.

Pred smrto ne obvárje koža gladka,
od nje nas ne odkup'jo kupi zláta,
ne odpodi od nas življenja tata
veselja hrup, ne pevcev pesem sladka.

Naj zmisli, kdor slepoto ljubi sveta
in od veselja do veselja leta,
da smrtna žetev vsak dan bolj dozori.

Znabiti, da kdor zdaj vesel prepeva,
v mrtvaškem prtu nam pred koncem dneva
močno trobental bo: "Memento Mori".

France Prešeren

Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)
391-4000

(FX)

Zele Funeral Home

Memorial Chapel

452 E. 152 St.

Phone 481-3118

Addison Road Chapel

6502 St. Clair Ave.

Phone 361-0583

Family owned and operated since 1908

Viktorju Derlingu

Ob deveti obletnici
prerane smrti 29. oktobra 1985.

Tvoja družina in sorodstvo v Evropi

Madison, Ohio, 27. oktobra 1994.

KANADSKA DOMOVINA

JANEZ JANSĀ V KANADI

TORONTO, Ont. — Janez Janša, predsednik Socialdemokratske stranke Slovenije (SDSS) in obrambni minister slovenske vlade od nastanka tkm. Peterletove vlade po prvih povojnih večstrankarskih volitvah aprila 1990 do njegove (Janševe) odstranitve letos, je bil na tridnevnom privatnem obisku Kanade.

Tako po prihodu v Toronto se je v sredo zvečer, 19. oktobra, srečal v napolnjeni dvorani župnije Brezmadežne s slovensko mladino in farani. Mladinci, ki so organizirali to srečanje, so g. Janši med drugim poklonili prvo slovensko zastavo, izdelano v Kanadi, katera je prisostvovala pri neštetih javnih zborovanjih za priznanje Slovenije. G. Janša je obljubil, da bo to zastavo predal Muzeju slovenske osamosvojitve, ki ga sedaj pripravljajo na Ljubljanskem gradu. Zahvalil se je vsem, ki so na kakršenkoli način pripomogli k priznanju Slovenije, saj je bila Kanada prva izvenevropska država, ki jo je priznala.

V četrtek, 20. oktobra, po intervjuju za slovensko radio »Glas kanadskih Slovencev« in po obisku Niagarskih slapov, se je Janez Janša sestal v župniji sv. Gregorija v Hamiltonu s predstavniki slovenskih društev, organizacij in ustanov iz Nigarskega polotoka.

Po kratkem ogledu Toronto se je v petek, 21. okt., opoldne srečal s Kanadsko slovensko gospodarsko zbornico, nato pa obiskal Starostni dom Lipa. Zvečer je bil častni gost in govornik na kulturnem večeru Vseslovenskega odbora v dvorani župnije Brezmadežne.

Pred povratkom v Slovenijo se je v soboto, 21. okt., g. Janša sestal s predstavniki Kanadskega slovenskega sveta in se srečal z rojaki v župnijski dvorani Marije Pomagaj.

Žalibog, čas mu ni dovolil, da bi na svojem prvem obisku Kanade srečal še druge Slovence, živeče na tem kontinentu, vendar pa upa, da jih bo lahko obiskal v bližnji bodočnosti.

Janez Janša je tudi izjavil, da je njegova stranka z aprilskim odstopom »...iz vse bolj kompromitirane vladne koalicije obrnila nov list v svoji politični zgodovini«. Povedal nam je, da je bil njegov prvi cilj uresničen: uspešno preprečiti, da bi Jugoslovanska armada zasedla Slovenijo — in tako zagotoviti slovenskemu narodu pravico do samoodločbe, drugi cilj pa je, da bi Slovenija resnično postala demokratična država. Doseg tega cilja bo zahteval še mnogo žrtvovanja in trdga dela, vendar je prepričan, da bo slovenski narod v tem uspel. Za to bo potrebno odstraniti rjavačko koalicijo LDS-ZL-SNS in sedanjo vsesplošno korupcijo, ki je posledica popolne nenačelnosti vladajočih.

Vsi prisotni na teh srečanjih so Janeza Janšo navdušeno sprejemali in mu želeli čimprejšnjo in uspešno uresničitev njegovih načrtov.

Leander Škof

Župan Ljubljane Jože Strgar obiskal Ottawa, Toronto in Mississauga

TORONTO, Ont. — Preteklo soboto, 22. oktobra, je v Toronto dospel ljubljanski župan ing. Jože Strgar s soprogo Olgo ter sodelavcem g. Marjanom Morelom. Bili so na krajšem obisku med nami na poti v Ljubljano. V Toronto so prišli iz Ottawe, kanadske prestolnice, kjer je imel župan razgovore s predstavniki kanadskih občin. Razgovori so potekali v glavnem o vprašanjih, ki zadevajo mestno administracijo na raznih področjih. Med obiskom Ottawe so bili gostje iz Ljubljane sprejeti tudi pri slovenskem veleposlaniku v Kanadi, g. Marjanu Majcen.

V Torontu so goste sprejeli predstavniki slovenskih gospodarskih, cerkvenih in kulturnih ustanov in jim izrekli dobrodošlico. Preteklo nedeljo zjutraj je župan obiskal Slovenski kulturni center in se udeležil neveljskega bogoslužja. V Slovenskem kulturnem centru so si gostje ogledali razstavo slovenskih podjetij. Razstavo je organizirala Slovenska gospodarska zbornica (SKG) v Toronto. Ob tej priliki se je žu-

pan srečal s številnimi slovenskimi rojaki, podrobneje o zbornici pa so ga informirali člani odbora SGZ. Razstava je bila dober prikaz slovenske gospodarske ustvarjalnosti v Kanadi. Nato so se gostje nagnili ogledali slovenski starostni dom Lipa, kjer so se srečali z vodstvom te ustanove.

V opoldanskih urah je bilo srečanje v poslovnih prostorih slovenskega gradbenika Jožeta Kastelica z županjo občine Mississauga (350.000 prebivalcev) go. Hazel McCallion, ki že 17 let vodi z izrednim uspehom to občino. Letos novembra meseca se bo ponovno že sedmič predstavila volilcem. Ker je ga. McCallion izredno priljubljena, nima nobenega resnega tekmeца. Občina Mississauga je pobarvana z Ljubljano.

Ob srečanju sta si župana izrekla dobrodošlico in si izmenjala darili. Ga. McCallion je podarila spominsko knjigo občine Mississauga, ing. Strgar pa je podaril kip prvega prebivalca Emone. Stekel je prost, toda vsebinsko urejen razgovor, v katerem je ga. županja

navdušeno pripovedovala o svojih vtisih o Ljubljani in o Sloveniji na sploh. Županu Strgarju je samo pohvalno govorila o slovenskih rojakih, s katerimi se pogosto srečuje.

Županja je sprožila misel, da je vendar že čas, da se napoti v Slovenijo gospodarska misija, katero bi ona vodila, kot je že doslej vodila predstavnike lokalnega gospodarstva v Kitajsko, Izrael in, v bližnji prihodnosti, v Južno Ameriko. Prisotni so z navdušenjem podprtli njeni pobudo. Župan Strgar je predlog pozdravil in obljubil, da bo tudi sodeloval pri organizaciji tega projekta. Županja je poudarila, da bi bila ta misija izključno poslovna in bi morala biti obojestransko dobro organizirana. Delegacijo, katero bo vodila županja McCallionova, bo organizirala SGZ.

Med kosiom sta županja in župan govorila o zadevah, ki tičejo obeh mest. Po sicer bežnem ogledu mesta Toronto in drugega slovenskega centra pri župniji Marije Pomagaj so se gostje odpravili na letališče.

Dran

Rojaki! Priporočajte Ameriško Domovino svojim slovenskim prijateljem in znancem!

V BLAG SPOMIN

41. OBLETNICE
NAŠEGA SINA,
BRATA IN STRICA

JOHN ARKO

**Rojen 11. maja 1953
Umrl 19. maja 1953**

V BLAG SPOMIN

Ob peti obletnici smrti našega ljubljene moža, očeta in starega očeta



JOE (JOŽE) ARKO

**ki je v Gospodu zaspal
30. oktobra 1989.**

*Že peto leto Te zemlja krije,
v temnem grobu mirno spiš;
srce Tvoje več ne bije,
bolečin nič več ne trpiš.*

*Nam pa žalost trga,
rosijo solze nam oči;
dom je prazen in otožen,
odkar Te več med nami ni.*

Žalujoči:

žena Rose
David in Steve, sinova
Margie in Serena, snahi
Brian, Jennifer, Kevin, in
Eric, vnuki in vnukinja.

Zgodovinska študija o osnovnih političnih procesih v Sloveniji v letih 1930—1960

(nadaljevanje s str. 20)

Upoštevana bo protislovnost razmer: veliko pričakovanje od težko izbojevane svobode, prva razočaranja ob soočenju z novo stvarnostjo, nezadovoljstvo zaradi pravne in življenjske negotovosti, porušena razmerja znotraj OF (ki - po Kocbeku - postane le taktična stavba, ki bo obstajala, dokler bo to prijalo partiji, ki ima v rokah vso oblast); toda tudi velik entuziazem ljudi pri obnovi države in velika pričakovanja od nove družbene ureditve, ki naj bi bila pravičnejša od prejšnje.

2. Obdobje od leta 1948 do 1952 bo zajemalo predvsem problem Informbiroja in njegove posledice v Sloveniji: sodne, administrativne in politične obračune s posameznimi skupinami t. i. informbirovcem (ozadje teh obračunov).

Ključna bo analiza sistemskih ukrepov, ki so bili posledica spora oziroma dokazovanja, da je Jugoslavija (vključno s Slovenijo) na »pravi« poti v socializem (posnemanje sovjetske prakse na gospodarskem, upravnem, kulturnem in drugih področjih, poseben poudarek bo na kolektivizaciji v kmetijstvu).

Primerjava sovjetskega in jugoslovanskega sistema: dejansko ali navidezno razhajanje, ob upoštevanju jugoslovenskih specifičnosti (NOB), analiza spopadov dveh hegemónov (boj proti stalinizmu s socialističnimi metodami, koliko in v čem je Jugoslavija (Slovenija) stalinistična država), v čem se (če se?) razlikuje?

3. Obdobje od leta 1952 do 1955 sicer odstopa od časovno dogovorjenega okvira, vendar bi ga kazalo vključiti iz naslednjih razlogov:

V tem obdobju se dokončno izkristalizira »domet« rešitve slovenskega nacionalnega vprašanja (ki ga je sicer nujno upoštevati tudi pri prejšnjih dveh obdobjih). Postopoma začno popuščati najnasilnejše oblike pritiska (spremembe pri kazenski zakonodaji in v sodstvu, postopno izpuščanje političnih obsojencev, bolj umirjeno razmerje do Cerkve in kulture).

Nakazan in deloma izveden je prehod v blažjo različico socializma (samoupravljanje), ki Slovenijo - vsaj v nekaterih elementih - v naslednjem desetletju postopoma približuje razvitejšima sosedami Avstriji in Italiji in jo po primerljivosti oddaljuje od vzhodnoevropskih držav.

Pisci tez dodajajo, da bo del studije tega obdobja - kolikor

je mogoče - pripravljen z vidika kraja in časa dogajanja, in ne v vidiku današnje politične in siceršnje presoje; potem z vidika primerjalnosti (slovenske specifice v razmerju do Jugoslavije in primerljivih držav - npr. Češkoslovaške in Madžarske) in ne nazadnje z vidika realizacije slovenskega narodnega vprašanja, na katerega so se sklicevale vse politične skupine tedanjega časa.

Pisci zadnjega dela znanstvene študije bodo dr. Jera Vodrušek Starič, dr. Dušan Nečak in dr. Božo Repe, ob sodelovanju z nekaterimi drugimi strokovnjaki za povojno zgodovino, zlasti dr. Zdenkom Čepičem, dr. Alešem Gabričem in dr. Jožetom Prinčičem.

Raziskovalni zastoj zaradi denarja

Na koncu zgoraj citiranih tez za znanstveno poročilo o novejši zgodovini Slovencev, ki jih je direktorica Inštituta za novejšo zgodovino dr. Jasna Fischer izročila državnemu zboru, sta navedena tudi raziskovalna projekta, ki ju inštitut pravkar izvaja: Slovenija in Slovenci v 2. svetovni vojni in Slovenska družba in politika po letu 1945. Omenjajo tudi, da zaradi pomanjkanja denarja čakajo nekateri nujni raziskovalni projekti, kot je zbiranje gradiva o žrtvah med Slovencih v drugi svetovni vojni in neposredno po njej (zaradi nje) ter zbiranje podatkov o ljudeh, ki so bili pregnani po drugi svetovni vojni. Državnemu zboru predlagajo, naj ministrstvu za znanost in tehnologijo priporoči financiranje te raziskave, predlog projekta zanj pa so na inštitutu že pripravili.

(KONEC)

Podpirajmo slovensko-ameriško skupnost!

MALI OGLASI

Mobile Home For Sale

Krope custom-built by the Amish mobile home. Euclid Beach Park. Must see. \$32,000 Call 531-6511. (41-44)

**Anton M.
LAVRISHA**

**Attorney-at-Law
(Odvetnik)**

**18975 Villaview Road
at Neff
692-1172**

Complete Legal Services

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

Misijonska srečanja in pomenki

1055. Blagajnik Štefan Marolt je od MZA

Cleveland sporočil v dveh pismih, 28. avgusta in 9. oktobra, vrsto darov od teh dobrotnikov in darovalk:

Od MZA Milwaukee, od piknika in \$600 za enoletno vzdrževanje dveh bogoslovcev, ki ju vzdržuje družina Mary Coffeltové, \$10,505.

Anthony Colnar in Frances Barman, North Olmsted, O., za vse, \$1000.

Od misionske prireditve MZA New York (drugi ček), \$857.52.

Od MZA Fairfield-Bridgeport, Conn. (od tombole po pošti), \$841.

Miss Maryann Mlinar, Euclid, O., za enoletno bogoslovko vzdrževalnino za Simona Vendramini \$300; usmiljenki s. Bogdani Kavčič v Ruandi za njene begunce \$100, in za salezijansko gimnazijo v Želimljah \$100; skupaj \$500.

Družina Miro in Mari Celestina, Richmond Hts., O., za ljubljanskega bogoslovca Slavka Judež enoletno vzdrževalnino \$300.

Družina Matija in Stani Gradolnik, Euclid, O. (za vzdrževanje bogoslovca v Sloveniji, če mogoče Jožeta Gregoriča iz Logatca), \$100.

Joseph Zekelj, Cleveland, O., za vse \$50. Družina Bernarda Lavrisha, Cleveland, za misjonarja Danila Lisjak, \$50.

Po \$20 so darovali: Karolina Kucher, Cleveland, za misjonarja Pedra Opeka; Niko Tomc, Jupiter, Fla., za potrebe v misijonih; družina Antona Lavrisha in Frank Boh, za vse, ter Stanko Osenar, za vse, slednji trije iz Clevelanda. Skupaj \$80.

Marija Strojin, Cleveland, \$10.

Za gregorijanske sv. maše za pokojno Pavlo Rihtar, dobrotnik iz Clevelanda \$450.

Profesor Janez Grum

iz Milwaukeeja je 10. septembra poslal ček za \$600 s pismom, ki pravi: »Priložena vsota je deloma iz neke zapuščine, nekaj pa je zraven našega. Namenjena je za p. Cukala. Z njim sem se srečaval nekaj časa v Rimu, ko je čakal na svoj odhod v Indijo, menda leta 1947. Spomnim se, da mi je pripovedoval, da mora biti do določenega datuma v Indiji, ker po tem misjonarji iz tujih dežel ne bodo smeli več tja. Sem opazil, da je razgledan duhovnik in da mu beseda lepo teče. Zato se ne čudim, da je Mati Terezija dosegla pri ruskih oblasteh, da je šel za eno leto v Moskvo kot duhovni vodja skupine njenih sester.«

Profesor Grum ugotavlja, kako »pretirano ali napačno« je Saje pisal o nas vseh kot komunistični »zgodovinar«. Spomnil sem se na izjavo ravnega škofa dr. Rožmana, ki je v razgovoru o komunističnih lažeh dejal: »Če bi se želel braniti pred narodom za vse laži enega samega dneva, bi moral verjetno zato uporabiti celo svoje življenje.«

Brat Jožko Kramar, SDB,

iz Nove Gvineje piše 13. septembra med drugim: »Najlepša hvala za Vaše dragi pismo, vse lepe novice, ki sem jih bil zelo vesel. Posebno Vaše upokojitve, ki Vam bo dala priložnost biti še bolj prost za misijonsko akcijo in boste z možnim obiskom misjonarjev na terenu imeli priložnost videti sadove Vašega dela preko MZA. Vedno imam še upanje, da Vas pot pripelje v to, Bogu zahrbitno deželo v Oceaniji.«

Misljam, da sem Vam v mojem zadnjem pismu omenil, da sta z menoj prišla na naš teren še dva laiška misjonarja iz Slovenije. Franci Kurent je

pred štirimi meseci po napadu možanske mrzlice na vsak način hotel oditi na svoje, med domorodce sredi džungle, nekaj nad 200 km od tu. Rekel je, da se počuti preveč vtisnjeno pri svojem delovanju v zavodu.

Mesec dni za njim se je povrnila v domovino Elizabeta Zadravec, ker je imela težave z vživljanjem v naše podnebje. Na sploh je bila ta akcija za laične pomočnike zame pravo razočaranje, ker si mladi predstavljajo delo v misijonih po svoje in niso pripravljeni na težave misjonarjevega življenja pri vzgoji in formaciji domačinov.

Vsekakor meni vsa akcija služi za pokoro v mojih letih, ki se zelo hitro kopijo in sem že bliže osemdesetih kot sedemdesetih let in živim že v šestdesetem letu dela na tenu. Koliko časa bom še zmogel pa prepričam Njemu, ki vodi vsakega po svoje. Molitva se naprej drug za drugega, da bi mogla vršiti vedno in povsod božjo voljo. Vaš

Jožko Kramar.«

Njegov naslov: Brat Joseph Kramar, Don Bosco Technical School, P.O. Box 287, Kokopo E.N.B., Papua-New Guinea.

Sestra Vida Marija Rovanšek, od Sestra Matere Terezije, je bila poslana v njihovo novo hišo v 630 Dekalb Street, Nor-

V BLAG SPOMIN

16. OBLETNICE

ODKAR JE PREMINULA
NAŠA LJUBLJENA MATI,
STARA MATI
IN PRASTARA MATI



MARY KNIFIC

Njeno dobro srce je prenehalo biti 31. oktobra 1978.

Srčno ljubljena nam mama,
šla prezgodaj si od nas,
dobra, skrbna si nam bila,
vdano molimo za Vas.
Daj, Gospod, ji mir in srečo,
daj ji večnost v milosti.

Žalujoči:

Frank J. Knific, sin

Cleveland, Ohio, 27. oktobra 1994.

Župnija Sv. Cirila v New Yorku se zahvaljuje

NEW YORK, N.Y. — Slovenska župnija Sv. Cirila v New Yorku se zahvaljuje The Frances and Jane S. Lausche Foundation za velikodušno darilo v spomin na senatorja Franka J. Lauscheta. Vsoto \$5,000.00 bomo uporabili za obnovo cerkve.

Poslopje, v katerem so cerkev, dvorana in župnišče, je staro več kot sto let in je potrebno temeljite obnove. Električno in vodno napeljavo je načel zob časa, celotna notranjost stavbe se posega. Naša nabiralna akcija traja že nekaj let in smo hvaležni za vsak dar.

Po osamosvojitvi Slovenije postaja naše versko središče vedno bolj tudi kulturno središče za vse Slovence v New Yorku in okolici kakor tudi za Slovence, ki prihajajo iz domovine in od drugod. V sklopu župnije deluje Slovenian Information Center, ki je odigral pomembno vlogo v času osamosvajanja Slovenije. Že od nekdaj je bila naša župnija poznana kot vrata v Ameriko. To poslanstvo hočemo tudi ohraniti.

Naša prisrčna zahvala tudi James V. in Madeline D. Debevec za posredovanje in izročitev denarnih sredstev.

Rev. Krizolog Cimerman, O. F. M.
Župnik

ristown, PA 19401. Je približno pol ure z avtom iz Philadelphia, odkoder se je iz Fox Chase oglasila s. Silva Žužek, katere brat jezuit p. Žužek je v Ljubljani in mi ga je moja sestra Vida, ki trenutno kuha oo. D.J. pri Sv. Jakobu v Ljubljani, pohvalila kot zelo dobriga in solidnega duhovnika. Tudi taka dejstva so razveseljiva, ko se nekaterim še vedno kolca po preteklosti, ko si lahko s ponosom izjavljal, da si bil »partizan nekoliko drugače.«

Iz Ruande se je rešil diakon, ki je pisal te dneve dobrotnici MZA v Kanadi, da se je rešil v sosednjo državo Burundi, kjer bo študij končal. Dva njegova brata so ubili in ne ve, kje so starši.

Rev. Charles Wolbang CM
St. Joseph's Seminary
65 Mapleton Rd. P.O. Box 807
Plainsboro, NJ 08536-0807

NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 17)

Rev. Aloysius A. Rupar

Umrl je Rev. Aloysius A. Rupar, brat Stephanie Modic, stric Victorja, Barbare, Thomasa in Katherine. Pogreb bo v oskrbi Želetovega zavoda na E. 152 St. jutri, v petek, s sv. mašo v cerkvi Marije Vnebovzetje dop. ob 10h. Ure kropljene bodo danes, 27. okt., od 3. do 9. zvečer, v cerkvi Marije Vnebovzetje. Družina bo hvaležna za darove v pokojnikov spomin St. Mary Church Endowment Fund.

Alice M. Kozar

Umrla je Alice M. Kozar, rojena Asseg, vdova po Josephi L., mati Joyce Hren, Josepha J., Nancy Miranda in Thomasa, 4-krat stara mati,

sestra Mary Jane Kure, Helen Bencic in že pok. Millie Planisek. Pogreb bo danes, v četrtek, iz Brickmanovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Noela in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Ferdinand Žonta

Dne 10. oktobra je v Hamiltonu, Kanada, na Zahvalnidan, po hudi bolezni v zgodnjih jutranjih urah na svojem domu umrl 65 let stari Ferdinand Nande Žonta. V Kanadi zapušča ženo Ivanko, sina Petra, vnuka Davida in Michaela, v Ameriki sestro Milivoj Ovnič, v Argentini pa sestri Štefko Smole in Albinco Loba. Pokojna brata Mirko in Janko ležita v Kočevskih gozdovih, brat Rafko pa je padel na Koreji. Nande je bil pokopan ob veliki udeležbi na Hamiltonskem pokopališču.

MALI OGLASI

MALE, 28, looking for own apartment or to share one w/o others in Euclid area. Call 261-0431 between 8 a.m.-9 a.m. Gregor (41-44)

For Sale

Willoughby Hills, Eddy Rd. 1.6 acres, 100 x 700, gas, water & electricity. Sanitary sewer hook-up in & pd. \$72,000. Call 946-0928. (x)

Apartment For Rent

E. 41 St. bet. St. Clair & Superior Ave. 2 bedrooms. Remodeled kitchen & bath. Call 661-1883. (42-45)

J. R. Electric Company

Licensed-Bonded-Insured
Free Estimates
531-1140 Patty (40-43)

300,000 DOBITNIK DNEVNO



Sodelujte pri dobitkih

All Ohio Lottery players are subject to laws and regulations of the Ohio Lottery Commission.
For more information, call our Customer Relations Department, (216) 787-3200, during regular business hours.



If your intentions are to visit or maybe bring your loved ones to the U.S.A. on a visit, please contact us.

We Are American - Slovenian Travel Agency

Slovenia
MIHELIN
TRAVEL BUREAU
"For All Your Travel Needs"
Cleveland, Ohio 44103
Phone (216) 431-5710
Frank & Christina Mihelin
— owners

Roster of Organizations

Imenik slovenskih društev

Slovenski narodni domovi Slovenian National Homes

FEDERATION OF SLOVENIAN HOMES

President: Rose Mary Toth; 1st Vice Pres.: Patricia Ipavec Clark; 2nd Vice Pres.: Joseph F. Petric; Financial Sec.: Jean Fabian; Recording Sec.: Helen Urbas; Executive Sec.: Charles Ipavec; Auditors: Lou Grzely, Matt Kajfez, Joe Lach; Legal Advisor: Charles Ipavec; Corresponding Sec.: Celeste Frollo; Historians: John Habat, Joseph F. Petric.

Slovenian National Home

6409 St. Clair Ave.

Hon. Pres.: Edward F. Kenik; President: Robert Hopkins; Vice Pres.: Jean Krizman; Recording Sec.: June M. Price; Business Sec.: Geraldine Hopkins; House Committee: Chairman: John Trinko, Mary Batis, John Cendol, Stanley J. Frank, Ron Genovese, John Leonard, Donald Mausser, Elroy Primuth, Zachary Zak; Auditing Comm: Chmn.: John F. Vatovec, Ann M. Opeka, Sophia Opeka, Antonia A. Zagar; Ways and Means Comm.: Patricia Ipavec-Clarke, Sylvia Plymesser; Accountant: Dennis Susnik; Legal Advisor: Charles F. Ipavec, Alternate: Frances Tavcar.

COLLINWOOD SLOVENIAN HOME

President: Matthew Kajfez; Vice Pres.: Mary Blatnik; Treasurer: Frances Kajfez; Recording Sec.: Jennie Tuma; Financial Sec.: Frank Ferrara; Corresponding Sec.: Josephine Wutchiett; Auditor - House Comm.: Casimer Kozinski; Auditor - House Comm.: Domenic Cekada; Auditor: Joyce Segulin; Alternate: Evelyn Pippy; House Committee: Phil Yan; By Laws: Thomas McNulty, Michaelene McNulty; Directors: Carl Schultz, Thomas Urankar; Alternates: Mary Podlogar, Frank Urankar.

SLOVENIAN WORKMEN'S HOME

15335 Waterloo Rd., Cleveland, Ohio

President: Paul Sibenik; Vice Pres.: Joyce Plemel; Rec. Sec.: John Vicic; Fin. Sec.: Millie Bradac; Treasurer: Joe Sterle; Audit Chairman: Ken Kleinhenz, Dorothy Silc, Martha Meglich; House Comm. Chairman: Al Meglich, Tony Silc, Tony Sturm, Stanley Grk, Celeste Frollo, Frank Smerke

Office Hours: Monday, Tues., Wed.: 6 p.m. to 8 p.m. or by appointment, phone Millie Bradac 481-5378 or 481-0047.

SLOVENIAN SOCIETY HOME

20713 Recher Ave., Euclid, OH 44119
President: Joseph Petric, Vice Pres.: Rosemary Toth; Secretary: Joseph Stavanja; Treasurer: Esther Podboy; Recording Secretary: Anna Adams; House Committee: Robert Cigoy, chmn., Dorothy Lamm, Rudy Urbanick; Auditors: Karen Sajovic Alich, Chmn., Elmer Perme, Stephanie Segulin.

SLOVENIAN SOCIETY HOME

LADIES AUXILIARY OFFICERS
President: Rose Mary Toth; Vice President: Dorothy Lamm; Treasurer: Karen Alich 261-1265; Recording Secretary: Dorothy Kapel; Auditors: Norma Hrvatin, Esther Podboy, Anna Adams; Alternates: Mary Ster, Christine Kovach and Marty Koren; Slovenian Society Home Liaison: President Joe Petric.

SNPJ FARM

LADIES AUXILIARY
President: B. Rotar; Vice President: S. Matuch; Recording Sec.: D. Dobida; Fin. Sec.: V. Zak; Auditors: H. Sumrada, D. Gorjup, M. Koren.

BARAGOV DOM, INC.

6304 St. Clair Ave. — Cleveland, OH 44103
Predsednik: Jože Grabič; Podpreds.: Stane Vidmar; Tajnik: Lojze Bajc; Blagajnik: Martin Merela; Gospodar: Janez Košir; Nadzorni odbor: Tomaz Slak, Janez Šemen; Odborni odbor: Tomaz Kurbus, Anica Kurbus, Janez Dovjak, Feliks Kurbus, Viktor Tominec; Jože Cerar, Pavle Lavriša, Franc Perko, Valentin Cindarič, Stanko Dejak.
Dom ima prostore za razne priredite: partije, pogrebščine, sestanke. V domu je Slovenska pisarna in knjižnica. Tel.: 881-9617.

SLOVENSKA PRISTAVA

Predsednik: Thomas Znidarsic; 1. Podpred: Frank Lovsin; II. Podpred.: Tone Vogel; Tajnik: Frank Zalar; Blagajnicarka: Maria Leben; Zapisnikar: Metod Ilc; Pomožna Tajnica za Dopisovanje: Maryann Vogel; Pomožni Tajnik Clanka Karte: Stane Mrva; Pomožni Blagajnik: Marijan Percic

Odborniki in odbornice: Felix Breznikar, Joze Cerer, Eddy Dejak, Frank Ferkulj, Albert Frank, Larry Frank, Karl Gorisek, Joze Grcar, Frank Kogovsek, David Kogovsek, Joze Kosir, Gregor Lamovec, Tone Lavrisha, Tomaz Lobe, Branko Pogacnik, Joakin Mejak, Tine Ribic, Milan Ribic, Mate Roesmann, Frank Rozic, Ron Rus, Stanley Rus, Mike Rus, Janez Semen, Vidko Slemc, Kristjan Sedmak, Dorothy Tominc, Helena Vodopivec, Joze Zalik, Joe Znidarsic, Ana Jakovljevic.

FEDERATION OF SLOVENIAN PENSIONERS CLUBS

President: John Taucher; Vice Pres.: Don Gorjup; Sec.-Treas.: Ralph Urbancek; Rec.-Sec'y.: John F. Prhne; Auditors: Harry Brule, Matt Kajfez, and John Habat.

Quarterly meetings on the First Monday of March, June and December. The September meeting is on the second Monday.

ST. CLAIR AVENUE PENSIONERS CLUB

6417 St. Clair Avenue, Cleveland, Ohio 44103

President: Rose Godic; 1st Vice Pres.: Irene Toth; 2nd Vice Pres.: Angela Bolha; Rec. Sec'y.: Frances Nemanich; Fin. Secy.: Stanley Frank, 5919 Prosser Ave., Cleveland, OH 44103, tel.: 391-9761; Auditors: Frances Kotnik, Mary Turk, Anthony Brodnik; Planning Ch.: Edward Karnak; Tour Coordinator: Frances Karnak.

Meetings are held on the third Thursday of each month at 1 p.m. in the Annex of the St. Clair Slovenian National Home.

SLOVENIAN PENSIONERS CLUB OF EUCLID, OHIO

President: Dorothy Lamm; Vice President: Albert Sintic; Recording Sec'y.: Violet Rupena; Financial Sec'y.: Eleanor Pavay, 1125 E. 174 St., Cleveland, OH 44119-3107 (Ph.: 531-4445); Treas.: J. Esther Podboy; Auditors: Pauline Burja, Chairperson, Josephine Trunk, Marie Selan; Sunshine Lady: Marie Selan, 726 E. 222 St., Cleveland, OH 44123-2034 (Ph.: 732-9172).

Meetings are held the 1st Wednesday of every month at 1 p.m. at Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid.

FAIRPORT SLOVENIAN RETIREES CLUB

617 Third St., Fairport Harbor, OH

President: Tony Sturm; Vice Pres.: Erni Marvar; Rec. Sec'y.: F. Raymond Gobec; Treasurer: Fran Marn; Sgt.-at-arms: Dorothy Nemura; Auditors: Rose Bradach, Joe Minillo, Elsie O'hara; Entertainment: Hank Kozlevkar.

Meetings at 2 p.m. every second Wednesday of the month.

HOLMES AVENUE PENSIONERS CLUB

Hon. Pres.: Gus Petelinak; Pres.: John Habat; V. Pres.: Matthew Zabukovec; Rec. Sec.: Jennie Tuma; Corrs. Sec.: Ann Bechert; Fin. Sec.: Louise Fujda; Sgt.-at-Arms: Frances Kajfez; Reporter: Ann Stefancic; Sunshine: Ann Eichler 731-9433; Auditors: Caroline Stefancic, Helen Pavsek, Edward Fujda; Fed. Repr.: Matt Kajfez, Frances Kajfez, Matthew Zabukovec, Mary Blatnik, John Habat.

Meetings every second Wednesday at 12:30 p.m. Collinwood Slovenian Home, Holmes Ave.

WATERLOO PENSIONERS CLUB

15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110

President: John Prhne; V. Pres.: Don Gorjup, Sec.-Treas.: Ralph Urbancek; Rec.-Sec.: Helen Vukcevic; Auditors: Tillie Vranekovic, Justine Prhne, Tony Silc, Alternate: Dorothy Silc; Fed. Reps.: John Prhne, Don Gorjup, Ralph Urbancek, Justine Prhne, Jean Urbancek, Alternate: Dot Gorjup; S.H.A. Reps.: Tony Silc, Justine Prhne; Waterloo Hall Reps.: John Prhne, Vera Bajuk; Publicity: Helen Vukcevic, Justine Prhne; Trip coordinator: Ann Otonicar; Sunshine: Jean Urbancek, Katherine Vici; Registrations: Jean Urbancek; Katherine Vici; 50th Wedding Annivs.: Mitzi Yeray; Bar: Frank Sadar, Alternate: Al Marinich; Ref. tickets: Jo Minello, Elsie O'Hara; Name Tags: Alice Bozic; Raffle: Tillie Vranekovic, Rose Silva, Ann Otonicar; Justice of peace: Louis Prebevsek; Sgt.-at-Arms: John Strancar.

AMERICAN SLOVENE PENSIONERS CLUB

Barberton, Ohio

President: Tilden Steines; Vice President: Martin Kumse; Sec'y.-Treas.: Jennie B. Nagel, 1531 Maple, Barberton, OH 44203; Recording Secretary: Sarah Kumse; Auditors: Mary Kovacic, Mary Paje and Mollie Zdravje; Fed. Reps.: Jennie B. Nagel, Mary Kovacic, Martin Kumse, Frank Kumse, Sarah Kumse, Alternate: Tilden Steiner.

Meetings every first Thursday of the month at noon in Sacred Heart Church Hall, 1263 Shannon Ave., Barberton. Phone 1-216-825-2267.

KLUB UPOKOJENCEV SLOVENSKE PRISTAVE

Slovenska Pristava Retirees Club

Predsednik: August Dragar; 1. podpredsednik: Anton Vogel; 2. podpredsednik: Pepca Kastigar; Tajnik: Frank Zalar (Ph.: 486-3570); Blagajnikar: Viktor Kmetich; Zapisnikar: Lojze Bajc. — Odborniki: Mary Koren, Jože Sojer, Jože Koren, Julka Mejač, Jaka Megač, Stane Vidmar, Tončka Urankar, Frank Urankar, Mary Vrhovnik, Štefan Rezonja, Miro Erdani. Nadzorni odbor: Vinko Vrhovnik, Jože Dovjak, Miro Celestina.

NEWBURGH-MAPLE HEIGHTS PENSIONERS CLUB

President: John Taucher; Vice Pres.: Mimi Stibil; Secy.-Treas.: Josephine Rezin; Rec. Secy.: Clara Hrovat; Auditors: Louis Champa, Frank Urbancic, Tony Kaplan.

Meetings are held on the 4th Wednesday of each month at 1:00 p.m. alternating at the SNH E. 80th St., and the SNH in Maple Hts.



SLOVENSKA PESEM

1400 Main St., Lemont, IL 6055 (708) 257-2494

President: Philip Arko; Vice President: Lillian Cepon; Corr. Secy.: Nandi Puc; Rec. Secy.: Mojca Magajne; Treasurer: Michael Vidmar; Director Rev. Dr. Vendelin Spendov.

Rehearsals: Every Sunday, 5:30 p.m. in Lemont, IL.

Glasbena Matica

President: Olga Klancher; 1st Vice President: Vicki Tabernik; 2nd Vice President: Bob Hopkins; Treasurer: Bob Klancher; Secretary: Lisa Hopkins; Librarian: Sylvia Plymesser; Publicity: Betty Resnik.

PEVSKI ZBOR KOROTAN

Predsednica: Rezka Jarem; podpredsednika: Mary Ann Vogel in Franc Sever; tajnica: Maruša Pogačnik, 1991 E. 226 St., Euclid, OH 44117; blagajničarka: Mari Nemeč; nadzornika: Zdenka Zakrajská in Janez Nemeč; odborniki: Nada Gregorc, Paula Hauptman, Martina Jakomin, Cirila Kermavner, Mimi Kozina, Frank Lovšin, Kristina Sedmak, Andreja Sever, Milena Stropnik in Marjanca Tominc; pevovodja: Rudi Knez.

JADRAN SINGING SOCIETY

15335 Waterloo Rd.

President: Betty Rotar; Vice Pres.: Don Gorjup; Treas.: Dorothy Gorjup; Rec. & Corres. Sec.: Dolores Dobida; Auditors: Clarence Rupar, Valerie Traska, Pat Nevar, Alternate: Angela Zabjek; Librarians: Florence Unetich, Josephine Kapla, Angela Zabjek. Musical Director: Reginald Resnik; Accompanist: Alice Cech.

Rehearsals every Wednesday from 7:30 to 9:30 p.m. at SWH on Waterloo Rd., Room 3. Everyone Welcome!

— 1994 Concert Dates: April 23 and Nov. 12 —

SLOVENIAN SINGING SOCIETY ZARJA

President: Edwin M. Polsak; 1st Vice Pres.: Jim Kozel; 2nd Vice Pres.: Jennie Fatur; Rec. Sec'y.: Vicki Kozel; Corr. Sec'y.: Sophie T. Elersich, 1755 Spino Dr., Euclid, OH 44117 (Ph.: 531-8402); Sec'y.-Treas.: Barbara T. Elersich, 5936 Dorrwood Dr., Mentor, OH 44060 (Ph.: 1-257-2540); Director: Douglas F. Elersich; Ass't. Dir.: Edwin Polsak, Josephine Turkman, Dick Tomsic; Auditors: Rudy Kozan, Irene Kelley, Vern Perme; Audio-Stage Mgrs.: Ed Ozanich, Jim Kozel; Planning Committee: Orelja Meden, Irene Kelley, Frank Kokal, Mimi Stibil, Bea Pestotnik, Emma Delach, Jim Kozel, and Andy Elersich.

Rehearsals: Every Wednesday 7-9 p.m., SSH, 20713 Recher Ave., Euclid, Ohio.



OFFICERS OF YOUTH CIRCLE 2 SNPJ

Jennifer Skrajner, President
Jennifer Trebec, Vice President
Ann Dolgan, Recording Secretary
Patrick Kelly, Attendance Secretary
Brian Blanchard — Treasurer
Bob Dolgan — Historian
Rehearsals: Thursdays, 7 - 8:30 p.m., Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid, OH
Chorus Director: Cecilia Dolgan, 2892 Istra Ln., Willoughby Hills, OH 44092.

MISIJONSKA ZNAMKARSKA AKCIJA

Cleveland, Ohio

Duhovni vodja: Rev. Charles A. Wolbang, C.M.; Prdsednica: Marica Lavriša; Podpredsednica: Jelka Kuhel; Tajnica: Mari Celestina, 4935 Gleeten Rd., Richmond Hts., OH 4143, tel: 381-5298; Blagajnik: Štefan Marolt, 5704 Prosse Ave., Cleveland, OH 44103, tel: 431-5699; Nadzorniki: Ani Nemeč, Tončka Urankar, Ivanka Tominec; Odborniki: Rudi in Anica Knez, Viktor Tominec, Marjan Dominije, Marija Ribic, MaryAnn Mlinar, Frank Kuhel, Maria Prosen. Namestnika: Josephine Tominec in Vinko Rozman.

OLTARNO DRUŠTVO SV. VIDA

Duhovni vodja: Rev. Jože Božnar; Častna predsednica: Mary Marinko; Predsednica: Amalija Košnik; Podpredsednica: Lillian Železnik; Tajnica: Julka Smole; Blagajničarka: Kristina Rihtar; Zapisnikarica: Jelka Kuhelj; Odbornici: Ivanka Pretnar in Pepca Tominc; Preglednici: Frances Kotnik in Anna Brinovec. Seja vsako prvo nedeljo ob 1:30 p.m. Ura molitve vsak četrtek ob 5:00 p.m.

OLTARNO DRUŠTVO FARE MARIJE VNEBOVZETE

Duhovni vodja Rev. John M. Kumse; pred. Pavla Adamič; podpreds. Marija Ribič; blagajničarka: Cilka Tominc, 25920 Highland Rd., Richmond Hts., OH 44143, telefon 531-8855; tajnica: Marica Lavriša; zapisnikarica Ivanka Kete; nadzornice: Tončka Urankar, Mary Podlogar, Amelia Gad; zastavonošinja Josephine Zežun. Skupno sv. obhajilo vsako prvo medeljo v mesecu pri sv. maši ob 10. dop. Isti dan popoldne ob 1.30 ura molitve, po blagoslovu pa seja v cerkveni dvorani.

ST. MARY'S P.T.U.

Holmes Avenue, Cleveland, Ohio

Spiritual Advisor: Rev. John M. Kumse; Spiritual Chairperson: Sr. Nina Vitale O.S.U.; Honorary President: Marcia M. Mlachak; President: Connie Novak; Vice-President: Charmaine Fitzpatrick; Recording Secretary: JoAnn Sams; Correspondence Sec.: Lisa Johnson; Treasurer: Rose Sokolowski.

HOLY NAME SOCIETY of ST. MARY'S PARISH

Spiritual Director: Rev. John Kumse; President: Anthony Miklich; Vice Presidents: Victor Nemeč and Rudy Knez; Secretary: Herman Doerfer; Treasurer: Henry Skrbez; Right to Life: Lou Koenig; Sick and Vigil: Frank Sluga; Corresponding Secretary: Lou Jesek; Marshall Bill Kozak; Social Apostolate: Ed Kocin; Retreat Chairman: Joe Sajovic.

CATHOLIC ORDER OF FORESTERS BARAGA COURT No. 1317

S



Na fotografiji, posredoval nam ga je urad guvernerja Illinoisa Jamesa Edgarja, kaže članice Slovenske ženske zveze, ki so sodelovale pri pripravi posebne razstave predmetov iz slovenske kulture. Razstava je v tem mesecu v sprejemnem prostoru urada guvernerja Edgarja v Chicagu. Predmeti so iz muzeja, ki ga ima v Jolietu, Ill. SŽZ. Na fotografiji so (z leve): Margaret Dusa, Marie Scheidt, Olga Ancel, Josephine Lustik in Martha Roman, ki je v sporočilu iz guvernernevega urada označena kot »Dunn Fellow« v omenjenem uradu.

Koledar društvenih prireditev

OKTOBER

29. — Pevski zbor Zarja ima koncert z večerjo in plesom, v SDD na Recher Ave. Igra Ray Polantz orkester.

30. — Klub graduantov farne šole sv. Vida ima obed v dvorani pri sv. Vidu. Serviranje ob 1.30.

NOVEMBER

12. — Pevski zbor Jadran ima

koncert, združen z večerjo in plesom, v SDD na Waterloo Rd.

12. — Belokranjski klub priredi martinovanje, v Slov. narodnem domu na St. Clairju. Igra Alpski sekstet.

13. — Ob 75-letnici ustanovitve poda Dramatsko društvo Lilija veseloigro »Svojeglavček« v Slov. domu na Holmes Ave.



Issue 41

- 41's for safer schools with more discipline.
- 41's for returning teachers to classrooms.
- 41's for better educated young people.
- 41's for better trained teachers.
- 41's for repairing our school buildings.
- 41's for showing our kids we care.

For Kids

For Cleveland

Paid for by the Coalition for Our Kids, Jim Flannery, Treasurer, 1380 E. 6th Street, Cleveland, OH 44114

Slovenian Committee for Responsible Leadership

Highly Recommends

- ✓ **George V. Voinovich, for Governor, State of Ohio**
- ✓ **Michael DeWine, for U.S. Senator**
- ✓ **Martin R. Hoke, U.S. Congress Representative, District 10**
- ✓ **Steven C. LaTourette, U.S. Congress Representative, District 19**
- ✓ **Ronald Suster, Ohio Representative, District 14**

Slovenian Americans must take advantage of the fundamental right inherent in the responsibility of citizenship — vote on November 8, 1994 for the candidate of your choice.

**SLOVENIAN AD-HOC COMMITTEE
FOR RESPONSIBLE LEADERSHIP**

Peter R. Osenar, Coordinator
Willoughby Hills, Ohio 44092